

# راستیہ گان

تہو راستیانہی پیویستہ لہبارہی موحمہد و مہسیحہوہ بیزانیت

ئەم نامىلكەيە پېشكەشە:  
بە ھەموو ئەو كەسانەى كە بە دواى راستىدا دەگەپپىن.

ھىوادارىن لەپىگەى ئەم نامىلكەيەو تەوانىيىتەمان تىشك  
بەخەينە سەر ئەو راستىيەى كە يەزدان بە مەروقى بەخەشيوە بۆ  
پزگەر بوون.

# رَاسْتِيَهْ كَان

ئُه و رَاسْتِيَانَه ي پَيُويسْتَه لَه باره ي موحه مه د و مه سيحه وه بيزانيت

## پیشہ کی

موحہ مہد و مہسیح

ہہ موو رُوژیکِ ئہ مہ بابہ تی لیڈوانی چہ ندین ملیوٰنہ لہ  
ہہ موو لایہ کی جیہاندا ئایا رِیگہی بہ راوورد کردن ہہیہ لہ  
نیوانیاندا؟ ئایا ہہ ردووکیان لہ سہر یہک رِیگان؟ ئایا رِیگہی  
موحہ مہد بہ تہ واوی جیاوازی ہہیہ لہ رِیگہی مہسیح؟ ئایا  
ئہو کُوْمہ لگایہی کہ موحہ مہد داہمہ زراندوہ مروّف  
سہر بہ سستی خوٰی ہہیہ؟ خوٰشہ ویستی و بہ زہیی و خزمہت  
کردنی تیداہیہ وہک ئہو کُوْمہ لگایہی کہ مہسیح  
داہمہ زراندوہ؟ یان کُوْمہ لکی داخراوہ و دەست دەگریت بہ  
سہر ہزر و بوچونی مروّفدا و رِیگہی بیرکردنہ وہی لی  
دہگریت و حوکمی سزای سیدارہ دەدات بہ سہر ئہو کہ سہدا  
کہ بویری رِہخنہ لہ موحہ مہد یان قورئان بگریت؟  
بو وہ لامی ہہ موو ئہو شتانہی بہ میشکی ئہو مروّفانہدا دیت  
کہ بیردہ کہنہ وہ دہ بارہی موحہ مہد و مہسیح، وہ دہ بیت  
ناوہ روکی کہ سایہ تی ہہریہ کہ یان بزانیّت، وہ دہ بیت بزانیّت  
چون موحہ مہد ژیاوہ و وہ چون مہسیح ژیاوہ؟  
لہ گہل ہہ موو ئہمانہ شدا پیویستی بہ لیکوٰلینہ وہی بیروپراو  
فیرکردن و راسپارده کانی ہہریہ کہ یان ہہیہ کہ بانگہ وازیان  
بیگردوہ.

جا من چونکہ بو ماوہی پینج سال لیکوٰلینہ وہیہ کی ووردی  
قورئانم کردوہ وہ پہرتووی بہ سہرہاتی موحہ مہد لہ گہل  
حہ دیس و پروونکردنہ وہی قورئاندا خویندوتہ وہ، بوہیہ بہ  
پیویستم زانی ئہم لیکوٰلینہ وہ چر و وورده بکہم تا گرنگترین  
جیاوازی لہ نیوان موحہ مہد و مہسیحدا دہربخہم. ئہوہی

پالی پیوه نام ئەم لیکۆلینه وه وورده بکه م، بلاوکراوه یه ک  
 بوو، که به زوانی ئینگلیزی به کیک له لایه نه ئیسلامیه کان  
 بلاویان کردبووه به ناو نیشانی: (پیویسته له سهرت ئەو پیاوه  
 بنا سیت که ناوی موحه مه ده). ئەم بلاوکراوه یه مه به ست و  
 ئامانجیان بانگه شه و بلاوکردنه وه ی ئیسلام بوو له  
 ئامریکا دا، جا دوا ی خویندنه وه ی ئەم بابته به پیویستم  
 زانی ئەم لیکۆلینه وه یه بنووسم، تاوه ک وینه یه کی راست و  
 ره وان ده رباره ی موحه مه د و مه سیح پیشکەشی خوینه ران  
 بکه م.

سه رچاوه کان که بو ئەم بابته سوودم لیوه رگرتوون برینین  
 له: قورئان و تهورات و ئینجیل و ههن دیک جاریش  
 گه راومه ته وه بو سه ر حه دیس و ته فسیره کان ی قورئان که  
 له لایه ن زانیانی ئیسلامه وه راقه کراون، به هه موو  
 سه ر راستیه که وه ده لیم: من قورئانم به کاره ی ناوه وه ک  
 سه رچاوه یه ک، چونکه قورئان ئەو په رتوو که یه که  
 ئیسلامه کان باوه ریان پپی هه یه، جا من که ئەم لیکۆلینه وه  
 پوخته یه پیشکەش ده که م هیوادارم بتوانم دیمه نی  
 راسته قینه ی موحه مه د و مه سیح بخه مه به رده ستی ئیوه،  
 دیمه نیک که دوور بیته له پروپاگهنده ی هه لئه تینه ر و  
 ده رخنه نی راستی. ئامانجی من رینیشاندانی هه موو  
 خوینه ریکی دلسۆزه که ویله و به دوا ی زانیی راستیدا  
 ده گه ریت. مه سیح له ئینجیلی یۆحه ننا: ۸: ۳۲ ده فه رموویت:  
 راستی ده ناسن و راستیش ئازادتان ده کات هه روه ها له  
 مزگی نی یۆحه ننا ۱۰: ۹- ۱۰ فه رموویه تی: من ئەو ده رگایه م،  
 ئەوه ی لیم دیته ژوو ره وه، ده چینه ده ره وه و له وه رگا  
 ده دوژیته وه. دز نایه ت ته نیا بو دزین و سه ربهرین و  
 له ناو بردن نه بیته، به لام من هاتووم هه تا ئەوان ژیانیان

ههبيت، ژيانىكى تير و تهسهل. ئىنجىل پيمان راده گه يه نييت  
ههركه سيك پيشبىنى بكات دوايى مه سيح و ناوى ئه و شكودار  
نهكات دز و جهرده يه، بو دزين، سه برپين، له ناو بردن و  
ئاژاوه گيپى ناو خه لك هاتوه.

من ليده دا ديمه نيكي راسته قينه م پيشكesh به خوينه ر  
كردوه كه به ئايه تي ئىنجىل و دهقه قورئانيه كان  
سه لمينراوه، جا دووا برپار داده نييم بو خوينه ري به ريز،  
چونكه ئه و ته نيا حسابى خوى ده بييت بخاته به رده م  
پهروه رديگارى مه زن.

سه معان ئه لقه يره وانى

۱۹۹۳ / ۱۲ / ۲

## بهشی یه که م

له پەرتووکی پیرۆزدا هیچ پێشبینیهك دەر باره‌ی  
موحه‌مه‌د نییه وه له قورئانیشدا هیچ باسی بن و بنه‌چه‌ی  
ئه‌وه نه‌گراوه

له قورئان و ئینجیلدا دەر باره‌ی موحه‌مه‌د ته‌نیا یه‌ك  
پێشبینی به‌دی نا کریت، وه قورئانیش باسی ئه‌سل و په‌سه‌نی  
ناکات. به‌لام به‌شی کوونی پەرتووکی پیرۆز به‌ ده‌یان  
پێشبینی تێدایه دەر باره‌ی مه‌سیح هه‌روه‌ها ئینجیل و قورئان  
باسی ئه‌سل و په‌سه‌نی ئه‌ویان کردووه.

به‌شی کوونی پەرتووکی پیرۆز پێشبینی زۆری کردووه  
دەر باره‌ی هه‌موو شتێک که په‌یوه‌ندی به‌ ژیا‌نی مه‌سیحه‌وه  
هه‌یه. بۆ نمونه باسی له دایک بوونی کردووه له داوین  
پاکیک (ئیشه‌عیا ۷: ۱۴)، له دایک بوونی له شارۆچکه‌ی  
به‌یت له‌حمی یه‌هودا (میخا ۵: ۲)

هه‌روه‌ها باسی له مردن و له خاچدانی (زه‌بور ۲۲: ۱۶)  
ناشتنی له گۆری پیاویکی ده‌وله‌مه‌ندا (ئیشه‌عیا ۵۳: ۹)  
هه‌ستانه‌وه‌ی له نیو مردواندا (زه‌بور ۶۸: ۱۸) وه دووباره  
گه‌رانه‌وه‌ی بۆ سه‌ر ئه‌م زه‌وییه (زه‌که‌ریا ۱۴: ۴).

به‌لام دەر باره‌ی موحه‌مه‌د له هه‌موو پەرتووکی پیرۆزدا تاقه  
پێشبینیهك نابینین که باسی هاتنی ئه‌وه بکات. بۆیه ئیمه  
بایه‌خ ناده‌ین به‌وه‌ی له قورئاندا نووسراوه که‌وا موحه‌مه‌د  
دوا پێغه‌مبه‌ره، وه هه‌رگیز شوینی باوه‌ر نییه ئه‌وه‌ی زانا  
موسلمانه‌کان بانگه‌وازی پێده‌که‌ن که پەرتووکی پیرۆز  
پێشبینی له هاتنی موحه‌مه‌د کردووه به‌ تاییه‌تی زانای  
ئیسلام (ئین تیمیه) خاوه‌نی پەرتووکی وه‌لامیکی راست بۆ

ئەو كەسانەى ئاينى خۇيان گۆرپوۋە و بوون بە مەسىحى). ئىنجا دواى ئەو چەند كەسىك ھاتوون كە لەوۋوۋە ھەريان گرتوۋە يان لەسەر ھەمان رېگە دەرپۇن ھەوليان داوۋە بە نەزانىنىكى زۆر ئاشكرا، ئەوۋەى لە پەرتووكى پېرۇزدا دەربارەى مەسىح يان پۇخى پېرۇز پېشېبىنى كراوۋە بەسەر موخەمەددا بېگونجېنن.

شويىنى پېكەنېنە ئىبن تىمىيە ووشەكانى زەبور ۸۴: ۵-۶ بەم شېوۋەيە رپوون دەكاتەوۋە كاتىكك داود دەفەرموۋىت: خۇزگە دەخودازرېت بەوانەى ھىزىيان لە تۆۋەيە، بە خۇشېيەوۋە ھەز دەكەن بچنە پەرسنگاكەت. كاتىك بەناو دۆلى گرياندا دەرپۇن، دەيكەن بە كانياو. دۆلى گريان كە بە عەرەبى پېى دەووترېت ( وادى البكاء ) ئىبن تىمىيە دەلېت: لە مەككەوۋە ھاتوۋە. جا ئىمە نازانين ووشەى (البكاء) چ پەيوەندىيەكى بە مەككەوۋە ھەيە؟ ھەروەھا لېرەدا نەزانىنى (ئىبن تىمىيە) لەوۋەدا دەرەدەكەوۋىت كە نازانېت ئەو ووشانەى داود پېغەمبەر لە زەبورى ۸۴: ۵-۶ فەرموۋىتەتى پېشېبىنى نىيە، بەلكو باسى ئەو باوۋەردارانە دەكات كە پىشت بە يەزدان دەبەستىن و لەسەر پاسپاردەكانى دەرپۇن. ئەو كەسانە گەر بە دۆلى گرياندا رۇيشتن واتە دۆلى خەفەت و ئازار دەيكەن بە كانى دلدانەوۋە و ئاشتى. جا لېرەدا (ئىبن تىمىيە) يارى كردوۋە بە دەنگى ووشەكان، ئەمەش برىتېيە لە سەر لىتېكدان و ھەلخەلەتاندن كە شوينى گالته پېكردنى زانا مەسىحىيەكانە.

موخەمەد پېغەمبەرىك نەبوۋە ھەك موسا، جىاوازى لە نىوان موسا و موخەمەد دا ئەوۋەيە كە موسا ھەموو دانايى مىسرى ھەبوۋ بەلام موخەمەد كابرېيەكى كۆچەرى نەخوۋىندەوارى نەزان بوو.

موحه مهده ئه و رۆحه پيرۆزه نيبه كه مهسيح پهيماني به قوتابيهكاني داوه بۆيان بنيريت، جا گهر موحه مهده رۆحي پيرۆز بوايه ئه وسا ئه و دهبوو به نيردراوى مهسيح نهك نيردراوى يهزدان، چونكه رۆحي پيرۆز مهسيح ناردويهتى. سهيرى يوچه ننا ١٦: ٧ بكه. ئه وهى ئاشكرايه موحه مهده نيردراوى مهسيح نه بووه بهلكو دژى مهسيح بووه.

ئه وهى زانا موسلمانهكان نايزانن رۆحي پيرۆز بهراستى له رۆژى په نجاهه ميندا به سهر قوتابيهكاندا هاته خوداره وه (واته په نجا رۆژ دواى له خاچدان و مردنى عيسا)، له كاتيكدا موحه مهده دواى مهسيح به زياتر له شەش سهد سال هاتوو. ههروهها هيچ نيشانه يهك نيبه بو موحه مهده له پيشيني حه به قوق پيغه مبه ردا (٣: ٣ و ٤) كه دهفه رموويت: يهزدان له تيمانه وه هاتوو پيرۆزيش له چيائى فاران. ليرهدا يهزدان و پيرۆز هه رگيز مه به ست له موحه مهده نيبه. پيش موحه مهده به ههزار سال به شى كوئى په رتووكى پيرۆز هه بووه، ههروهها به شى تازهى په رتووكى پيرۆزيش زياتر له شەش سهد سال پيش ئه و هه بووه، به لام هيچيان پيشيني ئه ويان نه كردوو.

په رتووكى پيرۆز دهست نيشانى ئه وه دهكات و هيچ ريگه به گومان نادات كه وا مهسيح دوا په يامى ئاسمانه بو هه موو دانيشتوانى سهر زه مين.

نووسه رى نامه ي عيبرانيهكان ده لئيت: يهزدان له سه رده مى كوئدا چهند جاريك به ريگاي جوراوجور به هوئى پيغه مبه رانه وه له گه ل باوبا پيرانماندا دووا. به لام ئيستا له م سه رده مه ي دواييدا به هوئى رۆله كه ي له گه لماندا دووا، ئه وهى يهزدان كر دوويه تى به ميراتگري هه موو شتئيك و به هوئى ئه وه وه هه موو جيهان دروست بووه. عيبرانيهكان ١: ١

و ٢، ئەم شتە ناچیت بە مێشک و هزری مروڤدا که بووتریت پاش ئەوهی بیهزدان دووا و دەرکهوت بەهۆی رۆڵهکهیهوه، دوایی یهکیک له مروڤهکانی بنیریت. ههروهها عیسی مەسیح ههوالی نهداوه به قوتابیهکانی که دواى خۆی پیغهمبەریک دیت، بەلکو فەرموویەتی: (دلتهنگ مەبن، ئیوه باوهرتان به خودا ههیه، کهواته باوهپیش به من بکهن. له بارهگای باوكم مالى زۆرى لێیه، گەر وا نهبوايه، پیم نهدهووتن: من دەرۆم بۆ ئەوئ، تا شوینتان بۆ ئاماده بکهم، دواى ئەوهی که رویشتم و شوینم بۆ ئاماده کردن ئەوسا دهگهپیمهوه بۆ لاتان و لهگهڵ خۆم دهتان بهم، تاوهکو ئیوهش لهو شوینه بن که منى لیدهبم. یۆحهننا ١٤: ١-٣. وه له بینینی یۆحهننا ٢٢: ١٢ نووسراوه: (ئوهتا من به پهله دیم و پاداشتی خۆم پێیه، بۆ ئەوهی پاداشتی ههركهسیک بهپێی کارهکهی بدهمهوه). جا بهم ووشانه عیسی مەسیح دەرگا به رووی ئەو کهسانه دا دهخات که خویان ناوناوه پیغهمبەر یاخود نیردراو. ئەو هات لهو کاتهی دیاری کرابوو، ههروهها له داهاووشدا دهگهپیتهوه.

قورئان هیچ شتیکی دهربارهی له دایک بوونی موحهمهده نهووتوه یان ئەو هۆزهى که لێی له دایک بووه، وه باسی نهکردوه چون مردووه. ئەمهش شتیکی نائاساییه دهربارهی یهکیک گەر پیغهمبەر و نیردراو بێت. تهنیا دهقی قورئانی که باسی گهنجیتهى موحهمهدهکات سورتهى الضحی ٦ و ٧  
 اَلَمْ یَجِدْکَ یَتِیْمًا فَاَوٰی (٦) وَوَجَدَکَ ضَالًّا فَهَدٰی (٧)

واته: (٦) ئایا نهیبینیت به ههتیوی و لانهی بۆ سازاندیت و هواندیتیهوه؟ (٧) دوزیتیهوه به وونبووی، هیدایهتی دایت و رینمایی کردیت!؟

به‌لام، په‌رتووكی پیروژ به دوورو دریزی باسی مه‌سیحی کردووہ که له هۆزی یه‌هوزایه و له نه‌وهی داود پاشاوه دیت. وه له داوین پاکیک له دایک ده‌بیت که هیچ پیاویک نه‌هاتووہ به‌لایدا، له به‌یت له‌حم له‌دایک ده‌بیت، له خاچ ده‌دریت و ده‌بیت به قوربانی له پیناوی گوناھی مروّفا، وه له گوری پیاویکی ده‌وله‌مه‌نددا ده‌نیژریت و له نیو مردواندا هه‌لده‌ستیته‌وه و پاشان به‌رزده‌بیتته‌وه بو ئاسمان، وه جاریکی تر ده‌گه‌رپته‌وه بو سه‌ر زه‌وی ئەم پيشبينيانه دلنبيامان ده‌کاته‌وه مه‌سیح زور ده‌گمەن بووه، له که‌سایه‌تی و راستی په‌يامه‌که‌یدا. وه قورئانیش به دریزی باسی له دایک بوونی مه‌سیح له مریه‌می داوین پاک ده‌کات، ئەوهی تاقه ژنه که قورئان ناوی هیناوه. هه‌روه‌ها قورئان ووتویه‌تی: که مه‌سیح بی گونا له دایک ده‌بیت. پیروژ ده‌بیت به دریزی ژبانی له‌سه‌ر زه‌وی، وه ده‌مریت و زیندوده‌بیتته‌وه له نیو مردواندا. ئەمه‌ش له سوره‌تی مه‌ریه‌م ۱۶ - ۳۳ باسکراوه: سُوْرَةُ مَرْيَمَ

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّيَبَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا (۱۶) فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا (۱۷) قَالَتْ أَنَّىٰ عَاوَدُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا (۱۸) قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا (۱۹) قَالَتْ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا (۲۰) قَالَ كَذَٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّئٌ وَلَنَجْعَلَنَّ عَايَةَ لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا (۲۱) فَحَمَلَتْهُ فَاتَّيَبَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا (۲۲) فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَٰذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا (۲۳) فَوَدَّعْنَاهَا مِنْ تَحْتِهَا إِلَّا نَحْرَ نَجْوَىٰ فَدَجَعَلَ رَبُّكَ تَحْتِكَ سَرِيًّا (۲۴) وَهَرَوَىٰ إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَلِّقُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا (۲۵) فَكَلَىٰ وَأَسْرَبَىٰ وَقَرَىٰ عِشًّا فَلَمَّا تَرَىٰ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقَوْلَىٰ أَنَّىٰ نَزَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أَكَلِمَ الْيَوْمَ أَنسِيًّا (۲۶) فَانْتَبَهَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمَلُهُ قَالُوا لِمَرْيَمَ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا (۲۷) يَاخَتَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوًّا وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا (۲۸) فَاسْتَارَتْ لِیةً قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْأَمْحَادِ صَبِيًّا (۲۹) قَالَ أَنَّىٰ عَبَّدَ اللَّهُ مَنِّي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا (۳۰) وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا إِبْنِ مَا كُنْتُ وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا (۳۱)

وَبَرًّا بَوْلَاتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا (٣٢) وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا .

واته: (١٦) باسی بهسرهاتی مهریم بکه، کاتیک که نارگیری کرد له کهسوکاری و شونینکی له رۆژهلای ههلبژارد (١٧) ئینجا لهتیوان خوی و نهواندا پهردیهکی رایهل کرد، نیمهش رۆحی خومان نارد بولای وهکو بهسهرینکی تهواو. (١٨) مهریم وتی: بهراستی من پهنا دهگرم به خودای میهرمان له تو نهگهر کهسینکی به تهقواو لهخوداترس بیت. (١٩) وتی: من تهنها نیردرای پهروردگاری تو، مندالیککی خاونیت پندهبهخشم. (٢٠) مهریم وتی: من مندالم دهنیت، لهکاتیکدا ههچ بهسهرنیک توختم نهکهوتوه و داوین بیسبش نهووم. (٢١) ههروهها وتی: پهرووردگارت دهفسرهوتیت: نهوکاره لای من ناسانه، بو نهوهی بیکههه موعجیزیهیک بو خهلیکی و رحممهتیککی تاییهتیش بیت لهلایهن نیمهوه، نیتیر نهو کارهش بریاری لهسهر دراوه و براوتهوه. (٢٢) سکی پر بوو، بهروو شونینکی دوور رۆبشت. (٢٣) ژان گرتی و بردی بو لای قهدی دارخورمایهک، مهریم ووتی: پیش نههه بهردمایهه منیش نیتستا فسرآموش و لهبیرچوو بو مهوه. (٢٤) له ژیریهوه بانگی کردو وتی خهفوت مهخو، نهوته پهرووردگارت له ژیرتهوه جوگهلهیهکی دروست کردوه. (٢٥) نهو دارخورمایهش کهمینک راوهشینه خورمای گهییوت بهسهردا دهبارنیت. (٢٦) ئینجا بخو و بخورهوه، خههیشت نهنیت، نهگهر کهسینکت له خهلیکی بینی پتی بلئ: من نهزرم کردوه به رۆژوو بم بو خودای میهرمانم، لهبهر نهوه نهو بو من هههگیز قسه لهگهل کهسدا ناکهه. (٢٧) نهوسا مهریم ههلبیگرت و بردی بو لای گهلهکهی، نهوانیش وتیان: نهی مهریم شتینکی زور خراپت نههجام داوه. (٢٨) نهی خوشکی هاروون تو نه باوکت کهسینکی خراپ ونه دایکیشت نافرمیتیککی داوین پیس! (٢٩) نامازهی بو کرد و وتیان: چون قسه لهگهل مندالی ناو نیتسکهدا بکههین.

(٣٠) وتی: بهراستی من بهندهی خودام، پهرتووکی پی بهخشبووم و کردوومی به پینهمههس. (٣١) موبارهک و پهرووزیشی کردووم له ههس کویدا بم و ناموژگاری کردووم به نوئر کردن و زهکاتان ههتا له ژیاندا ههه. (٣٢) ههروهها چاک رهفتار بم لهگهل دایکم دا و نهیکردووم بهکهسینکی زورداو بهدرهفتار. (٣٣) ناشتی لهسهر نهو رۆژهی که لهدایک بووم و نهو رۆژهش که دهمرم، نهو رۆژهش که زیندوو دهکرتیهوه.

لیردها دههیت بلیین نهوهی فورئان باسی دهکات ههلهیه کاتیک به مریهه می دایکی عیسا دهلیت (خوشکی هارونه).

چونکه مریه‌می خوشکی هارون له هه‌مان کاتدا خوشکی موسا پیڤغه‌مبه‌ره، که پیڤش مریه‌می دایکی عیسا به سه‌دان سال ژیاوه. له‌م باره‌یه‌وه له دووهم په‌رتووکی موسا ۱۵: ۲۰-۲۱ نووسراوه: مریه‌می پیڤغه‌مبه‌ر که خوشکی هارون بوو دهستی دایه دهف و هه‌موو ژنانیش به دهف و سه‌ماوه دوا‌ی که‌وتن، ئه‌ویش وه‌لامی ده‌دانه‌وه ستایشی یه‌زدان بکه‌ن، چونکه هه‌ر ئه‌و بوو شکۆ و گه‌وره‌یی خو‌ی سه‌لماند، ئه‌سپ و سواره‌کانی فری دایه ناو ده‌ریاوه.

ئه‌و ده‌قه قورئانیه‌ی که له پیڤشه‌وه باس‌مان کرد دان به پاک‌ی مه‌سیحدا ده‌نی‌ت هه‌رله له دایک بوونی‌ه‌وه، کاتی‌ک که ده‌لی‌ت مندالی‌کی پاک‌ت پی‌ ده‌به‌خشم. هه‌روه‌ها دانی به‌وه‌دا ناوه که ده‌مری‌ت و له نیو مردوو‌اندا زیندوو ده‌بی‌ته‌وه، وه کاتی‌ک که ده‌لی‌ت عیسا نیشانه‌یه‌که بو خه‌لکی و به‌زه‌ییه له یه‌زدانه‌وه، به‌راستی به‌زه‌یی یه‌زدان له ئه‌ودا ده‌رکه‌وت به مردنی له‌سه‌ر خاچ له پی‌ناوی گونا‌ه‌باراندا.

جا شتی‌کی سه‌یره که‌وا قورئان ئینکار له مردنی مه‌سیح له‌سه‌ر خاچ ده‌کات، هه‌رچه‌نده دان به راستی مردن و راستی هه‌ستانه‌وه‌ی له نیو مردوو‌اندا ده‌نی‌ت. به‌لام ئه‌مه حالی قورئانه که‌وا شتی ناراست ده‌خاته سه‌ر په‌رتووکی پی‌رۆز. وه هه‌روه‌ها نکولی له راستی له خاچدانی مه‌سیح ده‌کات که خو‌ی کرد به قوربان‌یی له پی‌ناوی گونا‌ه‌باراندا، ئه‌و راستی‌یه‌ی که ته‌نیا هیوا‌ی گونا‌ه‌بارانه.

## به‌شی دووهم

### ژیانی موحه‌مد به‌و شیوهیه‌ی قورئان باسی دهکات، په‌له‌ی گوناهو تاوانی پیوه دیاره

قورئان دان به‌وه‌دا ده‌نیت که موحه‌مد ماوه‌یه‌ک له‌ ژیانیدا له‌ژیر قورسایي گوناهو گومراییدا ژیاوه، وه بی‌هه‌له‌ نه‌بووه، به‌لکو تاوان و گوناھی زوری کردووه، به‌زدان پیی ووتوه داوای لیخوشبون له‌ گوناھے زوره‌کانی بکات. له‌ هه‌مان کاتدا په‌رتووکي پیروژ پاکیتی و بیتاوانی مه‌سیح له‌ ژیانیدا ده‌ست نیشان ده‌کات

دهرباره‌ی هه‌ست کردنی موحه‌مد به‌ قورسایي گوناھ له‌ ژیانیدا قورئان ووتویه‌تی: *الم نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ، وَوَضَعْنَا عَنَّا وَزْرَكَ.* (سورة الشرح ۱- ۲) واته: (۱) *تايا سینه‌مان گوشادو ناسووده نه‌کردیت.* (۲) *گوناهه‌مان له‌سه‌ر شانی تو لانه‌برد.*

وووشه‌ی (وزر) له‌ قورئاندا به‌ واتای گوناھ یا هه‌له‌ دیت. هه‌روه‌ها له‌ سوره‌تی النحل ۲۵ دا نووسراوه: *گوناه به‌ شیوه‌یه‌ک باری سه‌ر شانی موحه‌مدی قورس کردبوو که ده‌نگی نالاندنی ده‌بیسترا.* وه‌ ده‌رباره‌ی گومرایي موحه‌مد له‌ ژیانیدا قورئان ووتویه‌تی: *أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى (۶) وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى (۷) (سُورَةُ الضُّحَى)* وه‌ له‌ سوره‌تی الفاتحة‌ دا نووسراوه: *أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (۶) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (۷)*

واته: (۶) *رتینمایمان بکه‌ بو‌ رتینگای راست.* (۷) *رتینگای نه‌وانه‌ی له‌ نیعمه‌تی خوت دانی، نه‌وه‌ک نه‌وانه‌ی قینیان لیگیراوه هه‌روه‌ها نه‌وانه‌ش که سه‌رگه‌ردان و گومران .*

شیخ‌ه‌سه‌نین موحه‌مد مه‌خلوف که موفتی جارانی نه‌لدیاری میسری بووه‌ ده‌رباره‌ی ئه‌م ده‌قه‌ قورئانیه‌ ده‌لایت:

الْمَعْضُوبِ عَلَيْهِمْ مَهَبَةٌ لَه (جوله كه كانه) و الضَّالِّينَ مَهَبَةٌ لَه (نه سرانيه كانه) كه له گومراييدان. كه چي خدا دووپاتي نه وه ده كاته وه كه موحه مه د گومرايه، جا تايا نه مه نه وه ده گه يه نيټ كه موحه مه د نه سراني بووه ؟

نه وه ي گوماني تيډا نيبه موحه مه د ماوه يه كه له زيانيډا به گومرايي ژياوه، ده ربارهي (رجز) له زياني موحه مه د دا قورئان ووتويه تي: يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ (١) فَمُؤَذِّنٌ (٢) وَرَبِّكَ فَكَبِّرُ (٣) وَتَبَّابُكَ فَطَهَّرُ (٤). وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ (٥) (سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ ١-٥).  
واته: (١) نه ي نهو كه سه ي خوت پيچاوتنه وه، (٢) هه سته بيدر بكمروه.

(٣) گه رهي بده به پمور دگارت. (٤) پوښاكت (دل و دهرونت) خاوين بكمروه. (٥) واز بهينه له گناه.

شيخ حه سه نين موحه مه د مه خلوف نه ندامي كو مه له ي گه وره زاناياني ئيسلام. نه م ده قه قورئانيه وا رپون ده كاته وه و ده لټيت: وَتَبَّابُكَ فَطَهَّرُ مَهَبَةٌ لَه پاك كرده وه ي دهرونه له خراپه وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ مَهَبَةٌ لَه واز هينانه له و گونا هانه ي شاياني نازاردانه.

جا به مانه دا بو مان دهرده كه ويټ موحه مه د پيوستي به پاكبوونه وه هه بووه. وه له و گونا هانه دا ژياوه كه شاياني سزادانه بو يه خدا داواي ليكردووه وازيان ليه ينيټ وه ك قورئان ووتويه تي ده ربارهي نه وه له و گونا هانه ي موحه مه د به دريژايي زياني كردويه تي، پيوستي به رويستن له سهر ريگه ي راست و داوا كردني ليخوشبون هه بووه.

قورئان ده لټيت: اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا (١) لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُنِمْ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا (٢). (سُورَةُ الْفَتْحِ: ١، ٢)

(١) نيمه سهر كه ووتنيكي ناسكرامان پنيه خشيت. (٢) تا الله له هه موو گونا هه كاني رابوردو ناينده شت خوش ببيت و به خشينه كاني له سهرت ته موو بكات و بتخانه سهر ريگه ي راست و دروست.

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبِكُمْ وَمُتَوَلِّكُمْ (سُورَةُ مُحَمَّدٍ ١٩)

واته: (١٩) چاک بزانهو دنیایه جگه له الله، هیچ خودایهکی ترنیه، داوای لیخوشبوون بو گوناهاکانت بکه وه ههروهها بو ئیمانداران له پیاوان و نافرمان، الله دزمانیت لهروژدا بهچییهوه خهریکن و لهشهویشدا لهکوی نارام دهگرن.

اسْتَغْفِرَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا (١٠٦). (سُورَةُ النَّسَاءِ ١٠٦)

واته: (١٠٦) نهی محمد داوای لیخوش بوون له خودا بکه، چونکه نهی لیخوشبوو میهرمانه.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا. (سُورَةُ النَّصْرِ ٣)

واته: (3) تو سویاس و ستایشی پهرومردگارت بکه و داوای لیخوش بوونی لی بکه، چونکه نهی توبه و مرگه.

جا ئەمه ژبانی موحهمهه بووه که پاک نهبووه له ههله و گوناوهك قورئان باسی لیوهکردوووه زور جار ئهوه له ریگهی راست لای داوه و پیویستی به رینیشاندان بووه بو ریگهی راست و بو داواکردنی لیخوشبوون. جا ههه کهسیک بلیت موحهمهه بیکهموکوریی بووه ههلهیهکی گهوره دهکات. چونکه بی ههلهیی ئهوه له قورئاندا باس نهکراوه.

بهلام عیسی مهسیح: بهبی گونا له دایک بووه، وهک یوچهنای نیردراوی یهزدان ووتویهتی: ئیوه دهزان عیسا که نیرا بوئان بو ئهوه بوو گوناهاکانتان لابهریت هههچهنده خووی گوناھی تییدا نهبوو. ههروهها له قورئاندا له سورهتی مهریهه ١٩ نووسراوه: لِأَهَبَ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا (١٩) واته: مندالنکی خاونیت پیدمهخشم.

عیسی مهسیح هیچ گوناھیکی نهزانیوه وهک پوئس ووتویهتی: له پیناوی ئیمه نهوی کرد به گوناهابار، هههچهنده گوناھی نهدهناسی، تا له ئهودا بهشداری راست و دروستی یهزدان بکهین. ٢ کورنسوس ٥: ٢١، عیسا هیچ

گوناھییکی نہ کردووہ وەك بۆلسی نیردراوی یەزدان ووتویەتی  
 بۆیە مەسیح ئازاری چیشت لە پیناوی ئیوہ و نمونە ی بۆ  
 بەجیھیشتن، تا داوی ھەنگاوەکانی بکەون چونکە ئەو ھیچ  
 گوناھییکی نہ کرد بوو، فرۆفیل لە لیوہەکانی نہ ھا تبووہ  
 دەرەوہ. اپەترۆس ۲: ۲۱ و ۲۲، عیسا پیروۆز و بی خراپە و  
 بیگەم و کووپی بووہ، وەك نووسەری نامە ی عیبرانییەکان  
 دەلئیت: چونکە عیسا ئەو جوۆرە کاهینە بوو کہ پیویستمان  
 پییەتی، ئەوہ ی پیروۆز و بی خراپە و بی ھەلە بوو، لە  
 گوناھباران جیا کرایەوہ بۆ شوینی شکۆ لە ئاسماندا.  
 عیبرانییەکان ۷: ۲۶. ئەو ھەرگیز داوی لیخۆشبوونی  
 نہ کردووہ چونکە تاقە گوناھیکیشی نہ کردووہ. عیسا ی  
 مەسیح کانتیک مروف بووہ، لە ھەموو گوناھو تاوان و  
 ھەلە یەك پاکو بیگەرد بووہ. لەبەرئەوہ بەرەنگاری  
 دوژمنەکانی بوۆتەوہ و فەرموویەتی: کامتان دەتوانن  
 گوناھیکم لی بدۆزنەوہ؟ (یۆحەننا ۸: ۴۶). ھەرۆھە کەس  
 نہیتوانیوہ تاوانیک بخاتە پالی. پیلاتۆسی والی رۆمانی،  
 ئەوہ ی عیسا ی دایە دەستی جولەکەکان تا لەخاچی بدەن  
 دەربارە ی ئەو ووتی: من ھیچ خراپە یەکی تیدا نادۆزمەوہ  
 (یۆحەننا ۱۸: ۳۸). بیگوناھی تەنیا بۆ یەزدانە. عیسا ی  
 مەسیحیش بیگەرد و پاک بوو لە گوناھو ھەلە، بە  
 پیچەوانە ی موخەمەدەوہ کہ لە گومرا ییدا ژیاوہ، ھەستی بە  
 قورسای گوناھ کردووہ نوومی ھەلە و گوناھەکانی بووہ.

## به‌شی سیّهم

### قورئان ئاشکرای دهکات که شهیتان دهوریکی گرنگی له ژیانی موحه‌مه‌د دا‌هه‌بووه

شهیتان وای له موحه‌مه‌د ده‌کرد که ئایه‌ته‌کانی قورئانی له بیربچینه‌وه، به‌وه‌ی له کاتی‌کدا قورئانی ده‌خوینه‌وه شه‌تیکی ده‌ووت که له قورئاندا نه‌بوو، دوایی ئه‌ویش به‌ ووتنی ئه‌و شتانه دلته‌نگ ده‌بوو. به‌لام عیسی‌ای مه‌سیح به‌ ووشه‌یه‌کی خوی شه‌یتانی له له‌شی خه‌لکی‌دا ده‌رکردوو، هه‌روه‌ها ده‌سه‌لاتیداوه به‌ نێردراوه‌کانی که شه‌یتان ده‌ربکه‌ن و شه‌یتان هه‌یچ ده‌سه‌لاتیکی نه‌بیت به‌سه‌ر ژیاناندا.

ئه‌وه‌ی ده‌یسه‌لمی‌نیت که شه‌یتان ئایه‌ته‌کانی قورئانی له بیر موحه‌مه‌د بردبینه‌وه له‌م ده‌قه قورئانی‌ه‌دا ده‌رده‌که‌ویت:

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۗ وَإِمَّا يُنسِبَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذَّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (سُورَةُ الْأَنْعَامِ ٦٨)

واته: (٦٨) کاتی‌ک ئه‌وانه‌ت بینی که دم له ئایه‌ته‌کانی ئیمه‌وه ده‌دن، ئه‌وه تو پش‌تیمان تی بکه هه‌تا ئه‌و کاته‌ی ده‌چنه‌ ناو با‌سی‌کی ترمه‌وه، ئه‌گه‌ر شه‌یتان له بی‌ری بردبینه‌وه ئه‌وه دامه‌نیشه تا به‌ بی‌رت دینه‌وه له‌گه‌ل قه‌ومی سته‌مکاران .

موحه‌مه‌د فه‌رید وه‌جدی ئه‌م ده‌قه قورئانی‌ه‌ به‌م شی‌وه‌یه‌ روون ده‌هکاته‌وه: گه‌ر که‌سانیکت بینی توانج ده‌گرنه ئایه‌ته‌کانمان و گالته‌یان پیده‌که‌ن، وازیان لی‌به‌ین هه‌تا بی‌رو‌رای خویان ده‌گو‌رن، گه‌ر شه‌یتان ئه‌مه‌ی له یاد کردی، ئیتر دامه‌نیشه با‌سی ئه‌مه‌ بکه‌یت له‌گه‌ل گه‌لی زۆرداردا. مه‌سه‌ه‌فی موفه‌سیر لاپه‌ره ١٧٣

ههروهها ئه و باسهی سهروه له دهقیکی تری قورئاندا به ئاشکرا دردهکهوئیت: وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّىَ الْاَلْفَى الشَّيْطَانُ فِىْ اٰمْنِيَّتِهٖۙ فَيَنْسُخُ اللهُ مَا يُقَى الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللهُ عَابِدِهٖ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ . (سُوْرَه الْحَجَّ ٥٢)

واته: (٥٢) بيش تو هيج پيغه ميسرتك بان نيردر او يكمان رهوانه نه كردوه ناواتى نه خواستبيت، به لام شهيتان خوى خستوته ناو خوداسته كه ميهوه، ئينجا الله پيش نهوهى شهيتان فرىي داومه نا ناواته كه ميهوه، سريويه تيهوه، له موودوا الله نايهت و فرمانه كهى خوى چه سپاو دامه زراو كردوه، الله خوى زاناو دانايه.

ئيبين عه باس و هه موو تو بيزه ره وه ئايينييه كانى ئيسلام له سه ر ئه م دهقه قورئانايه ووتويانه: (كاتيكتك موحه مه د بينى ميلله ته كهى وازيان ليهيئاوه و لىي هه لگه پراونه ته وه، له دلى خويدا هيواي ئه وهى ده خوداست كه شتيكى له يه زدانه وه بو بيت تاوه كو نزيكى بخاته وه له گه له كهى، چونكه به په روشه وه بوو بو باوه پيان. رورتكيان له نيو ئاپورهى كورپيكي قوره يشيدا بوو سوره تى نه جمى بو هاته خواره وه، خو بىندييه وه هه تا گه يشته ئه و شوينهى كه ده لىت: ( لَقَدْ رَأَى مِنْ ءَايَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى (١٨) أَفَرَأَيْتُمْ اَللَّتْ وَالْعُرَى (١٩) وَمَوْتُ اَلثَّالِثَةِ اَلْاٰخِرَى (٢٠)، (سُوْرَةُ النَّجْم ١٨ - ٢٠)

واته: (١٨) نايهته گه موره كانى په رومرگارى بينى. (١٩) ئيوه لات و عوزا تان بينى. (٢٠) وه ههروه ها مه ناتي سته ميهيش

ده بينرئيت ليره دا ئه وهى موحه مه د ناواته خودازى بوو، شهيتان خستبييه سه ر زمانى. ئينجا ووتى: (تلك الغرائق العلى. وان شفاعتهن لترجى.) واته: ئه و خاوه ن شكو جوان و سپيانه، شه فاعه تيان وه رده گيرئيت.

الغرائق العلى (كه مه به ست له بتى قوره يشيه كان بووه) به واتاي جوان وسپى و خاوه ن شكو دئيت.

جا كاتيكتك قوريشبييه كان گوپيان له مه بوو دلشاد بوون، ئيتر موحه مه د به رده وام بوو له سه ر خو بىندنه وه كهى و هه موو

سوره ته که هی خوینده وه، که ته واو بوو کړنووشی بو یه زدان برد  
ئینجا هه رچییه که له موسلمان و کافران له مزگه وته که دا  
بوون هه موویان کړنووشیان بو یه زدان برد، دواپی  
قوریشییه کان به دلشادییه وه ئه وییان به جیهیشت چونکه  
موحه مه د باسی بته کانییانی به شکوډاری کردبوو، ووتیان:  
موحه مه د به باشترین شیوه باسی بته کانی ئیمه ی کردووه،  
ئینجا ووتیان: ئیمه زانیمان که وا یه زدان ژیان ده به خشیت و  
ژیان وهرده گریته وه و رزق دهدات به لام بته کانمان  
شه فاعه تمان بو ده کهن لای ئه و، جا گهر ئه و حسابی بو  
بته کانمان کردبیت ئیمه له گه لیدا ده بین. پاشان موحه مه د  
هه ستیکرد، جو برائیل هات بولای و پیی ووت: ئه ی موحه مه د  
چیت کرد؟ ئه وه ت خوینده وه بو خه لکی که له خودا وه نه بوو!  
ئه وسا موحه مه د زور دلگران بوو وه زور ترسا به رامبه ر به  
خودا، دواپی خودا ئه م ئایه ته ی بو ناره ده خواره وه: وما  
ارسلنا من قبلك من رسول ولا نبی الا اذ اتمنى القى الشيطان  
فى امنيته (البخارى جزء ۳ لاپه ره ی ۱۰۹)، شهیتان  
به شیوه یه که موحه مه دى تووشی واسواسی و دله راوکى  
کردووه، ته نانه ت کارى کردو ته سه ر هزر و بیروبو چوونى،  
ئه وه ش له م ده قه قورئانیه دا ده رده که ویت سوره تی ئه عراف  
۲۰۰ (وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (۲۰۰).  
واته: ( ۲۰۰ ) ئه گه ر تووشی وه سه سه هاتى له لایهن شهیتانه وه، تو په نا  
بگره به خودا، ئه ر بیسته ر وزانایه.  
وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ (به واتای تووش هاتى) مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ (له)  
شهیتان واسواسی، به واتای گهر له شهیتان تووشی واسواسی  
هاتى) فاستعز بالله انه سمیع علیم. شهیتان واسواسی خستبووه دلی  
موحه مه ده وه به بیرى خراپه.

بهلام عيسای مهسيح، زور به ئاشکرا ئهم دهسته واژهيهی بهکارهيناو، که شهيتان ههركيز نهيتوانيوه هيچ کارئک بکاته سهري. لهو بارهيهوه به قوتابيهکانی فهرموو: (ئيتير لهمهولا زور قسهتان لهگهلا ناکه، چونکه گهورهی ئهم جيهانه (واته شهيتان) وا دئيت و هيچ دهسهلاتئیکی بهسهر مندا نييه) يوچهنا ۱۴: ۳۰

بهلام کاتئیک عيسا فهرمانی دهدا به روچه پيسهکان له خهکی بينه دهرهوه، يهکسهر دههاتنه دهرهوه و ملکهچی فهرمانهکهی دهبوون. ههروهها چهندين روحي پيسی له پياويکی شيت دهرکرد ئينجیلی مهرقوس ۵: ۱ تا ۱۶، له مريهمی مهجدهلی ههوت شهيتانی دهرکردوو. لوقا ۸: ۲، لهگهلا ئهمانهشدا توانای بهههموو نييردراوهکانی داوه که دهستهلاتيان بهسهر شهيتاندا ههبيت، کاتئک ههفتا پياوهکهی که ناردبوونی گهراوه پييان ووت: (گهوره، تهناهت روچه پيسهکانيش به ناوی تووه ملکهچمانن). لوقا ۱۰: ۱۷ ئهويش پيی فهرموون: (شهيتانم دی وهک بروسکه له ئاسمانهوه کهوته خوارهوه) لوقا ۱۰: ۱۸

پهرتووکی پيروژ چهندين جار باسی ئهوه دهکات، که عيسا شهيتانهکانی له لهشی مروف دهرکردوو.

خوينهري بهريز: خوت بهشی تازهی ئينجیلی پيروژ بخوينهروه. بهشهکانی کرداری نييردراوان بوی توومار کردووين چون نييردراوانی مهسيح شهيتانهکانيان به ناوی مهسيحهوه له لهشی خهکيدا دهرکردوو.

جا بهمهدا بومان دهردهکهويت جياوازييهکی گهوره ههيه له نيوان مهسيح و موحهمه ددا، ئهوه موحهمهدهی که جنوکهکان گوپيان له قورئانهکهی گرتوو، (سورتهی الجن) ئهوهی شهيتان ئايهته قورئانيهکانی له بير بردوتهوه، وه ئهوه

ووشانه‌ی خستۆته سهر زمانی و پپی دوواوه که له وه‌حییه‌وه  
نه‌بووه و نه‌هاتووه. هه‌روه‌ها واسواسی خستۆته دلّیه‌وه،  
به‌لام مه‌سیح هه‌ر له کاتی له دایک بوونییه‌وه شه‌یتان  
نه‌یتوانیوه بپت به‌لایدا و کاری تیّبکات. به‌لکو شه‌یتان  
ملکه‌چی فه‌رمانه‌کانی مه‌سیح بووه و توانای داوه به  
نێردراوانی که شه‌یتانه‌کان به ناوی ئه‌وه‌وه دهربکه‌ن.

## به‌شی چوارهم

### قورئان دووپاتی ده‌کاته‌وه که شه‌فاعه‌تی موحه‌مه‌د قبول نه‌کراوه

ئیمه به پیویستی ده‌زانین یه‌که‌م جار واتای شه‌فیغ و شه‌فاعه‌ت دیاری بکه‌ین. له‌گه‌ل ئه‌و مه‌رجانه‌ی که ده‌بیّت له شه‌فیغدا هه‌بیّت، پیش ئه‌وه‌ی باسی ئه‌و ده‌قه قورئانیه بکه‌ین که دلنیا‌مان ده‌کاته‌وه له‌وه‌ی شه‌فاعه‌تی موحه‌مه‌د په‌سه‌ند نه‌کراوه.

وووشه‌ی شه‌فیغ به واتای ئه‌و که‌سه‌ی شه‌فاعه‌ت ده‌کات، وه کرداره‌که‌شی بریتیه له شه‌فاعه‌ت کردن، یان ده‌وتریّت فلانه که‌س دوژمنایه‌تیم له‌گه‌ل ده‌کات و شافیعیکی هه‌یه واته یارمه‌تیده‌ریکی هه‌یه یارمه‌تی ده‌دات له دوژمنایه‌تی کردنیدا به‌رامبه‌ر به‌من. هه‌روه‌ها شه‌فاعه‌ت به واتای داواکردنی لیخو‌شبوون بو تاوانباریک، وه به‌ده‌ست هیانی یارمه‌تیدان بو هه‌تا جاریکی تر نه‌گه‌رپته‌وه بو سه‌ر تاوان کردن. جا ئه‌و مه‌رجانه‌ی ده‌بیّت له شه‌فاعه‌تکاردا هه‌بیّت ئه‌مانه‌ن:

یه‌که‌م: شه‌فاعه‌تکار ده‌بیّت که‌سیکی به‌رپه‌شت و هه‌لسوکه‌وت جوان و کرداره‌کانی چاک و پاک بیّت.  
دووم: شه‌فاعه‌تی شه‌فاعه‌تکار له‌لای یه‌زدان په‌سه‌نده، قورئان ئه‌م مه‌رجه‌ی له‌م ده‌قه قورئانیه‌دا باسکردوو.

سوره‌تی به‌قه‌ره ۲۵۵

اللّٰهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۗ

واته: (۲۵۵) الله زانتیکه جگه له نهو هیچ الله بهکی ترنیه، نهو ههمیشه زیندووه، نه وملهوز دمیگریت و نه خه، هسچی له ناسمانهکان و هسچی له زمویدا هیه هس نهو خاومنیانه، کئی به نهومی تکا بکات له لای نهو و بهیی مؤلمتی خوی.

هسروهها دهلیت: اَنْ رَبِّكُمْ اللهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ فِي سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ اِذْنِهِ ذَٰلِكُمْ اللهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (۳). (سُورَةُ يُونُسَ ۳)

واته: (۳) پهرودرگاری نیوه (الله) یه، نهومی که ناسمانهکان و زهومی لهشش رۆژدا دروست کردووه، لهمودوا لهسهر تهختی فهرانمروایی وهستا، ههموو شتییک رتیک نهخات، هیچ کهس نیه شهفاعتکار بنیت، مهگس دواي مؤلمتی خوی، نهو الله ی خوداتانه بیهرستن، نهی بو بیر ناکهنهوه!.

ههروهها قورئان دهلیت: جگه له خودا کهس ناتوانیت شهفاعت بکات. (سُورَةُ السَّجْدَةِ ۴)

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ (۴)

واته: (۴) الله که ناسمانهکان و زهومی و هسچی له نیوانیادا هیه له شهس رۆژدا دروستی کردووه، پاشان لهسهر تهختی فهرانمروایی وهستا، جگه لهو کهس نیه پشتیوانیان لئ بکات بیان تکا کارتان بنیت، نهی بو بیر ناکهنهوه.

وه له سورمتی نهنام ۷۰ دا هاتووه  
وَدَّرَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لُغَبًا وَلَهُمْ وَعَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَرَ بِهِ أَنْ يُسَبَّلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعَدَّلَ كُلٌّ عَدَلًا لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ (۷۰). (سُورَةُ الْأَنْعَامِ ۷۰)

واته: (۷۰) واز لهوانه بهینه که نابنی خویان کردووه بهگاته و گاتههجار و ژیانی دنیا فریوی داو، یادیان بهینهرموه تا کهس تیا نهچیت بههومی کارو کردووهکانیهوه، نهو کاته جگه له الله کهس نابنیت پشتیوانی بنیت، کهسیش نابنیت تکاکاری بنیت، نا نهوانه کاسانیکن که تیاچوون به دهست کارو کردووهی خویانهوه، نهوانه خودارندهومیان ناوی لهکول و سزای بهنیش دهیت، لهبر نهومی که کفریان دمکرد.

هسروهها له (سورمتی زومهر ۴۴) دا نووسراوه: قُلْ لِلَّهِ الشَّفَعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ.

واته: (٤٤) بَلَىٰ هَمَّوْ شَهَاعَهَت بَهْدَهسْت اَللهِ ي، هَسْ چِي لَه نَاسْمَانَهْكَان وَ زَهْمَوِيْدَايَه، هَسْ نَمُو خَاوْمِيَانَه، پَاشَانِيْش هَسْ بَوْلَاي نَمُو دَهْگَسْرِيْنَهْوَه .  
 ئيْتَر بَهْم دَهْقَانَهْ قورْئَانْدَا بَوْمَان دَهْرَدَهْكَهْوِيْت كَهْس لَه لَاي  
 يَهْزْدَان شَهْفَاعَهْت بَه دَهْسْت نَاهِيْنِيْت تَهْنِيَا بَه خُوْدَاسْتِي  
 نَمُو نَهْبِيْت. هَهْرَهْوَهَا دُووِپَاتِي نَمُو دَهْكَاتَهْوَه تَهْنِيَا يَهْزْدَان  
 شَهْفَاعَهْتِي هَهْمُوْوَان دَهْكَات. نَمُو بَهْو دَهْقَانَه نَاوِي خُوِي  
 پِيْرُوْز دَهْكَات.

سيْهَم: شَهْفَاعَهْتِكَا رَهْدَهْسْتِيْت بَه كَهْفَارَهْتِي گُوْنَاهُو  
 هَهْلَهْكَانِي نَمُوْوَانَهْ يَارْمَهْتِيِيَان دَهْدَات.

ووشَهْ كَهْفَارَهْت لَه فَهْرَهْهَنْگِي عَهْرَهْبِيْدَا بَه وَاتَاي دَاپُوْشِيْن  
 دِيْت، وَه لِيْرَهْدَا مَهْبَهْسْت لَهْوَهِيَه يَهْزْدَان گُوْنَاهَهْكَانِي مَرُوْف  
 دَادَهْپُوْشِيْت وَ دَهْبِيْسْرِيْتَهْوَه.

چَوَارَهْم: شَهْفَاعَهْتِكَا رَهْدَهْسْتِيْت لَه هَهْمُوْوَا كَاتِيْكَدَا زِيْنْدُوْوَه وَ لَه هَهْمُوْوُو  
 شُوِيْنِيْكَدَا هَهْيَه تَاوَهْكَو گُوِي لَه دَاوَاكَارِي نَمُوْوَانَه بَغْرِيْت كَه  
 گُوْنَاهَهْكَانِيَان دَادَهْپُوْشِيْت وَ دَهْبِيْسْرِيْتَهْوَه. جَا چُوْنَكَه  
 مَوْحَهْمَد هِيْچ مَهْرَجِيْكَ لَهْم مَهْرَجَانَهْ تِيْدَا نَهْبُوْوَه، بُوِيَه  
 شَهْفَاعَهْتِي نَمُو لَاي يَهْزْدَان پَهْسَهْنْد نَهْكَرَاوَه. هَهْرَهْوَهْ لَهْم  
 دَهْقَه قورْئَانِيَهْدَا دَهْرَدَهْكَهْوِيْت كَه يَهْزْدَان وَه لَامِي نُوِيْزِي  
 مَوْحَهْمَدِي نَهْدَاوَهْتَهْوَه، وَه شَهْفَاعَهْتِي قَبُوْل نَهْكَرْدُوْوَه  
 تَهْنَانَهْت گَهْر حَهْفَتَا جَارِيْش نُوِيْزِي كَرْدَبِيْت. (سُوْرَةُ التَّوْبَةِ ٨٠)

(٧٩) اَسْتَغْفِرُ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللهُ  
 لَهُمْ ذَٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ (٨٠) .

واته: (٨٠) دَاوَاي لِيْخُوْش بُوُوْنِيَان بُوِيْكَهِيْت يَان دَاوَاي لِيْخُوْش بُوُوْنِيَان بُوِيْ  
 نَهْكَهِيْت وَهْكَه، تَهْنَانَهْت نَهْگَسْر حَهْفَتَا جَارِيْش دَاوَاي لِيْخُوْشَبُوُوْنِيَان بُوِيْ  
 بَهْكَهِيْت، نَمُو اللهُ هَسْرْگِيْز لِيْيَان خُوْش نَانِيْت، نَمُو چُوْنَكَه نَمُوْوَان بَاوَمَرِيَان  
 بَه خُوْدَاوِي بِيْغَهْمَبَهْرَهْكَهِي نَهْبُوُو، اللهُ هِيْدَايَهْتِي گَهْلِي فَاَسِيْق نَادَات.

بَه لَام مَهْسِيْح بَه نَاشْكَرَا نِيْشَانِي دَاوِيْن كَه خُوْدَا لَه هَهْمُوْوُو  
 كَاتِيْكَدَا گُوِيِي لِيْگَرْتُوْوَه، كَاتِيْكَك لَهْبَهْرَدَهْم گُوْرَهْكَهِي  
 لَهْءَاَزْرَدَا وَهْسْتَا تَا زِيْنْدُوْوِي بَهْكَاتَهْوَه دَاوَاي مَرْدَنِي بَه چَوَار

رۆژ ووتی: (ئەى باوك، سوپاست دەكەم چونكە گویت لیگرتم، من زانیومه كه تۆ هەمیشە گویم لی دەگریت،) یۆحه ننا ۱: ۱) و ۴۲. عیسا تاقە شەفاعە تكارە، چونكە هەموو ئەو مەرجانەى دەبیّت لە شەفاعە تكاردا بیّت تیایدا هەبووه.

عیسا بە سروشتی خۆى پاك و بیگەرد بووه. قورئان پیناسی کردوو ه بە کوریکى پاك و بیگەرد، یۆحه نناى نیردراوى یەزدان لە باره ی عیساوه ووتیه تی: رۆله كانم من ئەمه تان بۆ دەنووسم تا گونا ه نه كهن، به لام گەر یه كیک گونا ه ی کرد، ئەوا عیساى مه سیحی بیگونا ه لای باوكی ئاسمانی بۆمان ده پارێتیه وه. ئەو شەفاعە تکاری (كه فاره تی) گونا هه كانمانه، نه ك گونا هه كانی ئیمه به ته نیا، به لكو گونا هه كانی هەموو جیهان، یه كه م یۆحه ننا ۲: ۱. كاتیك سەر كرده ده لئه مه نده كه هات بۆ لای عیسا پیی ووت: (ئەى مامۆستای باش، چى بكه م بۆ ئەوه ی ژیا نی هه تاهه تا یی به ده ست به ییم؟) عیسا ش پیی فه رموو: (بۆچى به باش ناوم ده به ییت؟ ئەوه بزانه كه س باش نیه یه كیک نه بیّت، ئەویش خودایه. مه رقۆس ۱۰: ۱۷، ۱۸، لی ره دا واتای ووشه كانی مه سیح بۆ ئەو پیاوه ئەوه یه: گەر تۆ باوه رت به چاكه ی من هه یه ده بیّت باوه ریش ت به لاهوتی من هه بیّت. چونكە مه سیح به سروشت و هه لئسوكه وت و كرداره كانی باش بووه. له سورته تی زومر ۴۴ دا نووسراوه: قُلْ لِلّٰهِ الشَّفَعَةُ جَمِیْعًا. یه زدان خۆى شەفاعە تكاره و ه یچ مروقیك ناتوانی ت شەفاعە ت بۆ ئەو بكات. له م باره یه وه له نامه كه ی پۆلس بۆ باوه ردارانی رۆما ۳: ۲۳ نووسراوه: چونكە هەموویان گونا هیان کرد و نه گه ران به دواى شكۆمه ندی یه زداندا یان وه كو داود پیغه مبه ر له زه بور ۷۲: ۹ ده لیّت: ئاده میزاد ته نیا هه ناسه یه كه، مروق

تهنیا و ینهیه کی هه لڅه له تینه ره، نه گهر بخړینه تای ته رازوو هیچ نین هه موو پیکه وه ته نیا هه ناسه یه کن.

شه فاعه تی مه سیح لای یه زدان په سه ندکراوه، له و باره یه وه نووسه ری نامه ی عیبرانییه کان ده لیت: چونکه مه سیح، نه چوو ه شوینی هره پیروزی سهر زه وی نه وه ی مروّف ته نیا له سهر نمونه ی شوینی هره پیروزی راسته قینه دروستیکردوو ه، به لکو چوو ه ناو ئاسمان، ئیستا له وی شه فاعه تکاری ئیمه یه له به رده م یه زدان ا. عیبرانییه کان ۹: ۲۴

قورئان له باره ی مه سیحه وه ده لیت: اذ قَالَتْ اَلْمَلٰٓئِكَةُ یٰمَرْیَمُ اِنَّ اللّٰهَ یَبۡشُرُکِ بِکَلِمَۃٍ مِّنۡهُ اَسْمٰهُ الۡمَسِیۡحُ عِیۡسٰی ابۡنُ مَرْیَمَ وَجِیۡهًا فِی الدُّنۡیَا وَ الۡاٰخِرَهِ وَ مِمَّنۡ الۡمُقَرَّبِیۡنَ (۴۵). (سُورَةُ اَلۡعِمۡرَانَ ۴۵)

واته: (۴۵) فریشه که به مریمه وت: نهی مریم خدا مژدهت دده تایی به ووشه یه کی خوی که ناوی مه سیح عیسی کوری مریمه، که پایه به رزه له م دنیا یه دا و له روژی دوا یی شدا، وه له نزیکه گانه.

مه سیح (ووشه ی یه زدانه) ناوی وه که مروّفیک (یه سوعی مه سیحه) قورئان پئی ده لیت (المسیح عیسی) نه وه ی وه جیهه له م جیهانه و له روژی دوا یی دا. وه جیهه، به واتای گه وره ی گه لیک له م جیهانه و له روژی دوا یی دا، یه زدان گوئ له نویژه کانی ده گریّت و شه فاعه ته که ی قبول ده کات.

مه سیح هه ستا بوو به که فاره تی گونا هه کانمان و به شه فاعه تکارمان لای یه زدان، له و باره یه وه یو حه ننای نیردراوی یه زدان و وتویه تی: عیسی مه سیح که فاره تی تاوانه کانمانه، نه که تاوانه کانی ئیمه به ته نیا، به لکو تاوانه کانی هه موو جیهان. یه که م یو حه ننای ۲: ۲. هه روه ها نووسه ری نامه ی عیبرانییه کان له باره ی مه سیحه وه و وتویه تی: به لام ئیستا له کو تایی زه ماندا عیسا یه کجار هات تا گونا هه کانمان بسرپته وه، به وه ی خوی کرد به قوربانی له پیناوی ئیمه دا. عیبرانییه کان ۹: ۲۶.

مه‌سیح هه‌میشه زیندوو له هه‌موو شوینیکدایه، تاوه‌کو گوئ  
له داواکاری ئه‌وانه بگریت که داوای شه‌فاعه‌تی لیده‌که‌ن.  
نامه‌ی عیبرانییه‌کان له‌و باره‌یه‌وه ده‌لئیت: عیسا ده‌توانیت  
هه‌موو ئه‌وانه‌ پزگار بکات که به هوی ئه‌وه‌وه ده‌چنه لای  
یه‌زدان، چونکه ئه‌و هه‌میشه ده‌ژی، بویه تکاشیان بو ده‌کات  
لای خودا عیبرانییه‌کان ۷: ۲۵.

ده‌رباره‌ی بوونی له هه‌موو شوینیکدا عیسا‌ی مه‌سیح  
فه‌رموویه‌تی چونکه له هه‌ر شوینیکدا دووان یاخود سیان به  
ناوی منه‌وه کۆببنه‌وه ئه‌وا من له نیوانیاندا ده‌بم.  
مه‌تتا ۱۸: ۲۰.

مه‌سیح چۆن شه‌فاعه‌تکاره هه‌روه‌ها په‌یوه‌ندی ریکخه‌ریشه،  
ئهم ووشه‌یه له فه‌ره‌ه‌نگدا به واتای په‌یوه‌ندی ریکخه‌ر له  
نیوان دوو دوژمندایه.

مه‌سیح تاقه په‌یوه‌ندی ریکخه‌ره که‌وا مروقی گونا‌ه‌باری  
له‌گه‌ل یه‌زدانی پیروژ و مه‌زندا ئاشت کرده‌وه. له‌و باره‌یه‌وه  
له یه‌که‌م تیمۆساوس ۲: ۵ نووسراوه: (چونکه هه‌ر یه‌ک  
یه‌زدان هه‌یه و یه‌ک په‌یوه‌ندی ریکخه‌ر هه‌یه له نیوان  
یه‌زدان و مروقدان ئه‌ویش عیسا‌ی مه‌سیحی مروقه.

له‌و باره‌یه‌وه له ۲ کۆرنسۆس ۵: ۱۸ و ۱۹ نووسراوه: ئه‌مه‌ش  
هه‌مووی له یه‌زدانه‌وه‌یه که به‌هوی عیسا‌ی مه‌سیحه‌وه  
ئاشتی کردینه‌وه له‌گه‌ل خویدا، ئه‌و راپاسپاردوین مزگینیی  
ئه‌و ئاشتبوونه‌وه‌یه له هه‌موو لایه‌کدا بلا‌وبکه‌ینه‌وه، واته  
یه‌زدان به هوی مه‌سیحه‌وه جیهانی له‌گه‌ل خوی ئاشت  
کرده‌وه، ئیتر له‌سه‌ر گونا‌ه لییان ناپرسیته‌وه، به‌لکو داویان  
لیده‌کات به ئاشکرا ئه‌و مزگینییه رابگه‌یه‌نن. جا ئایا  
ریگه‌ی تیده‌چیت مروقیکی ژیر که بایه‌خ به چاره‌نووسی  
دوا‌پۆژی خوی ده‌دات، باوه‌ر به پیغه‌مبه‌ریک بکات که قورئان

له باره يه وه ووتويه تي: يه زدان وه لامي نويزي موحه مهدي  
نه داوه ته وه، وه شه فاعه تي قبول نه كردو وه ته نانه ت گهر  
حه فتا جاريش نويزي كرد بيٽ.

وه ئه و كه سه باوهر نه هيئيٽ به مه سيحي تاقه په يوه ندي  
ريكخهر و شه فاعه ت كهر له نيوان يه زدان و مرو فدا، ئه وه ي  
له سه ر خاچ مرد تا ببيٽ به قورباني له پيناوي هه موو  
گونا هه كانماندا وه پاكمانبكات ه وه له هه موو تا وانك.

## به‌شی پینجه‌م

### قورئان ئاشکرای دهکات که موحه‌مه‌د خوئی له‌سه‌رووی شهریعه‌تی یه‌زدانه‌وه داناوه

قورئان ده‌باره‌ی ژن هینان شهریعه‌تیکی داناوه بوؤ  
موسلمانه‌کان. پیاویکی موسلمان بوئی هه‌یه دوو یان سئی یان  
چوار ژن بهینیت، به‌لام موحه‌مه‌د خوئی له‌سه‌رووی ئه‌و  
شهریعه‌ته‌وه داناوه که له‌قورئاندا باسکراوه، وه ئه‌و  
شهریعه‌ته‌ی شکاندوو به‌وه‌ی که مافی به‌خوئی داوه چه‌ند  
ژنی بویت بیهینیت، به‌لام عیسی‌ی مه‌سیح گوپراهیل و  
ملکه‌چی شهریعه‌تی یه‌زدان بووه هه‌تا پویشتنی بو‌سه‌رخاچ  
وه هیچ هه‌له‌و گوناھییکی نه‌بووه. له‌و باره‌یه‌وه قورئان به  
موسلمانه‌کانی ووتوه: **وَإِنَّ خِفْتُمْ إِيَّاهُ فَانْقَسِبُوا فِي الْأُتْرُقَىٰ فَمَا تَتْلُوا مِمَّا  
طَابَ لَكُم مِّنَ الْأَنْسَاءِ مَثَلًا وَتَلَبُّوا رَبِّعَ فَإِنَّ خِفْتُمْ إِيَّاهُ فَانْقَسِبُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا  
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ آدَنَىٰ إِلَىٰ الْعَوْلَىٰ (سُورَةُ النَّسَاءِ ۳)**

واته: (۳) نه‌گه‌ر ترسان له‌نه‌جام نه‌دانی دادپه‌روم‌ری له‌گه‌ل هه‌تیو و بی  
باوکه‌کاندا ئه‌وا چوئتان پئی خوشه‌ مارمیان بکه‌ن له‌ژنان دوو دوو، یان  
سیان سیان، یان چوار چوار، خو نه‌گه‌ر ترسان له‌وه‌ی که نه‌توانن  
دادپه‌روم‌ر بن ئه‌وه با یه‌ک ژن ماره‌ بکه‌ن، یان ئه‌وه‌ی باومرتان رینگه‌تان  
پئی ده‌دات ئه‌وه‌ی که باسکرا نزیکنه‌ له‌وه‌ی سته‌م نه‌که‌ن .

فه‌رمانی یه‌زدان له‌قورئاندا ده‌باره‌ی ژن هینانی  
موسلمانه‌کان ئه‌وه‌یه هه‌موو پیاویکی ئیسلام بوئی هه‌یه له  
هه‌مان کاتدا دوو یان سئی یان چوار ژنی هه‌بییت، به‌لام له  
راستیدا فه‌رمانی یه‌زدان ئه‌مه نالییت و هیچ که‌سیک مافی  
ئه‌وه‌ی نییه سه‌ره‌پچی ئه‌وه بکات هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ره  
راسته‌قینه‌کان ده‌بییت ته‌واو نموونه‌ی ملکه‌چی فه‌رمانی

یہزدان بن۔ چونکہ ہر کاتیک پیغمبریک سہریچی  
 راسپارده کانی یہزدانی کرد بہر سزای ئو دہکہوئیت۔  
 لہو بارہیہوہ بہشی کونی پھرتوکی پیروز باسی موسا  
 پیغمبرہری کردوہ، کہ یہزدان فہرمانی پیداوہ لہبہر چاوی  
 ئیسرائیلییہکاندا قسہ لہگہل تاشہ بہردہکہ بکات ئوموسا  
 تاشہ بہردہکہ ئاوی لیہلدهقولیت بویان، بہلام موسا  
 سہریچی فہرمانی یہزدانی کرد و لہ تاشہ بہردہکہیدا،  
 لہباتی ئوہوی لہگہلیدا بدوئیت، لہو کاتہشدا ہارونی برای  
 لہگہلیدا بوو جا بہ هوئی ئو سہریچیہوہ یہزدان  
 قہدہغہی کرد لییان بچنہ ناو خاکی کہنعانہوہ۔

ئہمش ئو وشانہیہ کہ لہو بارہیہوہ لہ بہشی کونی  
 پھرتوکی پیروزدا نووسراوہ یہزدان لہگہل موسادا دواو  
 فہرمووی: (گوچانہکہت ببه و کومہل کوبکہرہوہ، تو و  
 ہارونی برات لہبہر چاویاندا بہ تاشہ بہردہکہ بلین تا  
 ئاوی لیہلدهقولیت، جا لہ بہردہکہوہ ئاویان بو دہردہچیت و  
 خہلکہکہ و ئازہلہکانیان ئاو دہدہیت.) موساش تاشہ  
 بہردہکہی لہبہردہم خوداوہندہوہ برد و ہک فہرمانی  
 پیدابوو۔ ئینجا موسا و ہارون ئیسرائیلییہکانیان لہبہردہم  
 تاشہ بہردہکہ کؤکردهوہ و پییان ووتن: (گوئ بگرن ئہی  
 ہلگہراوہکان، ئا لہم بہردہ ئاوتان بو دہربہینین؟) موسا  
 دہستی بلند کردہوہ و بہ گوچانہکہی دوو جار لہ تاشہ  
 بہردہکہی دا، جا ئاویکی زور دہرچوو ئیسرائیلییہکان و  
 ئازہلہکانیشیان لییان خوداردہوہ۔

ئہوسا یہزدانیش بہ موسا و ہارونی فہرموو: (لہبہرئہوہی  
 باوہرتان بہ من نہکرد، تا پیروزم بکہن لہبہر چاوی نہوہی  
 ئیسرائیلدا، بویہ ئیوہ ئہم کومہلہ نابہنہ ناو ئو خاکہی  
 بہیمانم پیداون۔ ژمارہ ۲۰: ۷ - ۱۲

لیژهدا ده‌بینین یه‌زدان حسابیکی تاییه‌تی بو موسا و هارون نه‌کرد به‌وهی سزای سه‌ریچییه‌که‌یان له‌سه‌ر لابه‌ریت، هه‌رچه‌نده موسا پیغه‌مبه‌ریش بوو. به‌لام موحه‌مه‌د به پیچه‌وانه‌ی فه‌رمانی یه‌زدان هه‌لسوکه‌وتی کرد، به‌وهی دوا‌ی مردنی خه‌دیجه‌ی یه‌که‌م ژنی، یانزه ژنی تری هیئاوه. ئەمه‌ش ناوی ژنه‌کانی موحه‌مه‌د بووه:

۱- سوده کچی زه‌مه‌ه، ۲- عائیشه کچی ئەبویه‌کر، کاتیکی موحه‌مه‌د ئەوی هیئا ته‌مه‌نی ۵۳ ساڵ بوو عائیشه‌ش ته‌مه‌نی ۷ ساڵ بوو به‌لام له ته‌مه‌نی ۹ ساڵیدا له‌گه‌لیدا جووت بووه. جا ئیمه‌ گهر ئەم ژن هیئان و شووکرده به پیوانه‌ی سه‌رده‌می ئیستا بیوین، ئەمه به ده‌ست دریزی کردن و سووکرده‌ن داده‌نیین بو‌سه‌ر مندالیکی بیتاوان. جیاوازی ته‌مه‌ن له نیوان عائیشه و موحه‌مه‌دا ۴۴ ساڵ بووه. ۳- هه‌پسه کچی عومه‌ر، ۴- زه‌ینه‌ب کچی خه‌زیمه، ۵- دایکی سه‌لمه، ۶- زه‌ینه‌ب کچی جه‌ش ژنی زه‌ید بوو ئەوه‌ی موحه‌مه‌د ته‌به‌نی (به‌کوری خو کردن) کرد بوو، وه له‌به‌رده‌م چه‌ندین له قوره‌یشییه‌کاندا ووتی ئیتر له‌مه‌ولا زه‌ید کوری منه و بانگ ده‌کریت به زه‌یدی کوری موحه‌مه‌د به‌لام موحه‌مه‌د له دوا‌یدا نکۆلی له‌و ته‌به‌نییه کرد، تاوه‌کو ژنه‌که‌ی به‌یئیت. چونکه ژنیکی جوان بوو، جا پاش ئەوه‌ی داوا‌ی له زه‌ید کرد ته‌لاقی بدات خو‌ی هیئایه‌وه.

به‌لام مه‌سیح ووتویه‌تی: هه‌ر که‌سیک ته‌لاق دراویک به‌یئیت داوین پیسی ده‌کات. مه‌تا ۵: ۳۲

۷- جویرییه کچی حارس، ۸- سه‌فیه کچی حی، ۹- دایکی هه‌بییه ۱۰- ماریا ئەلقبتیه، هه‌ر چه‌نده شووی به موحه‌مه‌د کردوو به مه‌سیحی ژیاوه و مردوو، ئەمه‌ش بۆمان ده‌رده‌خات ماریا باوه‌ر و فی‌رکرده‌کانی موحه‌مه‌د کاری

تینه‌کردووه. موحه‌مه‌د ئه‌وی هینا هرچه‌نده موشریک بوو، چونکه قورئان ده‌لیت: نه‌سرانیه‌کان موشریکن، ئه‌مه‌ش له قورئاندا به‌م شیوه‌یه باسکراوه (وَلَا تَنْكُحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّىٰ يَوْمٍ). سُورَةُ الْبَقَرَةِ (۲۲۱) واته: نافرمانی موشریک و خودانه‌ناس ماره مه‌که‌ن هه‌نا ئیمان و باوهر ده‌هینن. ئایا ئه‌مه ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رناخت که‌وا موحه‌مه‌د له سه‌رووی شه‌ریعه‌ته‌وه‌یه گهر ئه‌و شه‌ریعه‌ته له یه‌زدانه‌وه بییت؟. ۱۱- مه‌یموونه‌ی کچی حارس، جگه له‌و ده‌ستوپیه‌ندانه‌ی که موحه‌مه‌د له ده‌ستکه‌وته‌کانی شه‌رپدا هه‌لیبژاردوون. به‌لام موحه‌مه‌د رازی نه‌بووه له‌گه‌ل هه‌موو ئه‌م ژنانه‌دا، چونکه له سوره‌تی ئه‌حزاب دا ئه‌م ووشانه ده‌خوینریته‌وه: يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ انا احلننا لكَ اِرْوَاجَكَ اَلَّتِي اَتَيْتَ اَجْرَهاُ وَمَا مَلَكَتْ بِمِیْنِكَ مِمَّا اَفَاءَ اَللّٰهُ عَلَیْكَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِكَ وَبَنَاتِ خَالَكَ وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ اَلَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَاَمْرَاةٌ مُّؤْمِنَةٌ اِنْ اَوْهَبْتَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِنْ ارَادَ اِهْنِ يَسْتَكْحِها خَالِیةً مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِیْنَ (۵۰) سورة الاحزاب (۵۰)

واته: (۵۰) ئه‌ی پیغه‌مبهر ئیمه ئه‌و هاوسه‌رانه‌تمان بۆ چه‌لال کردیوت که کریکه‌میانت داوه، ئه‌و نافرمانه‌ش که که‌نیزه‌کی تون و له جه‌نگدا به‌دیله‌گیراون، هه‌روه‌ها که‌چه مامه‌کانت، که‌چه پوره‌مکانت، که‌چه خاله‌کانت، کچی ئه‌و پوره‌رانه‌ت که کوچیان کرد له ته‌ک تودا، وه هه‌ر نافرمانیکی باوهردار که ئه‌گه‌ر ویستی خوی پیشکه‌شی پیغه‌مبهر بکات، وه پیغه‌مبهریش ویستی ماره‌ی بکات، که ئه‌مه‌یان تاییه‌تی تویه نه‌ک ئیمانداران.

لیره‌دا وا ده‌رده‌که‌ویت که یه‌زدان دوو پیوانه‌ی هه‌بییت، یه‌کیک بۆ موسلمانه‌کان، یه‌کیک بۆ موحه‌مه‌د، وه دوو شه‌ریعه‌تی هه‌بییت، شه‌ریعه‌تییک بۆ موسلمانان وه شه‌ریعه‌تییک بۆ موسلمانیک بۆی هه‌یه له هه‌مان کاتدا چوار ژنی هه‌بییت. فَأَنْكُحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنِي وَثَلثَ وَرُبَعًا. سورة النساء (۳)

هه‌روه‌ها ئه‌م ئایه‌ته دووپاتی ئه‌وه ده‌کاته‌وه، موحه‌مه‌د له سه‌روو ئه‌و شه‌ریعه‌ته‌وه‌یه که له قورئاندا باسکراوه: ولا لوم علیه ولا تشریب، ولا حساب ولا عقاب. واته: نه لومه‌ی

لهسهره و نه ته شریب، نه لیپرسینه وه و سزا. به لام مه سیح کاتی ژیانی له سهر زهوی ملکه چی ته واوی راسپارده کانی به زدان بووه، سه ریچی هیج راسپارده یه کی نه کردووه، وه هیج گونا هیکی نه کردووه.

عیسای خودا وه ند فه رموویه تی: ئه وهی ناردوومی له گه لمدا یه، باوک به ته نیا به جیی نه هیشتووم، چونکه هه میته به پیی ره زامه ندی ئه و کار ده که م.

یۆحه ننا ۸: ۲۹، مه سیح ژنانی زۆری بینوه. له گونا هیان خوشبووه، وه پرزگاری کردوون له کۆیله یه تی گونا، زۆریان باوه ریان پیهی ناوه و به پاره کانیان خزمه تیان کردووه، به لام کهس نه یه توانیوه تا وانباری بکات به وهی په یوه ندی یه کی خراپی له گه ل ژنی کدا هه بوویت، یان هزی له ژنی کدربیت، وه ک موحه مه د هزی له زهینه بی کچی جهش کرد که ژنی زهید بوو ئه وهی ته به نی کرد بوو. بۆیه کاتی ک جاریکیان بینی ووتی: ئه ی به زدانی گه و ره چۆن تو دل ده گۆریت؟ ئه و جیاوازی یه ی له نیوان موحه مه د و مه سیح دا یه زۆر گه و ره یه: مه سیح ویستوو یه تی ژن به رز کاته وه و ئازادی بکات له کۆت و به نده یی گونا، وه ک چۆن جارن له سهر زهوی بووه زۆر به یانی چا کردۆته وه، ئیستاش به هه مان شیوه ئه و ژنانه ی باوه ریان پیی هه یه کردوو یانه به پرزگار کهری خویان له هه موو لایه کی ئه م جیهانه دا پرزگاریان ده کات. به لام ژن له بهر چاوی موحه مه د ا ته نیا هۆیه ک بووه بو تیرکردنی ئاره زوو ه کانی له بهر ئه وه شتیکی سه رسورپه ینه ر نیه که عایشه ی ژنی دوا ی ئه وهی زهینه بی کچی جهشی هی ناوه گوا یه فه رمانی له ئاسمانه وه بو هاتوو، بۆیه ئه ویش پیی ووتوه: (تو خودا بو ئاره زوو ه کانی خۆت به کار ده هی نیت).

## به‌شی شه‌شهم

### قورئان دووپاتی ئه‌وه ده‌کاته‌وه که موحه‌مه‌د نه‌یتوانیوه کاری سه‌رسوره‌ینه‌ر بکات

موحه‌مه‌د له قورئاندا به ته‌واوی دانی به‌وه‌دا ناوه که نه‌یتوانیوه کاری سه‌رسوره‌ینه‌ر بکات، به‌لام مه‌سیح کاری سه‌رسوره‌ینه‌ری زۆری کردووه.

چه‌ندین له هاوچه‌رخه‌کانی موحه‌مه‌د داویان لی‌کردووه کاریکی سه‌رسوره‌ینه‌ر بکات تاوه‌ک راستی پی‌غهمبه‌رایه‌تیه‌که‌ی ده‌ربخات، به‌لام نه‌یتوانیوه ئه‌نجامی بدات له‌م باره‌یه‌وه قورئان ده‌لئیت: وَقَالُوا لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ. (سورة العنكبوت ۵۰) واته: (۵۰) ووتیان: بوجی نیشانه و به‌لگه‌ی له‌لایهن په‌رموردگاری‌یه‌و یو ره‌وانه نه‌کراوه؟!، توش له وه‌لامیاندا بلئ: موعجیزه و نیشانه به‌ده‌ست خودا خۆیه‌تی و من ته‌نھا ئاگادار که‌رموه‌یه‌کی ئاشکرام بو‌تان.

جا چونکه موحه‌مه‌د نه‌یتوانیوو کاری سه‌رسوره‌ینه‌ر بکات، دلئى هاوچه‌رخه‌کانی پر بوو له گومان به‌رامبه‌ر به‌راستی پی‌غهمبه‌رایه‌تیه‌که‌ی، قورئانیش گومانی هاوچه‌رخه‌کانی موحه‌مه‌د به‌م شیوه‌یه‌ تو‌مار ده‌کات: بَلْ قَالُوا أَضْغَلْتُ أَحْلَمُ بَلْ أَقْتَرُلُهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ. (سورة الانبياء ۵) واته: (۵) به‌لکو ووتیان خه‌ویکی بزراکه‌وه، یاخود خۆی هه‌لی به‌ستووه، به‌لکو ئه‌و که‌سیکی شاعیره، ده‌با به‌لگه و موعجیزه‌یه‌ک به‌ئیتت و هک پی‌غهمبه‌رانی پێشوو !!

هاوچه‌رخه‌کانی موحه‌مه‌د ده‌رباره‌ی وشه‌کانی قورئان ووتویانه: وه‌ک خه‌ویکی بزراکه‌و وایه ناتوانی‌ت لی‌ک بدریته‌وه چونکه تیکه‌ل و پیکه‌له، وه‌ درۆیه به‌ده‌م خوداوه دروستکراوه. موحه‌مه‌د شاعیر بووه، چونکه شاعیره‌کان به‌

ناوبانگ بوون له سهردهمی موحه‌مه‌د و پێش سهردهمی ئەو به نووسینی هۆنراوه به شیوه‌یه‌ك كه وه‌كو زمانی قورئان وابوو. بۆیه هۆنراوه باشه‌كانیان به دیواره‌کانی كه‌عه‌دا هه‌ل‌ده‌واسرا. هه‌ر ئه‌وانه بوون داویان له موحه‌مه‌د ده‌کرد کاریکی سه‌رسوپه‌ینه‌ریان بۆ بکات وه‌ك پێغه‌مبه‌رانی پێشوو تا باوه‌ر به بانگه‌وازه‌که‌ی بکه‌ن. به‌لام موحه‌مه‌د نه‌یتوانی کاری سه‌رسوپه‌ینه‌ریان بۆ بکات بۆیه دژایه‌تی هاوچه‌رخه‌کانی گه‌وره‌تر بووه له توانای موحه‌مه‌د.

جاریکی تر قوره‌بیشیه‌کان داویان له موحه‌مه‌د کرد کاریکی سه‌رسوپه‌ینه‌ر بکات تا راستی پێغه‌مبه‌رایه‌تیه‌که‌ی به‌سه‌لمینیت.

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا (٩٠) أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن تَحْتِهَا عَيْنٌ فَتَفْجُرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا (٩١) أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمَتْ عَلَيْنَا لِسَاءٍ أَوْ تَأْتِيَ بِلِأَنَّهُ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا (٩٢) أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُخْرٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ نُنزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُؤُهُ. (سورة الاسراء ٩٠ تا ٩٣).

واته. (٩٠) ووتیان: هه‌رگیز ئێمه باوه‌ر به تو ناکه‌ین تا کانیه‌کمان له زه‌ویه‌وه بۆ هه‌له‌قه‌ولینیت. (٩١) یاخود ده‌بیت خاومنی باخیک بیت که پر بیت له دارخورماو رمزو چهنده‌ها رووبار له‌ناویدا هه‌له‌قه‌ولینیت و به‌خورو رموان به‌ژیریاندا بروات.

(٩٢) یاخود ئاسمان به‌سه‌رماندا به‌ئینه‌ خودارموه، هه‌ر ومکو خۆت پروپاگهنده‌ ده‌که‌ی، یاخود الله و فریشه‌کانی به‌ئینه‌و روو به‌روومانی بکه‌رموه. (٩٣) بیان کوشک و ته‌لارو مائیکی به زمخه‌رفه نه‌خشینه‌راوت هه‌بیت، بیان به‌رمو ئاسمان بئندو به‌رز ببیته‌وه، ئێمه هه‌رگیز به‌موش باوه‌ر ناکه‌ین هه‌تا کتیبیک دانه‌به‌زینیت و ببخوینینه‌وه،

وه‌لامی موحه‌مه‌د بۆ ئه‌مه ئه‌مه بوو: قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا. (سورة الاسراء ٩٣) واته: بئێ: پاکێ بۆ په‌روه‌رگه‌رم، من ته‌نها مرۆقیکی نێردراوم.

موحه‌مه‌د ئه‌وه‌ی له یاد کردبوو گه‌ر یه‌کیک به‌راستی پێغه‌مبه‌ر یاخود نێردراوی یه‌زدان بیت نێردراوه بۆ دانانی

بناغەى ئاينىكى تازە، جا ئەو كەسە دەبىت پيغەمبەرايەتى خۆى بسەلمىنىت بەكارى سەرسورپھىنەر، وەك چۆن موسا پيغەمبەر كە بناغەى ئاينى جولەكەى دانا، بانگەوازەكەى بە كارى سەرسورپھىنەر سەلماند. بەلام موخەمد ئاشكرائى كردوو بەوہى كارى سەرسورپھىنەرى نەكردوو، چونكە ئەوانەى پيشوو دانيان نەناو بە كارى سەرسورپھىنەردا. وە لە سورەتى الاسراء ۵۹ دا نووسراوہ : (وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ الْمَعْجَزَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ).

واتە: (۵۹) هیچ شتتیک نەبوو، بەھوى ئەوہى كە ئىمە موخیزە بەرپا بکەين و نیشانى بدمين لەوہى كە ئەوان داوايان کردوو، تەنھا ئەو نەبىت كە چۆرەھا موخیزەمان نیشانى پيشينەکان دا.

جا ئەمە بەھانەيەكى پەسەند نەکراو، چونكە كارى سەرسورپھىنەر دەكرىت لەسەر دەستى پيغەمبەرە راستەقینەکان، تاوہكو ئەوانەى قبولى ناکەن هیچ بەھانەيەکیان نەبىت لە پۆژى دوايیدا.

مەسیح بە جولەكەکانى فەرموو: ( بەلام من شاہەتییەكى مەزنترم ھەيە لەوہى یەحیا، ئەویش شاہەتى ئەو کارانەيە كە باوكم داواى لیکردووم تەواوى بکەم. جا ئەوہى دەیکەم بە ئاشكرا شاہەتى بۆ من دەدات كە باوك منى ناردوو. یۆخەننا ۵: ۳۶

جاریكى تر پيى ووتن: (گەر بىتو من کردارەکانى باوكم نەكەم، باوهرم پي مەكەن بەلام گەر ئەوہمکرد، ئەگەر باوهریش بە من ناکەن، باوهر بەو کارانە بکەن، تا بزائن و تییگەن باوك لە مندایە و منیش لە ئەودام). (یۆخەننا ۱۰: ۳۷ و ۳۸) كەواتە موخیزە، گرنگە بۆ دەرختنى راستى پەيامى پيغەمبەرىك. بەلام شتتیکى سەیر بوو موخەمد بى توانايى خۆى ئاشكرا کرد لە کردنى كارى سەرسورپھىنەر، ئینجا ووتى ئەو تەنیا مروڤه و ئاگادارکەرەوہیە، پاش

ئەوھى خەلكەكە سوور بوون لەسەر ئەوھى پېويستە كاريكى  
سەرسوڤھينەريان بۆ بكات ئەويش لە وەلامدا ووتى قورئان  
موعجيزەى ئەوھ، بۆيە لەو بارەيەوھ لە سورەتى الاسراء ۸۸  
ھاتووه:

قُلْ لِّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ  
بِمِثْلِهِ ۚ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا (۸۸).

واتە: (۸۸) بېيان بۆي: ئەگەر ھەموو ئادەمیزاد و فریشتەکان کۆ ببنەوھ و  
قورئانیکى وەکو ئەمە بېھینن، لە وینەى ئەمە ناھینن، ئەگەر چى ھەموو  
لایەکیان ببنە پشنگیرو یارمەتیەمرى یەکنتر.

یان لە سورەتى بەقرە ۲۳ نووسراوھ: وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ  
عَبْدِنَا فَاتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ.  
واتە: (۲۳) ئەگەر تێوھ بە گومانن لەوھى كە دامانبزانووھ بۆ بەندەى  
خۆمان، تێوش سورەتیکى وەك ئەو بھینن، بەئى پشٹیوانى الله  
ھاوپیەمانەكانتان بانگ بکەن ئەگەر تێوھ راست دەکەن .

جنۆكەكان بەرامبەر ئەو قسەيەى موخەمەد وەستان و  
سورەتییکیان ھینا وەك تەواوى سورەتەکانى قورئان، لە زمان  
و شیوھدا جیاوازیان نەبوو. بۆ جنۆكەكان سورەتییكى تاییەتى  
لە قورئاندا دانراوھ بە ناوى (سورەتى الجن) ووشەکانى  
سورەتى ئەلجن ووشەى جنۆكەکانە بەلام شیوھكەى و  
زمانەكەى شیوھى قورئانە. بەم شیوھەى جنۆكەكان وەلامى  
پيغەمبەرى ئیسلامیان دایەوھ بەوھى توانیویانە سورەتییكى  
تەواو لە قورئاندا دابننن ئیتر بەم شیوھەى موعجیزەى  
قورئان نەما. جا ئیستا وەرە لەگەلمدا با سورەتى ئەلجن  
بخوینینەوھ:

### سُورَةُ الْجِنِّ

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا (۱) يَهْدِي  
إِلَى الْرُشْدِ فَمَنْنَا بِهِ ۗ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا (۲) وَأَنَّهُ تَعَلَّىٰ جُدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ  
صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا (۳) وَأَنَّهُ كَانَ يَفُولُ سَفِينًا عَلَىٰ اللَّهِ شَطَطًا (۴) وَأَنَا ظَنَنَّا أَنْ  
لَّن نَقُولَ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ اللَّهِ كَذِبًا (۵) وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ  
بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا (۶) وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَنْ لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ

أَحَدًا (٧) وَأَنَا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَهَا مُلْتًا حَرَسًا شَدِيدًا وَشِبْهَا (٨) وَأَنَا كُنَّا نَعْقُدُ مِثْبًا مَقْلَعِدٌ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْمَعُ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِبْهًا رَصْدًا (٩) وَأَنَا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدُ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشْدًا (١٠) وَأَنَا مِمَّا الصَّالِحُونَ وَمِمَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدْدًا (١١) وَأَنَا ظَنَّنا أَن لَنْ نَعْجَزَ اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نَعْجِزَهُ هَرَبًا (١٢) وَأَنَا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ ءَأَمِنَّا بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا (١٣) وَأَنَا مِمَّا الْمُتَسَلِّمُونَ وَمِمَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَئِكَ تَحَرَّوْا رَشْدًا (١٤) وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا (١٥) وَالْوَالُو اسْتَقَمُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لِأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً غَدَقًا (١٦) لَنُنْفِثَهُمْ فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا (١٧) سورة الجن ١ - ١٧ .

واته: (١) بنیان بلئ: وحیم پیراگهینراوه که دهسته‌یه که له جنوکه‌کان گونیاں له قورنان بووه پاشان وتویانه نیمه گویمان له خویندنه‌موه‌یه کی سهرسور هنیسرمان بوو. (٢) هیدایهت دمدات بو ژیری، نیمه‌ش باورمان پی کردو ههرگیز کهس ناکه‌ینه شهریک و هاوول بو پسروردگارمان.

(٣) پسروردگاری پایه بلندمان مهن و گهوریه، بیگومان نه‌و زاته نه هاوسهری هه‌یه و کور. (٤) یاخیه‌که‌مان شتی زور نابه‌جیی له‌بارهی الله وه ده‌ووت. (٥) نیمه گومانمان وابوو که دهسته‌ی ئاده‌میزادو فریشته ههرگیز درو به‌ناوی خوداوه ناکهن. (٦) بیوانتیک له ئاده‌میزاد په‌نایان

دمبرده لای فریشته‌کان، کهچی نه‌مونده‌ی تر مانوویان کردن. (٧) ئه‌وانیش وه‌کو ئیوه گومانیاں وابوو که: ئیتر الله کهس نانئیرتیت. (٨) نیمه‌ش به‌رمو ئاسمان کشاین و سهرنجاندا که پره له پاسه‌وانی به‌توانا و نه‌یزمکیش به‌هه‌موو لایه‌کدا دمکشا. (٩) نیمه له هه‌ندیک شوینی ئاسماندا خو‌مان هه‌شار دها بو گوئیگرتن، به‌لام ئیستا نه‌وه‌ی بیه‌وئیت گوئی بگریت به‌کسه‌ر نه‌یزمکیکی بو ده‌هاوئیرتیت و له‌ناوی دهبات. (١٠) نیمه نازانین نایا وئیرانکاری داناو به‌ دانیش‌توانی سهر زه‌وی، یاخود پسروردگاریان دهبه‌وئیت هزر و هوشیاں بداتی. (١١) نیمه کهسانی چاک و ژیرمان هه‌یه، هه‌روه‌ها کهسانی تریش که‌سه‌و شپوه‌یه نین، نیمه ریگامان گرتبووه‌بهر. (١٢) نیمه دلنیا بووین که له‌ژیر ده‌سه‌لاتی خودا دهرناچن له زه‌ویدا، هه‌روه‌ها به‌هه‌لاتن و خو‌دزینه‌هوش ههرگیز له ژیر ده‌سه‌لاتی خودا دهرناچین. (١٣) نیمه کاتیک گویمان له بانگه‌وازی هیدایهت بوو، به‌کسه‌ر باورمان پی‌کرد، جا نه‌وه‌ی ئیمان به‌نئیت به‌ پسروردگاری، ئیتر ناترسیت له‌وه‌ی، بی نرخ ته‌ماشنا بگریت، له گونا‌ه‌کانیشی چاوپوشی نه‌کرتیت. (١٤) له‌ناو نیمه‌دا کهسانی موسولمان هه‌یه، کهسانی خودانه‌ناسیش، جا نه‌وه‌ی موسولمان دهبیت سهر فرازی دوزیوه‌ته‌وه.

( ۱۵ ) به لّام خودانه ناسه كان دمنه سوتهمه نی تۆزه خ. ( ۱۶ ) نه گهر ریگهی راستی بگرنه بهر ئیمه به ناوی سازگار تینوئیتیانمان دهشکاند. ( ۱۷ ) فیتنه دمخهینه ناویان جا نهوهی له یادو بهرنامهی پهروردگاری لابات، دهیخاته ناو سزاو ئازاریکی بهردهوام.

جا ئیمه ناتوانین قورئان به موعجیزه دابنئین پاش ئهوهی جنۆکه سوره تیککی تهواوی ههیه تیایدا. ئیتر بهم سوره ته بهر بهر هکانی موحه مه د نه ما و چیرۆکی موعجیزه ی قورئانیش تهواو بوو.

به لّام مه سیح دروستکاری موعجیزات بوو، به شایه تی ئینجیل و قورئان. له به شی تازه ی په پرتوکی پیروژدا دهیان کاری سه رسوره ئینه ر ده خوئینه وه که عیسا ی مه سیح کردوویه تی: بو نمونه عیسا کوری خزمه تکاری پادشای چاک کرده وه که له سه ره مه رگدا بوو. یۆحه ننا ۴: ۴۶ - ۵۳. وه کابرایه کی ئیفلیج که ۳۸ سال بوو شه له ل لییدا بوو، کاتیک عیسا له سه ره حه وزی به یتی حه سدا بینی چاک کرده وه. یۆحه ننا ۵: ۱ - ۹، ههروه ها پینچ هه زار که سی به پینچ نان و دوو ماسی تیر کرد. یۆحه ننا ۶: ۱ تا ۱۴ ره شه بایه کی به هیزی به فه رمانی خوی بیده نگ کرد. یۆحه ننا ۶: ۱ - ۲۰ دیسان چاوی پیاویکی به کویری له دایک بووی چاک کرده وه. یۆحه ننا ۹: ۱ - ۷، وه له عازر پاش ئه وه ی چوار رۆژ بوو له گوژدا بوو زیندووی کرده وه وه چوار مزگینی ده ره که ی سه رده می تازه ی په پرتوکی پیروژ، کوکاری کاره سه رسوره ئینه ره کانی مه سیحه خۆت ده توانیت بیخوئینه ته وه. یۆحه ننا ی نه ردرای یه زدان ووتویه تی: عیسا له به رده م قوتابیه کانی دا زۆر نیشانه ی سه رسوره ئینه ری تری کرد که له م په رتوو که دا نه نووسراوه. به لّام چه ند کاریکی سه رسوره ئینه ر تۆمار کراون بو ئه وه ی باوه ر بکه ن که عیسا ی مه سیح رۆله ی یه زدانه، وه هه تا ئیوه به هوی باوه ره ئینه وه ژیان به ده ست به ئین به ناوی

ئەو ۋە ھە. گەورەترین کاری سەرسوڤھینەری عیسا، زیندو بوونە ھەوی بوو لە نیو مردواندا. یۆحەننا ۲: ۱۸ - ۲۲، ھەروەھا یەكێك لە موعجیزە گەورەکانی عیسا ئەو بە لگەییە بوو کە پێشکەشی کرد بە فلیپۆسی قوتابی و باقی قوتابییهکانی تر تا ھۆک دڵنیا بن لە راستی ووشەکانی و پەيامەکی ئەمەش ووشەکانی مەسیحە بۆ قوتابییهکانی: (ئەوا ماوہیەکی درێژە من لەگەڵتاندام ھێشتا ھەر نەتان ناسیوم ئەئە فلیپۆس؟ ئەو ھەمی بینیوہ باوکی بینیوہ، ئیتر چۆن دەلییت باوکمان نیشان بدە؟ ئایا باوہر ناکەیت من لە باوکدام، باوکیش لە مندايە؟ ئەو قسانەئە کە دەلییم لە خۆمەوہ ناییم، بە لکو ئەو باوکی لە مندا نیشتەجئ بووہ ئەو کارەکانی خۆئ دەکات. باوہرم پێیکەن من لە باوکدام و باوکیش لە مندايە، گەر وا نییە بە ھۆی کارەکان خۆیانەوہ باوہرم پێیکەن. یۆحەننا ۱۴: ۹ - ۱۱، ھەروەھا ئەم ووشانەشی بە جولەکەکان ووتوہ: (ھەموو ئەو کارانەئە بە ناوی باوکمەوہ دەیکەم، شایەتی بۆ من دەدەن).

قورتانیش شایەتە بۆ موعجیزەکانی مەسیح، لەو بارەییەوہ ووتویەتی: سورەتی ئال عمران: ۴۵ - ۴۹

إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ لِمَرْيَمِ إِنَّ اللَّهَ يُبَسِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِبْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ (٤٥) وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ (٤٦) قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ (٤٧) وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ (٤٨) وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَابْرَأُ الْأَكْصَمَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُم إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (٤٩).

واتە: (٤٥) فریشەکە بە مەریەمی وت: ئەئە مەریەم خودا مژدەت دەداتئ بە وشەییکی خۆئ کە ناوی (المسیح)ە، عیسانی کوری مەریەمە، کە پایە بەرزە لەم دنیا، لە قیامەتیشدا لە دەستەئ نزیکانە. (٤٦) لە پێشکەدا

قسه دهکات بۆ خەلکی، له پیاو چاکانیشه. ( ٤٧ ) مەریهەم وتی: پەرۆردگار، من منداڵم دەبیت، خۆ کەس توخم نەکەوتوو، فریشتەمی خودا ووتی. ویست و فەرمانی خودا هەروایه و چی بویت دروستی دهکات، هەر کاتیک شتیکی بویت تەنها پێی بلێ بیه، دەستبەجێ دەبیت. ( ٤٨ ) هەروەها قیری کتیب و دانایی و تەورات و ئینجیلی دهکات. ( ٤٩ ) پێغەمبەریک بۆ نەوهی ئیسرائیل، بۆ لای ئیوه رەوانەکرۆم، بەلگه و نیشانه یه کیشم پێ یه له لایین پەرۆردگار تانەوه، من له قور شێوهی بالندەمان بۆ دروست دهکەم، ئینجا فووی پێدا دهکەم، بەفرمانی خودا یه کسەر دەبیتە بالندەیهکی زیندوو و کویری زکماک و نەخۆشی بەلەکیی چاک دهکەمەوه و مردووانیش زیندوو دهکەمەوه بەفرمانی خودا و هەوآلی ئەو شتانهی که دەیحۆن و هەلی دهگرن له ماله کانتاندا پێتان رادهگهیهنم، لهو شتانهدا بەلگه و نیشانه ههیه بۆتان ئەگەر ئیماندارن.

جا ئەم دهقه قورئانیه ئەم راستیانەمان بۆ دەردهخات:

١ - مەسیح دروستکەرە. ( اِنِّیْ اَخْلَقْتُ لَکُمْ مِّنْ اَطْنِیْنِ کَهَیْهٖ اَطَّیْرٍ فَاَنْفُخْ فِیْهِ فِیْکُوْنُ طَیْرًا بِاِذْنِ اللّٰهِ ).

جا دروستکردن له قور و فووکردن پیایدا واته رۆح له بهرکردن ئەوه کاری بهزدانه وهك قورئان خۆی دهلیت: اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ اَخْلَقْتُ بَشَرًا مِّنْ طِیْنٍ (٧١) فَاِذَا سَوَّیْتُهُ وَنَفَخْتُ فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَفَعُوْا لَهٗ سَلٰجِدِیْنَ (٧٢)

٢ - مەسیح پووناکی گهرا نهوه بۆ چاوی به کیک که به کویری له دایک بوو بوو (وَأَبْرِئِ الْأَعْمٰه)

٣ - مەسیح مردووی زیندوکردۆتهوه. (وَاحْيِی الْمَوْتِی)

جا قورئان خۆی دان بهوه دا دهلیت ته نیا بهزدان دهتوانیت مردو زیندوو بکاتهوه فَاَنْظُرْ اِلٰی اَآثِرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ یُحْیِی الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا اِنَّ دَالَکَ لَمُحٰی الْمَوْتِی وَهُوَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ (٥٠). (سورة الروم ٥٠)

٤ - مەسیح شتی نهزانراوی زانیوه. به قوتابیهکانی فهرموو: پێشبینیتان بۆ دهکەم چی بخۆن و چی کۆبکه نهوه له ماله کانتان. جا به شایهتی قورئان عیلمی غهیب ته نیا هی بهزدانه، لهو بارهیهوه له سورهتی الحجرات ١٨

نووسراوه: **إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ** (۱۸).

واته: (۱۸) بیگومان خودا نهیئی و شاراو مکانی ناسمان و زهوی دهرانیت، هسروه ها خودای گهره بینایه به هه موو نهو کرده وانهی که نهجاسی ددهن. **قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَتَوَّعُونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ** (۸). **سُورَةُ الْجُمُعَةِ (۸)**  
واته: (۸) بلئی، نهو مردنهی که رادهکن لئی هس به خهتان بی دهرگرتیت، پاشان دهگهر نیرنیهوه بو لای که سنیک که زانایه به نهیئی و ناشکرا، نهوسا ناگاداران دهکات بهوهی که دهانکرد.

به لام موحه مهده دانی به وهدا ناوه که عیلمی غه بیی نه زانیوه، لهم دوو سوره تهی خوداره وهدا باسکراوه: **قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَأَسْتَكْرَثْتُ مِنْ الْأَخْبَرِ وَمَا مَسْنَى السُّوءِ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ** (۱۸۸). **سورة الاعراف ۱۸۸.**

واته: (۱۸۸) پینان بلئی: من هیچ قازانج یان زهره ریک بو خوم نییه مهگهر ویستی اللهی له سه ربیت، خو نهگهر غهیب و شاراو هکانم بزانیایه نهوه چاکه ی زورم کوده کردهوه بوخوم و هیچ ناخوشیه کیشم تووش نهده بو، من هیچ شتیک نیم نهیا ری نیشانده ریک و مرده دهریشم بو که سانیک که باوهر دههینن.

ههروه ها لهم سوره تهدا: **سورة الانعام (قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ** (۵۰)).

واته: (۵۰) پینان بلئی: من پینان نالیم گهنجینه کانی الله لای منه، هسروه ها له نهیئی و شاراو هکانیش هیچ نازانم و ناگادارانیم و پینان نالیم من پاشام، تهنا شونیی نهوه دهکوم که بهوحی و نیگا پیم دهکات، بلئی: نایا کویرو چاوساغ و مک یهکن؟ نایا بو تینافکرن.

جا ده بوایه نهوهی دوا ی مهسیح هات، نهوهی داوا له مهسیحیه کان دهکات باوهر بهینن به قورئانه که ی و واز له نایینه که یان بهینن، نهو نایینهی لایه نی گیراوه به کاری سه رسورپهینه ری ناسمانی، نهویش به چه ندین کاری سه رسورپهینه ر لایه نی بگیریاه که زیاتر بوایه له وانهی

مه‌سیح کردی، تاوه‌کو بتوانیت مه‌سیحیه‌کان رازی بکات بین به موسلمان و واز له مه‌سیح بهینن که خوئی ویستوون و خوئی به‌ختکرد له پیناویاندا و له‌سه‌ر خاچ گیانی خوئی به‌خشی. به تاییه‌تی چونکه قورئان دهرباره‌ی موحه‌مه‌د ده‌لئیت: دوا پیغه‌مبه‌ره وه ئیسلامیش تاقه ئایینه که په‌سه‌ند کراوه لای یه‌زدان. له هه‌مان کاتدا موحه‌مه‌د خوئی بیتوانایی ته‌واوی دهربرپوه له کردنی کاری سه‌رسوره‌ینه‌ر جا له‌و باره‌یه‌وه قورئان ده‌لئیت: **قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ** سورة العنکبوت (۵۰).

واته: (۵۰) **بَلَىٰ: موعجیزه له‌لای الله خو‌یه‌تی و من ته‌ن‌ها ئاگادار ک‌رم‌وه و بیدار ک‌رم‌وه‌یه‌کی ئاشک‌رام بو‌تان.**

بیتوانایی موحه‌مه‌د له کاری سه‌رسوره‌ینه‌ر به‌لگه‌یه‌کی ته‌واوه که‌وا ئه‌و پیغه‌مبه‌ر و نی‌ردراو نه‌بو‌وه. جا به‌مانه‌دا بو‌مان دهرده‌که‌و‌یت ئه‌و جیا‌وازی‌بانه‌ی له نی‌وان موحه‌مه‌د و مه‌سیحدا هه‌یه جیا‌وازی‌یه‌که که به‌دهم باس نا‌کر‌یت.

## به‌شی حه‌وته‌م

### موحه‌مه‌د ده‌موچاوی گرز کردووه کاتیك کویړیک هاتووه بو لای

قورئان باس ده‌کات که‌وا موحه‌مه‌د کاتیك کویړیکی بینیه ده‌موچاوی گرز کردووه و ئه‌و شوینه‌ی به‌جیه‌یشتووه، به‌لام سه‌رده‌می تازه‌ی په‌رتووکی پیروژ پیمان ده‌لئیت که مه‌سیح وه‌ستاوه بو کویړ و بانگی کردووه و رووناکی گه‌راندوته‌وه بو چاوه‌کانی.

له قورئاندا له‌و باره‌یه‌وه ده‌رباره‌ی موحه‌مه‌د ده‌خوینینه‌وه:  
عَبَسَ وَتَوَلَّى (۱) أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى (۲) وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهٗ 'بِرَّكَى (۳) أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعُهُ الْذِّكْرَى (۴) (سوره عبس ۱ تا ۴)

واته: (۱) رووی گرز کردو رووی و مرگیرا. (۲) کاتیك نابینایه‌ک هاته لای. (۳) جا تو چوزانیت بلکو هاتووه خوی خاوین بکاته‌وه. (۴) یاخود ناموژگاری و مربرگیت، تا ناموژگاریه‌که سوودی پیگیریه‌یت.

روونکردنه‌وه‌ی ئه‌م ده‌قه به‌م شیوه‌یه‌یه: کوری (ئوم که‌لثوم) یه‌کیکه له شوینکه‌وتووکانی موحه‌مه‌د، کویړ ده‌بیت، روژیک دیت بو لای موحه‌مه‌د له کاتیكدا ئه‌و سه‌رقال بوو به‌گه‌وره پیاوانی قوریشه‌وه تا بانگه‌وازیان بکات بو ئاینی ئیسلام، له‌و کاته‌دا ئه‌سحابه‌که قسه‌که‌ی پی بری و ووتی: فیرم که ئه‌وه‌ی یه‌زدان فیړی کردوویت، جا ئه‌مه‌ی دووباره کرده‌وه، چونکه نه‌یزانی موحه‌مه‌د چه‌ند سه‌رقالی خه‌لکه‌که‌یه، له‌ویدا بینراوه چون موحه‌مه‌د رووگرز ده‌کات و دهنه‌پینیت به‌سه‌ر ئه‌سحابه‌ کویړکه‌دا

به‌لام له ئینجیلدا له‌و باره‌یه‌وه ده‌رباره‌ی عیسا ده‌خوینینه‌وه که وه‌ستاوه بو بارتیماوسی کوری تیماوس که کویړ بووه، مه‌سیح رووناکی ده‌گه‌رینیته‌وه بو چاوه‌کانی، له‌و

بارهیه‌وه له په‌رتووکی پیروژدا نووسراوه: ئینجا عیسا  
 گه‌یشته ئه‌ریحا، کاتیك ئه‌ریحایان به‌جیه‌یشت قونابییه‌کان  
 و خه‌لکیکی زوری له‌گه‌ل بوو، کوری تیماوس که بارتیماوسی  
 بیده‌وترا کویر بوو، له‌سه‌ره ریگادا دانیشتیوو سوالی ده‌کرد.  
 کاتیك بیستی عیسا ناسرییه له‌ویوه ده‌پوات، ده‌ستیکرد  
 به‌ هاوارکردن و وتی: ئه‌ی عیسا کوری داود به‌زه‌یت  
 پیمدابیته‌وه، له‌ویدا زور که‌س سه‌رزه‌نشتیان کرد تا بیده‌نگ  
 بیته، به‌لام ئه‌و زیاتر هاواری کرد: (رۆله‌ی داود، به‌زه‌یت  
 پیمدابیته‌وه) عیسا راوه‌ستا و فه‌رمووی: بانگی بکه‌ن.  
 ئه‌وانیش کابرای کویریان بانگکرد و وتیان: به‌ ووره‌به،  
 هه‌سته، بانگت ده‌کات. ئه‌ویش که‌واکه‌ی به‌ری فریداو رویشته  
 به‌ره‌و لای عیسا. له‌ویدا عیسا لیی پرسی: ده‌ته‌ویته‌ چیت بو  
 بکه‌م؟ کابرای کویر وه‌لامی دایه‌وه: گه‌وره‌م، ده‌مه‌ویته‌ چاوم  
 چاکبکه‌یته‌وه. ئینجا عیسا فه‌رمووی: برۆ، باوه‌رت  
 چاکیکردیته‌وه. ئیتر ده‌سته‌جی کابرا چاوی روناکی تیکه‌وت  
 و به‌ دوی عیسا رویشته‌به‌ریدا. مه‌رقۆس ۱۰: ۴۶ - ۵۲  
 جا به‌مه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌ویته‌ جیاوازی چه‌ند زوره‌ له‌ نیوان  
 عیسا که‌ وه‌ستا بو کویریك و رپوناکی خسته‌ چاوه‌کانیه‌وه،  
 وه‌ له‌گه‌ل موحه‌مه‌دا کاتیك کویره‌که‌ هات بو لای ده‌موچاوی  
 گرز کردو رپووی لی وه‌رگی‌را.

## به‌شى ھەشتەم

### ئىسلام ئاين و دەولەتە

موھەمەد واى لە ئىسلام کرد بېت بە ئاين و بە دەولەت، وە قورئاننىشى کرد بە شەرىعەتى دەولەتى ئىسلام. شەرىعەتى ئىسلام بەزەبى تىدا نىبە بۇ ئەوانەى تاوانبارن، رېزى نىبە بۇ ئەوانەى موسلمان نىن، ھەروھە شوىنى بۇ ژن دانەناوھ، بەلام مەسىح كلىساكەى لەسەر بناغەى خۆشەويستى و لىخۆشبوون دامەزراندووھ وە دەرگای تۆبە کردن و باوھپى بۇ تاوانباران کردۆتەوھ، ھەروھە ئاين و دەولەتى لە يەكتر جيا کردۆتەوھ بەوھى ووتويەتى: (ئەوھى ھى قەيسەرە بىدەن بە قەيسەر، ئەوھش كە ھى خودايە بىدەن بە خودا).

موھەمەد واى لە ئىسلام کرد بېت بە ئاين و دەولەت، چونكە بە بى حكومەتى ئىسلام ناتوانىت شەرىعەتى قورئان پىادە بكرىت، وە قورئان بېت بە شەرىعەتى دەولەتى موسلمانەكان.

موسلمانەكان لە ئەوروپا، ئوستراليا، ئامرىكا، كەنەدا، وە ھەموو ئەو دەولەتانەى كە حكومەتى ئىسلام حوكم ناكات تىياندا پىادەكردنى شەرىعەتى قورئان دەكەن، بەلام بە رەسمى ناتوانىت لەسەرى بېروات. بۇ نمونە ناتوانىت زىاتر لە زنىكى ھەبىت. ناتوانىت دەستى دز بېرىت، ناتوانىت واز لە كار بەھىنىت بۇ پىنج جار نوپژ کردن، وە ناتوانىت ياساى مىراتى قورئان بەكار بەھىنىت مەگەر ئەو كەسە وەسىەتنامەى نووسى بىت. جا يەكك ناتوانىت لەسەر شەرىعەتى ئىسلام بېروات تەنيا بە دەسلاتى حكومەتى ئىسلام نەبىت. لەبەرئەمە ھەندىك لە موسلمانە

سه‌رکی‌ش‌ه‌کان، له‌و وولاتانه‌ی که به شه‌ریعه‌تی ئیسلام حوکم ناکریت، ده‌یانه‌ویت به هو‌ی کوشتن و ر‌فاندن و کاول کردنه‌وه ده‌سه‌لات به ده‌ست به‌ین، جا ئه‌وان به به‌کاره‌ینانی ئه‌و شیوه به‌ریبه‌ی ر‌اسپارده‌کانی قورئان ده‌ه‌یننه‌ دی و ج‌یبه‌ ج‌یی ده‌که‌ن.

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ اٰتَبَهُوا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ (سورة البقرة ۱۹۳)

واته: (۱۹۳) بیانکوژن تا وکو نه‌ن به‌فیتنه، تا دین و فسرمانرموایی هس بو الله بنیت، ئه‌گه‌ر کوتایبان پ‌یهات ئه‌وا هیچ جو‌ره ن‌رایه‌تی‌ه‌کیان نامینیت تهنه‌ا دژ به سته‌مکاره‌کان نه‌نیت.

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا اِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَاِنْ يَعْزُبُوا فَفَدَّ مَصْنَعَتِ سُنَّتِ الْاَوَّلِينَ (۳۸) وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ اٰتَبَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (سورة الانفال ۳۸ - ۳۹).

واته: (38) به‌کافران ب‌ئ: ئه‌گه‌ر کو‌ل بدمن ئه‌وه چاوپوشی له‌ گونا‌هی ر‌ابردوویان ده‌کریت، خو ئه‌گه‌ر ب‌گه‌رینه‌موو جا ئه‌وه یاسای پ‌یشینه‌کانیان به‌سه‌ردا ده‌سه‌پینریت. (39) (ئه‌ی ئیمانداران) بیانکوژن تا نه‌ن به‌ فیتنه تا دین هس هه‌مووی بو الله بنیت، ئه‌گه‌ر کوتایبان پ‌یهات، ئه‌وه الله به‌هه‌موو ئه‌وه‌ی دمیکن بینایه.

موسلمانه‌کان خه‌و ده‌بینن به‌و ر‌وژه‌ی که ئایینی ئیسلام له‌ناو هه‌موو جیهاندا بلاوده‌بیته‌وه و ده‌بیت به‌ ئایینی هه‌موو جیهان، ئیتر ئه‌وسا ده‌توانن شه‌ریعه‌تی قورئان پیاده‌ بکه‌ن. جا شه‌ریعه‌تی قورئان هیچ به‌زه‌یی و دلنه‌رمی تییدا نیه به‌رامبه‌ر به‌ تاوانباران وه هیچ دان نانیت به‌ دیموکراتی و سه‌ریه‌ستی تا‌ک له‌ناو کو‌مه‌ل‌دا. بو‌ نموونه شه‌ریعه‌تی قورئان فه‌رمان ده‌دات به‌ برپینی ده‌ستی دز. ئه‌مه‌ش له‌ سوره‌تی المائدة ۳۸ به‌م شیوه‌یه‌ی باسی ل‌یوه‌کراوه: وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا اَیْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنْ اَللّٰهِ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيْمٌ (سورة المائدة)

واته: (۳۸) ده‌ستی پ‌یاوی دزو نافرمتی دز ب‌یرن له‌ پاداشتی کاری نارموایاندا ئه‌مه‌ش تو‌ل‌یه‌که‌ له‌ لایهن الله وه، الله بالاده‌ست و دانایه.

جا ئەم سزا سەختە دەرگا دادەخات لەبەردەم ئەو دزەى كە دەستى بپراوه، چونكە ئەو كەسە پاش دەست بپىنى ئىتر ناتوانىت كار بكات، ئەو دەستە بپراوهى دەبىت بە شورەبىيەك بە درىژايى ژيانى. بەمەدا بۆمان دەرەكەوئىت هىچ بەزەبىيەك نىبە بەرامبەر بە تاوانباران.

شەرىعەتى قورئان فەرمان دەدات كە داوئىن پىيس سەد قامچى لى بدرىت، ئەمەش لە سورەتى النور ۲ بەم شىوويه باسى لىوہ كراوه: **الرَّائِيَةُ وَالرَّانِيَةُ فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِمَا رَأَيْتُمْ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيْشَأْنُ عَذَابُهُمَا طَافِقَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ (۲) (سُورَةُ النُّورِ)**

واتە: (۲) سەد قامچى لە ھەرىكە لە نافرەت و بپاوى زىناكەر بدن، بەزەمىتان بپياندا نەبەتەوہ لە بەجەپەنەنى فەرمانى اللہ بۆيان، ئەگەر ئىوہ باوئرتان بە اللہ و بە رۆژى دوايى ھەبە، با دەستەبەكەش لە موسولمانان سزاكەيان بپىين.

شەرىعەتى قورئان موسلمانەكان دەگەرپىنئىتەوہ بۆ سەردەمى رۆژانى فەرمانرەوايى رۆمەكان، كاتىك لە رۆما مەسىحىيەكانيان كۆدەكردەوہ لە گۆرەپانى (كۆلەسىم) وەك خوداردن دەيان خستە بەردەم ئازەلە كۆپە برسىيەكان، لەبەردەم ھەزاران تەمەشاكەردا كە بەخۆشى و گەرمىيەوہ چەپلەيان لىدەدا، كاتىك دەيان بىنى شىرە برسىيەكان گۆشتى مەسىحىيەكانيان دەخوارد. جا ئەمە بە پوانگای ئىمە لوتكەى درندەيى مرووقە، كە ئازارەكەى كۆمەلەك لە باوہرداران چەشتيان.

شەرىعەتى قورئان فەرمان دەدات بە كوشتنى ئەو موسلمانەى لە ئىنى ئىسلام ھەلگەپراوہتەوہ، ئەمەش لە سورەتى النساء ۸۸ و ۸۹ دا باسكراوہ:

**فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنِنٍ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضَلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا (۸۸) وَدُوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا**

فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا  
فَخَذُوا مِنْهُمْ وَأَقْتَلُوا مِنْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (۸۹).

واته: (۸۸) جا نهوه چپتانه دمر باره می مونافیه کمان بوون به دوو  
دهسته وه؟! الله دمر یکردن له سر نهو کرد موانه می که کردیان، نایا  
دهتانه هیت که سیک رینمای بیکن که اللهی وون کرد وه؟! بیگومان نهومی  
الله وون بکات، نهوه تو ریگهی بو نادوزینه وه. (۸۹) نواته خوازن که  
نیومش بی باومر بن وهک خویان بی باومر بوون، نهو کاته به کسان دمن له  
بی باومریدا، کهواته لهوانه هاوری مهگرن همتا کوچ دهکن له پیناوی الله  
دا، خو نهگهر یاخی بوون و پشیمان تیکردن، نیوه بیانگرن و بیانگورن له  
هر کویدا نهوانه تان دهسکه موت، هرگیز نهکن نهوانه بکنه باومرو  
هاوکار.

نهم نایه ته قورنایه بو نهو موسلمانانه هاتوته خواره وه که  
له مه دینه ده رچوون و چوونه ته پال نهو کافرانه می که له  
مه که که دا بوون بو یه پیمان و تراوه: یحب و هؤلاء المرتدون ان  
تکفروا کما کفروا فاحذروا ان تتاخذوا منهم اصدقاء حتی  
یعودوا فیها جروا الیکم فی سبیل الله. فان یروا علی ما هم  
فیه فاقتلوهم حیث وجدتمهم. (المصحف المفسر صفحه ۱۱۶)

وَإِن تَكُونُوا أَيْمَانَهُمْ مِّن بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَيْمَةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ  
لَا أَيْمَنَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ (۱۲) أَلَا تَقَاتِلُونَ قَوْمًا تَكُونُوا أَيْمَانَهُمْ وَهُمْ أَوْ بِأَخْرَاجِ  
الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَ اللَّهَ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِن كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ (۱۳) قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصَرِّكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَسْفُ  
صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ (۱۴) وَيَذْهَبُ عَيْظُ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ (۱۵). سورة التوبة ۱۲ - ۱۵

واته: (۱۲) نهگهر له دوا می به نینه کانیان په ایمانه کانیان بشکینن و تانه له  
ناینه که تان بدن، نهوه گهلی کافر بکورن، نهوان هیچ باومر تکیان نیه،  
لینان بدن تا کوتایان بی بهینن. (۱۳) نایا نیوه ناجهنگن در می کوملنیک  
که باومریان شکاندوه و ههولیشیاند که پیغمبر دمرکن، هر نهوانیش  
یه که مجار دستیان پیکرد، نایا لهوان دترسن؟ جا خو هر الله شایسته یه که  
لنی بترسن نهگهر نیوه نیماندارن. (۱۴) بیانگورن، الله به بدهستی نیوه  
عزایان دمدات و سهر شوریان دهکات، سهر تان دمدات به سهر یاندا و  
سینه می گهلی نیمانداریش ناسوده دهکات. (۱۵) هرچی نازارو کینهش  
هیه له دلی نیمانداراندا لای دهبات، الله تهویه و په شیمانی لهو که سه  
مرده گرت که خوی دمی هیت، اللهی گهوره زانو دانایه.

موسلمان دلی پر له رقه بهرامبه ر به وانهی له ئاینی ئیسلام  
 هه لگه پراونه ته وه، وه له و باوه ر ه دایه هه لگه پراوه له ئاینی  
 ئیسلام نابیت بژی، خووی وا داده نیت گهر ئه و که سه ی کوشته،  
 یه زدان خودی خووی به کاری هیناوه وه ک ئامپریکی ئازارو  
 له ناوبردن وه ئه وه ی کردوو یه ته ی جیگه ی ره زامه ندی ئه وه .  
 جا هیچ درو یه ک و درنده ییه ک نییه وه ک ئه م بیر کردنه وه یه .  
 ئه مه ش ئه وه ده گه یه نیت ئه وه ی موسلمان بیت ده چیته  
 به ندینخانه یه که وه، که ناتوانیت لیی بیته دهره وه، میشکی  
 وه ک به ردی لیدیته و هیچ سه ره به ستیه کی نابیت یان ئه وه تا  
 به موسلمانی ده مینیتته وه یان به ده ستی موسلمانان  
 ده کوژریت. وه ک موحه مه د فه رمانی پیداون: (قاتلوه م  
 یعذبهم الله بایدیکم..... ویشف صدور قوم مومنین).

جا به مه دا بۆمان دهرده که ویت دوکتور ( روشدی فه کار) دروی  
 کردوو کاتیک وتویه ته ی ئیسلام به پیوانه یه کی نه مر  
 ده مینیتته وه دهرباره ی مافی مروّف. لیرده ا ته نیا ئیمه  
 ئه وه مان به سه که ده ست نیشانی ئه و فه رمانه بکه ین که  
 ریگه ی داوه به خومه ینی بووتریت (ایه الله روح الله  
 الخمینی). خومه ینی بو کوشتنی نووسه ری ئینگلیزی (سه لمان  
 روشدی) ، چونکه په رتووکیکی دهر کردوو به ناو نیشانی  
 (الایات الشیطانیة) ، پاداشتی ملیۆنیک دۆلاری دانا بوو، وه  
 ئیستا گه یشتوته ۳ ملیۆن دۆلار بو ئه و که سه ی که سه لمان  
 روشدی بکوژیت.

ئیمه هه رچه نده رازی نین به و شیوه ناشیرینه ی که (سه لمان  
 روشدی) به کاری هیناوه دهرباره ی موحه مه د و ژنه کانی له  
 په رتووکه که یدا، به لام ئیمه به توندی ئه و فه رمانه ره ت  
 ده که ینه وه که خومه ینی دهریکردوو. چونکه نه خومه ینی و  
 نه که سانی تر ناتوانن ریگه له بیر کردنه وه ی مروّف بگرن

یان فه‌رمانی له سی‌داره‌دانی یه‌کی‌ک بده‌ن که وازی له ئایینی ئیسلام هی‌ئاوه. ته‌نیا یه‌زدان مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه لیب‌رسی‌نه‌وه له‌گه‌ڵ مرۆ‌ق‌دا بکات و سزای بدات چونکه ئه‌و (مالک یوم الدین) ه. به‌لام ئه‌وه‌تا شه‌ریعه‌تی قورئان پ‌ی‌گه‌ ده‌دات به‌ خو‌پ‌ن ر‌شتنی هه‌موو موس‌ولمانیک که وازی له ئاینه‌که‌ی خو‌ی هی‌ئا بی‌ت.

ئهم شه‌ریعه‌ته ناتوان‌ری‌ت جی‌به‌جی بک‌ری‌ت ته‌نیا له ده‌وله‌ته ئیسلامییه‌کاندا نه‌بی‌ت که فه‌رمان ده‌رده‌که‌ن به‌پ‌ی‌ی شه‌ریعه‌تی قورئان، یان له ر‌ی‌گه‌ی کوشتنی رۆ‌شن‌بیران بو‌ نموونه: موس‌لمانه‌کان ئه‌و نووسه‌ره‌یان کوشت که په‌رتووک‌ی (الایات الشیطانیة) ی وه‌رگ‌ی‌راوه بو‌ زمانی یۆ‌نانی، هه‌روه‌ها دوکتۆر (فه‌رج فوده) یان کوشت، که نووسه‌ری‌کی موس‌لمان بوو چونکه لایه‌نه تاریکه‌کانی ئیسلامی ده‌رخستبوو له په‌رتووک‌ه‌که‌یدا به‌ ناو‌نیشانی (راستی‌یه‌کی وون بوو) وه ( زواج المتعة) و هه‌ندئ په‌رتووک و چه‌ندین ووتاردا. وه هه‌ول‌ی کوشتنی زۆر رۆ‌شن‌بیری تریان داوه چونکه رۆ‌شن‌بیرانی ئهم سه‌رده‌مه نکوولی ئه‌و ده‌قه قورئانیانه ده‌که‌نه‌وه که موس‌لمانان هان ده‌دات بو‌ کوشتنی ئه‌وانه‌ی وازیان له ئایینی ئیسلام هی‌ئاوه، ئه‌مه‌ وا له موس‌لمانان ده‌کات ببن به‌ دادگه‌ر به‌سه‌ر ده‌رون و ب‌یرکردنه‌وه‌ی مرۆ‌قه‌وه، وه خو‌پ‌یان به‌ به‌رزتر دابن‌ین به‌سه‌ر خه‌لکانی تردا. جا بو‌یه جیهانی پ‌ی‌شکه‌وتووی ئهم سه‌رده‌مه به‌ به‌ربه‌ری و د‌ر‌نده ناویان ده‌بات.

هه‌روه‌ها شه‌ریعه‌تی قورئان فه‌رمان ده‌دات به‌ ل‌ی‌دانی ژن و قه‌ده‌غه کردنی سی‌کس له‌گه‌ل‌یدا گه‌ر به‌ره‌ه‌ستی کرد ملکه‌چی می‌رده‌که‌ی بی‌ت. له‌و باره‌یه‌وه له سوره‌تی النساء ۳۴ نووسراوه: **الرَّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضُهُمْ عَلَى**

بَعْضِنَ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَأَصْلَحَ لِحَالَتِ فَاذِنَاتُ حَافِظَاتِ اللَّعِيبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّيْلِ نَخَافُونَ نُشُوزَهُمْ فَعِظُوهُمْ وَأَهْجُرُوهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ وَأَضْرِبُوهُمْ فَإِنَّ أَعْيُنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِمْ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا

واته: (۳۴) پیاوان سر پیر شتیارین به سر ژنه کانه وه، چونکه الله فزلی هه ندیکی داوه به سر هه ندیکی تر دا، که پیاوان له مال و سامانیان خسر ده کهن، نافرمانی ژیرو گونجاو نهینی دمپاریزن، نهوهی که الله پاراستوو میستی، نهو نافرمانی نیوه له سر که شیانی دترسن سر مهتا ناموژگاریان بکهن، پاشان مه چنه سر جیگا له گه لیاندا پشت گو یان بخهن، ههروه ها نییان بدن، نه گس بهم هویانه وه گو تریه لئان بون، نهوه نیتر ریگی تر مه گرنه بهر، الله بهر زو بلندو گه ورهیه.

لیره دا ده بینین به ته وای به پیچه وانهی نه وه یه که یه زدان فه رمانی پی داوه له سه رده می تازه ی په رتووکی پیرو زدا. لهو باره یه وه نووسراوه: نه ی پیاوان، ژنه کانتان خو ش بویت، له گه لیاندا ره ق مه بن. (کولوسی ۳: ۱۹).

نیوه ش نه ی می رده کان به شیوه یه ک بزین ههستی ژنه کانتان له بهر چاو بگرن، ریزیان بگرن، وه ک ره گه زیکی لاوا تر که به شداریتان ده کهن له میراتی به ره که تی ژیا ندا، تا وه کو نو یژه کانتان کو سپی تینه که بویت. (۱ په ترۆس ۳: ۷)

ههروه ها شه ریعه تی قورئان بو نی رینه له کاتی میراتیدا دوو به شی بو دا ده نییت وه کو له سوره تی النساء ۱۱ نووسراوه: **يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ.** واته: (۱۱) الله فه رمانتان پی ددات که به شی نی رینه یه کیان نه ندازه ی به شی دوو مینه ده بیت.

وه له لایه کی تر وه له قورئاندا نووسراوه: **يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكُلَالَةِ إِنَّ أَمْرًا هَلْكَ لَيْسَ لَهُ وَادٌّ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا أُخْتَيْنِ فَلَهُمَا النِّصْفَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رَجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (سورة النساء ۱۷۶)**

واته: (۱۷۶) داوای فتوات لیده کهن، توش بلی دهر باره ی (کلاله) نه گس که سنیک مرد و مندالی نه بوو، هه تهنها خوشکیکی هه بوو، نهوه نیوه ی سامانه که ی بو نه وه، نه گس کوری نه بوو وه دوو کچی له دوا به جی ما بوو

ئەمە دووبەش لە سە بەشی ئەمە بەجێ ھێشتووہ بۆ ئەوان دەبیت، خو ئەگەر میراتگران تیر و مێ بوون ھەموویشیان لە خوشک و برا پیکھاتبوون ئەمە بۆ تیرینەکیان ئەندازە بەشی دوو مینە ھەمە، اللھی گەورە نەم شتائەن بۆ روون دەکاتەوہ ئەمەکو سەرگەردان ببن، اللھی گەورە بە ھەموو شتیک زانایە.

ژن لە ئیسلامدا ھیچ نرخیکێ نییە، بۆیە نابینن لە قورئاندا باسی ھیچ ژنیک کرابیت جگە لە مریەمی داوین پاک نەبیت. تەنانەت ناوی ژنەکانی موحەمەد کە دایکی باوەردارانن لە سورەتیک لە سورەتەکانی قورئاندا باسنەکراون.

شەریعەتی قورئان ریگە بە موحەمەد دەدات کە ژنەکانی تەلاق بدات لەبەر ھەر ھۆیک بیت، تەنانەت موحەمەد بە تەلاقدان ھەرەشە لە ژنەکانی کردووہ، چونکە دژی ئەو پیلانیان داناوہ. ئەو دەقە قورئانیانە ریگە بە تەلاقدان دەدەن زۆرن، تەنانەت سورەتیک تەواو ھەمە بە ناوی

تەلاقەوہ بەم ووشانە دەست پیدەکات: سُوْرَةُ الطَّلَاقِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِحَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحِشَةٍ مُّبِينَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا (١) فَإِذَا بَلَغَ أَجَلُهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ.

واتە: ( ١ ) ئەمە پێغەمبەر ئەگەر ژاننان تەلاقدان ئەوا لەکاتی دیاری کراویندا تەلاقیان بدن، حسابی ئەوکاتەش بە وردی رابگرن، لە اللھی بترسن و لەمالەکانی خۆیاندا دەریان مەکەنە دەروە، ئافرمتەکانیش با لە مال دەرنەچن، مەگەر کاریکی ناشیرین و نارەوای ئاشکرا نەجام بدن، ئا ئەمە سنووری اللھی، ئەمە لە سنووری اللھی بترازیت ئەمە ستەم لە خوی دەکات، تۆ نازانیت لەوانەمە دوا ئەمە بارودۆخیک پێش بەنیت. ( 2 ) کاتیک کە نەجەلیان ھات ( ملی خویان لە چەقو ساوی ) ، دەست بەرداریان مەین لەگەڵ رەفتارو ھەسوکەوتی چاکدا، یاخود وازیان لێبەنن و لێیان جیابنەوہ.

جا کاتیک ژنەکانی موحەمەد پیلانیان بوی دانا، دوا ئەمە موحەمەد زەینەبی کچی جەحشی ھینا کە ژنی ئەو زەیدە لە تەبەنی کردبوو، ئایەتیک ھاتە خواروہ بۆیان

تیڊا هه ڀڙه شه له ڙنه کانی ده کات به ته لاقدان، ئه مه ش ده قه  
 قورئانیه که به: (عَسَى رَبُّهُ إِن طَلَفْتُكَ أَنْ يَبْدِلَهُ ۖ أَرْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَ  
 مُسْلِمًا مُّؤْمِنًا قَانِتًا تَلْبِطًا عَلِيدًا سَلِيحًا نَّبِيًّا وَأَبْكَارًا) (سورة  
 التحريم ۵)

واته: (۵) ئه گهر ته لاقتان بدات، له وانیه الله هاوسهرانی چاکتر له ئیوهی  
 پی بیه خستیت، موسلمان و باو مردار، ملکه چ، زوو له ههله به شیمان، الله  
 پهرست و دیندار، ههروهه ها ئه و نافرمانه هه یانه بیوثرن و هه یانه کچن.

لیږده دا بو مان دهرده که ویت ته لاق به هه ر هو یه ک بیت ریگه ی  
 پیډراوه به پیی شه ریعه تی قورئان، بو یه ڙنی موسلمان  
 داماره، چونکه دلنیا نییه له ئیستا و داهاتووی، وه شمشیری  
 ته لاق هه میشه له سهر ملیه تی هه ڀڙه شه له خو ی و ئارامی  
 ماله که ی ده کات. ههروهه ها شه ریعه تی قورئان فه رمان ده دات  
 به ڙنی موسلمان که ده موچاویان داپوشن به روپوشه کانیان،  
 جا به و روپوشه ئه ستورانه قورئان نکولی له بوونی ڙن  
 ده کات، چونکه ئه و له ڙیر ئه و روپوشه ئه ستورانه وه  
 ته نیا وه کو تارماییه ک ده جولیته وه، هیچ که سایه تیه ک و  
 بوونیکی نیه. له و باره یه وه له سوره تی ئه حزب ۵۹ دا  
 نووسراوه: يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكُمْ وَبَنَاتِكُمْ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ  
 مِنْ جَلْبَابٍ ذٰلِكَ اَدْنٰى اَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا (۵۹)  
 واته: (۵۹) ئه ی پیغه مبر به هاوسهرانت و کچه کانت و نافرمانی ئیماندار  
 بلئ: که به پو شاکي بالا پو ش خو یان داپوشن ئه وه له بارترین شته که پیی  
 بناسرین، تا ئازار نه درین، الله لیخو شبو و میهرمانه .

بو روونکردنه وه ی ئه م ده قه قورئانیه له المصحف المفسر  
 لاپه ره ۵۶۰ به م شیوه یه نووسراوه (یا ایها النبی اوامر نساءک  
 ونساء المؤمنین یغطين وجوههن بجلابیبهن ذلک اقرب ان  
 یمیزن عن الفواجر فلا یتعرج احد لهن بسوء. (المصحف  
 المفسر صفحه ۵۶۰)، جا هه ر له ڙیر ئه م روپوشین و خو  
 داپوشینه دایه، خراپه ی پیاوانی موسلمانان شاردراوه ته وه،  
 ئه وانیه هه لدهستن به خراپترین کار له گه ل ڙناندا

بیئوهی کهس ئەم راستییە بزانیټ، وه شه‌ریعه‌تی قورئان ریگه به پیاویکی موسلمان ده‌دات ژنیکی مه‌سیحی یان جوله‌که بهیټټ، به‌لام ریگا نادریت به ئافره‌تیکی موسلمان شوو بکات به مه‌سیحیه‌ک یان جوله‌که‌یه‌ک، وه ژنیکی موسلمان ده‌بیټ ته‌لاق بدریت گهر می‌رده‌که‌ی وازی له ئیسلام هینا.

الْيَوْمَ أَجِلُّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتِ وَطَعَامَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ جِلُّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ جِلُّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرِ مُسْلِفِينَ وَلَا مُنْخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ (٥). (سورة المائدة ٥) واته: (٥) له‌م‌ر‌ووه هه‌ر‌چی چا‌که و پا‌که بو‌تان‌ه‌ لاله‌ کر‌اوه و خوار‌دنی ئه‌وانه‌ی که پهر‌تو‌وکی ئاسمانیان پیدراوه بو‌تان‌ه‌ لاله‌، خوار‌دمه‌نی ئیوش‌ه‌ لاله‌ بو‌ ئه‌وان، هه‌روه‌ها ئافره‌تانی داوین‌ پاک له ئیمانداران و ئافره‌تانی داوین‌ پاک له‌وانه‌ی پیش‌ ئیوه پهر‌تو‌وکیان پیدراوه، ئه‌گه‌س هه‌قی خو‌یان پیدهن، به‌مه‌ر‌ج‌یک ئیوه پاک بن و داوین‌ پیس‌ نه‌ین و نووره‌ پهر‌یز بن له‌ دو‌ست‌ گرتنی نه‌ینی، جا ئه‌وه‌ی بی‌ باومر‌ نیټ، کارو کردموه چا‌که‌کانی پو‌وج ده‌بیټه‌وه و ئه‌و جو‌ره‌ که‌سانه‌ له‌ قیامه‌ت‌دا له‌ ریزی خه‌سارتمه‌ندو زه‌ر‌مه‌ندو د‌وراوه‌کان‌دان.

جا لی‌ره‌دا بو‌مان ده‌رده‌که‌ویټ ئه‌وه‌ی بو‌ پیاویکی موسلمان هه‌لاله‌ بو‌ ژنیکی موسلمان هه‌رامه‌، که‌واته‌ قورئان دوو پیاونه و دووفاقی هه‌یه‌ یه‌کیک بو‌ پیاوان و یه‌کیک بو‌ ژنان. شه‌ریعه‌تی قورئان ده‌ست لی‌وه‌دانی ژن به‌ پیس‌ داده‌نیټ، بو‌یه‌ کاتیک پیاو ده‌ستی به‌ر ژنیک بکه‌ویټ نابیت‌ نویژ بکات و ده‌بیټ ده‌ست نویژ بگریته‌وه یاخود ته‌یه‌موم بکات. جا له‌و باره‌یه‌وه له‌ سو‌ره‌تی النساء دا نووسراوه‌:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْعَابِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا (٤٣).

(سورة النساء ٤٣).

واته: (43) نهی نوانه‌ی باومرتان هیناوه نزیکی نوئژ مه‌که‌مون له‌کاتیکدا ئیوه سه‌رخوشن هه‌تا بزنان چی ده‌لین، مه‌گه‌ر ریوار بن و له‌سه‌ر ریگه‌بن، هه‌تا خوتان ده‌شون، خو نه‌گه‌ر نه‌خوش بوون یان له‌سه‌فه‌ردا بوون یان له‌سه‌رئاو گه‌رانه‌وه، یان ده‌ستان به‌ر ئافه‌رت که‌وت و ئاوتان ده‌ست نه‌ده‌که‌وت، نه‌وا ته‌یه‌موم به‌کن به‌خاکیکی پاک و ده‌ست به‌ئین به‌سه‌ر ده‌م و چاوو ده‌ستاندا، الله‌لی خو‌شبووه و چاوپوشی هه‌یه.

به‌داخه‌وه له‌یره‌دا بو‌مان ئاشکرا ده‌بیت که‌ژنی موسلمان له‌قورئاندا چه‌ند به‌نزمی سه‌یر ده‌کریت، ته‌نیا بو‌سلاویش ده‌ست به‌ده‌یته‌ده‌ستی به‌وه‌پیاو پیس ده‌بیت و ده‌ست نوئژه‌که‌ی ده‌شکی‌ت و ده‌بیت جاریکی تر ده‌ست نوئژ بگریته‌وه.

هه‌روه‌ها شه‌ریعه‌تی قورئان دان نانیت به‌شایه‌تی یه‌که‌ژندا له‌گه‌ل پیاویکدا له‌سه‌ر هه‌ر به‌لگه‌نامه‌یه‌کی یاسایی بیت، ته‌نیا به‌شایه‌تی دوو ژن له‌گه‌ل پیاویکدا په‌سه‌ند ده‌کریت، چونکه‌شایه‌تی ژنیک له‌گه‌ل پیاویکدا به‌پیی شه‌ریعه‌تی قورئان په‌سه‌ند نه‌کراوه. جا له‌و باره‌یه‌وه له‌سورته‌ی البقرة

دا نووسراوه

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوا وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْب كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيَمْلِكِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيَمْلِكْ وَلِيَّهُ بِالْعَدْلِ وَأَسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ، (سُورَةُ الْبَقَرَةِ)

واته: (282) نه‌ی نوانه‌ی باومرتان هیناوه نه‌گه‌ر قه‌رزیکتان کرد له‌یه‌کتر تا ماوه‌یه‌کی دیاری کراو، نه‌وه‌بینوسن و با نووسه‌ریک به‌دادپه‌روهری له‌تئیواناندا بینوسیت، با هه‌چ نووسه‌ریک سه‌رپیچی نه‌کات له‌نوسین، هه‌ر وه‌ک چون‌الله‌قیری کردوه با بنوسیت، نه‌وه‌ی که‌حه‌قه‌که‌ی به‌سه‌ر مه‌یه‌و قه‌رز مه‌کی لایه‌با به‌ده‌می خوی بیلیت و له‌الله‌بترسیت و چاوپوشی له‌هه‌چی نه‌کات و لئی که‌مه‌نه‌کاته‌وه، خو نه‌گه‌ر نه‌وه‌ی قه‌رز مه‌کی له‌سه‌ره‌هه‌له‌شه‌بوو، یا لاواز بوو، یا نه‌یه‌توانی دان به‌حه‌قه‌که‌دا بنیت، با دوو پیاو له‌خوتان شایه‌تی له‌سه‌ر بگرن، نه‌گه‌ر دووپیاو ده‌سته‌که‌وتن بو

شایه‌تی، با پیاویک و دوو نافرمت شایه‌تییه که بگرن لهو که سانه‌ی که رازین به شایه‌تیدانیان، نه‌موکو به‌کیکیان بیری بجیت، با ئه‌موی تریان بیری به‌ئینتییه‌وه.

جا ئا ئه‌مه‌یه شوینی ژن له ئیسلامدا؟ ئه‌و هه‌میشه نیوه‌ی پیاوه له میرات و شایه‌تیدا ئه‌و دروستکراویکی پیسه‌گه‌ر پیاو ده‌ستی به‌ریکه‌ویت، وه ده‌بیت خو‌ی به‌ ته‌واوی دا‌پ‌شیت، که‌واته ئافرته هیچ بوون و که‌سایه‌تی‌ه‌کی نییه به‌پیی شه‌ریعه‌تی ئیسلام، هه‌روه‌ها شه‌ریعه‌تی ئیسلام فه‌رمان ده‌دات به‌ موسلمانه‌کان که‌وا هه‌ورپییه‌تی له‌گه‌ل مه‌سیحی و جوله‌که‌کاندا نه‌که‌ن یان هیچ ئیشیکیان پیینه‌دریت که‌ کاروباری موسلمانه‌کان به‌رن به‌ریبه‌وه. له‌و باره‌یه‌وه له‌ سوره‌تی المائده‌ دا نووسراوه: **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنَّهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ** (۵۱). (سورة المائدة ۵۱)

واته: (۵۱) ئه‌ی ئه‌وانه‌ی باومرتان هیناوه جوله‌که‌و گاور (مه‌سیحی) مه‌که‌نه یارو یاوهری خو‌تان ئه‌وانه‌ پش‌تیوان و پشت‌گیری به‌کترن، ئه‌و که‌سه‌ی پشت به‌مان به‌سه‌تیت، ئه‌وه هه‌ر له‌وانه و (حسابی ئه‌وانی بو ده‌کرتیت) به‌راستی الله هیدایه‌تی قه‌ومی سه‌مه‌کار نادات.

جا به‌هوی ئه‌م ده‌قه قورئانیه‌وه، حوکومه‌ته ئیسلامیه‌کان له‌و وولاتانه‌ی که‌ شه‌ریعه‌تیان قورئانه، هیچ ده‌سه‌لاتیکی میری ناده‌ن به‌ جوله‌که‌ یان مه‌سیحی جا پله‌ی زانست و زانیاری و شاره‌زاییان هه‌رچه‌ندیک بیت.

ئه‌وه‌ی شتیکی سه‌رسور‌ه‌ینه‌ره ئه‌م ده‌قه قورئانیه‌ی خواره‌وه که له‌ سوره‌تی مائده‌ دا به‌ ته‌واوی پیچه‌وانه‌ی ئه‌و ده‌قه قورئانیه‌یه که له‌ سه‌روه‌وه له‌ هه‌مان سوره‌تا باسه‌مانکرد، به‌لام هه‌ر ئه‌مه‌ نا به‌لکو زورن ئه‌و ده‌قه قورئانیانه‌ی که پیچه‌وانه و جیاوازی به‌کن، ئه‌مه‌ش ئه‌و ده‌قه‌یه (لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا) وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَىٰ ذَٰلِكَ بَأْسٌ مِّنْهُمْ قَسِيبٌ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ (۸۲). (سورة المائدة ۸۲)

واته: (۸۲) دهمین سهر سه‌خترین خه‌لک له دوزمنایه‌تیدا بهرامبهر بهوانه‌ی که باومریان هیناوه، جوله‌کهن و نهوانه‌ی که هاوملیان بو الله داناوه، دهمین نریکترینیان له سوز و خوشه‌ویستی بو نهوانه‌ی که باومریان هیناوه نهوانهن که دمیانتو تئمه نهراتین، له‌بهر نه‌وه هه‌ندیک له‌وان قه‌شه و کاهینن نه‌وان خویان به‌گه‌وره دانانین.

یه‌که‌م: ئەم ده‌قه قورئانیه نه‌سرانیه‌کان (مه‌سیحیه‌کان) به موشریک دانانیت.

دووهم: دان به‌وه‌دا ده‌نیت که‌وا نه‌سرانیه‌کان له هه‌موو که‌سیک زیاتر دل‌نهرم ترن بو موسلمانه‌کان، له‌گه‌ل ئەمانه‌شدا هه‌موو قورئان موسلمانه‌کان راده‌سپیریت که‌وا جوله‌که و مه‌سیحیه‌کان نه‌که‌ن به هاوریی خویان. سوره‌تی المائده (۵۱)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ  
وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (۵۱).

واته: (۵۱) ئەه‌ی نه‌وانه‌ی باومرتان هیناوه جوله‌که‌و گاور (مه‌سیحی) مه‌که‌نه یارو یاوهری خوتان نه‌وانه پشنیوان و پشتگیری یه‌کترن، نه‌و که‌سه‌ی پشت به‌وان بیه‌سنتیت، نه‌وه ههر له‌وانه و (حسابی نه‌وانی بو دمکرتیت) به‌راستی الله هیدایه‌تی قه‌ومی سه‌مه‌کار نادات.

وه‌کو له‌خۆبوردووی و دلپاکی مه‌سیحیه‌کان به‌رامبهر موسلمانه‌کان هه‌یج نرخیکی نه‌بیت، لیره‌دا به ئاشکرا دهرده‌که‌ویت قورئان تووی دوزمنایه‌تی و رق و کینه له‌ دلی موسلمانه‌کاندا ده‌چینیت.

هه‌موو ئەم شتانه که به ئاشکرا له شه‌ریعه‌تی قورئان و ده‌قه قورئانیه‌کاندا ده‌بینین جیا‌وازییه‌کی زورمان بو دهرده‌خات له نیوان ئەو کۆمه‌له‌ی که مه‌سیح دايمه‌زراندوو و هه‌ ئەو کۆمه‌له‌ی که موحه‌مه‌د دايمه‌زراندوو. چونکه ئەو کۆمه‌له‌ی که مه‌سیح دايمه‌زراندوو له‌سهر بنچینه‌ی خوشه‌ویستی و به‌زه‌یی دامه‌زراوه، رینگا ده‌کاته‌وه له‌به‌رده‌م گونا‌ه‌باراندا تا باوه‌رپه‌ینن و تو‌به‌ بکه‌ن واز له

گوناهه‌کانیان بهینن هه‌روه‌ها داوا له مه‌سیحیه‌کان ده‌کات که‌وا دوژمنه‌کانیان و ئه‌وانه‌ی خراپه به‌رامبه‌ریان ده‌که‌ن خو‌شیان بو‌ین.

رۆژیکیان نووسه‌رانی شه‌ریعه‌ت و فه‌ریسییه‌کان ژنیکیان هی‌نا بو‌لای عیسا که به داوین پیسیه‌وه گه‌را بوو پپیان ووت: (مامۆستا ئه‌م ژنه له کاتی داوین پیسیدا گه‌راوه. موسا له شه‌ریعه‌تدا رای سپاردووین ئه‌وانه‌ی وه‌ک ئه‌م ژنه وان ده‌بیت به‌رد باران بکریین، تو چی ده‌لییت؟) جا ئه‌وان ئه‌مه‌یان لیپرسی تا تاقیبکه‌نه‌وه و هۆیه‌ک بدوژنه‌وه بو تاونبار کردن و دادگایی کردنی. به‌لام عیسا سه‌ری دانه‌واند و به په‌نجه ده‌ستیکرد به نووسین له‌سه‌ر زه‌وی. کاتی‌ک ئه‌وان هه‌ر سوور بوون له‌سه‌ر پرسیاره‌که‌یان، عیسا سه‌ری هه‌لبه‌ری و فه‌رمووی: (کامتان بی گوناهه با یه‌که‌م به‌ردی لی‌بدات!) دیسان عیسا سه‌ری دانه‌وانده‌وه و ده‌ستیکرد به نووسین له‌سه‌ر زه‌وی. ئیتر کاتی‌ک گو‌ییان له‌م قسه‌یه بوو، له پیره‌کانیان‌ه‌وه هه‌موو یه‌ک له دوا یه‌ک خو‌یان کیشایه‌وه. له‌ویدا عیسا به ته‌نیا مایه‌وه، ژنه‌که‌ش له شوینی خو‌ی وه‌ستابوو. ئینجا عیسا سه‌ری به‌رز کرده‌وه، له ژنه‌که زیاتر که‌سی تری نه‌بینی، پپی فه‌رموو: (ئه‌ی ئافه‌رت ئه‌وان له کو‌ین؟ که‌سیان تاونباریان نه‌کردیت؟ ئه‌ویش وه‌لامی دایه‌وه: (نه‌خه‌ر گه‌وره‌م) عیسا‌ش فه‌رمووی: (منیش تاونبارت ناکه‌م، برۆ جاریکی تر گوناه مه‌که!) یۆحه‌ننا ۸: ۳ - ۱۱

ئا ئه‌مه‌یه مه‌سیح ریگه به مرۆقی گونا‌ه‌بار نادات، حوکم به‌سه‌ر مرۆقیکی تر دا بدات چونکه ته‌نیا یه‌زدان مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه حوکم به‌سه‌ر مرۆقی گونا‌ه‌باردا بدات، ئا ئه‌مه‌یه مه‌سیح که به ته‌نیا له‌گه‌ل ژنه‌که‌دا مایه‌وه، به‌لام ئه‌وانه‌ی شکاتیان لی‌کردبوو هه‌موو هه‌لاتن. چونکه به

ووشه‌کانی مه‌سیح ده‌روونی نووستویان خه‌به‌ری بووه‌وه، ئەو به‌ته‌نیا مایه‌وه چونکه‌ تاقه‌ بی‌گونا‌هو بی‌ هه‌له‌ بوو. ئا ئەمه‌یه‌ مه‌سیح که‌ گونا‌هی ژنه‌که‌ی به‌خشی، رایسپارد نه‌گه‌ریت‌ه‌وه‌ بو‌گونا‌هه‌کانی وه‌ ژیانکی‌ پاکی‌ پی‌ه‌خشی به‌لام‌ موحه‌مه‌د له‌ قورئانه‌که‌یدا فه‌رمان ده‌دات به‌وه‌ی که‌ ژن و پیاوی داوین‌ پیس ده‌بی‌ت سه‌د قامچییان لای‌ بدریت له‌به‌ر چاوی کۆمه‌لیک موسلماندا.

جا خوین‌ه‌ری به‌ری‌ز: وه‌ره‌ له‌گه‌لمدا با ووشه‌کانی مه‌سیح ده‌رباره‌ی ژن هی‌نان و ته‌لاق‌دان بخوین‌ینه‌وه: عیسا ده‌فه‌رموویت: ووتراره (ئوه‌ی ژنه‌که‌ی ته‌لاق‌ ده‌دات، با ته‌لاق‌نامه‌ی بداته‌ ده‌ست)، به‌لام‌ من پیتان ده‌لیم: (ئوه‌ی ژنه‌که‌ی ته‌لاق‌ ده‌دات بی‌ هو‌ی داوین‌ پیسی وای لی‌ده‌کات داوین‌ پیسی بکات. ئه‌وه‌ش ته‌لاق‌ دراویک‌ به‌ینیت، ئەوا داوین‌ پیسی ده‌کات. مه‌تتا ۵: ۳۱ و ۳۲، هه‌روه‌ها له‌ ئینجیلی مه‌تتا ۱۹: ۳ - ۹ نووسراوه: هه‌ندی له‌ فه‌ریسییه‌کان هاتنه‌ لای عیسا بو‌ئوه‌ی تاقیبکه‌نه‌وه، لی‌یان پرسی (دروسته‌ پیاو ژنه‌که‌ی له‌سه‌ر هه‌ر هو‌یه‌ک‌ بی‌ت ته‌لاق‌ بدات؟) عیسا وه‌لام‌ی دانه‌وه‌ و فه‌رموی: (ئهی نه‌تان خویندۆت‌ه‌وه، که‌ دروستکه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ مرو‌فی به‌ نیرومی‌ دروستکردووه؟) ئەوسا پی‌ی ووتن: (له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ پیاو دایک‌ و باوکی‌ خو‌ی به‌جید‌ه‌هی‌لیت، له‌گه‌ل ژنه‌که‌ی جووت ده‌بی‌ت و هه‌ردووکیان ده‌بنه‌ یه‌ک له‌ش، ئیتر دوو نین به‌لکو‌یه‌ک‌ له‌شن، ئه‌وه‌ی خودا به‌ یه‌کی گه‌یاندووه، مرو‌ف جیای ناکاته‌وه.) دیسان لی‌یان پرسی: (ئهی بو‌چی موسا رایسپاردووه‌ که‌ ته‌لاق‌نامه‌ به‌ ژن بدریت و ته‌لاق‌ی بکه‌و‌یت؟) له‌ وه‌لام‌دا ووتی: (له‌به‌ر دل‌ ره‌قینان، موسا ریگه‌ی پیدان ژنه‌کانتان ته‌لاق‌ بدن، ئەگینا له‌ سه‌ره‌تاوه‌ وانه‌بوو. به‌لام‌ من پیتان ده‌لیم‌ ئه‌وه‌ی ژنه‌که‌ی بی‌ هو‌ی

داوین پیسی ته لاق ده دات و یه کیکی که ده هینیت، نهوا داوین پیسی ده کات. مه تتا ۱۹: ۳ - ۹، جا لیره دا مه سیح به ووشه کانی پیرۆزی ژن و میردابه تیمان بو درده خات، وه بو مان ده ست نیشان ده کات تاقه هو که ریگه ی ده دات بو ته لاق دان هو ی داوین پیسیه.

ههروه ها پیمان ده لیت فره ژنی نییه. چونکه دروستکه ره له سه ره تاوه به نیرو و می مروقی دروستکردوو، وه یه زدان بو ئادهم له ههوا زیاتری دروست نه کرد، وه ناشکرای کردوو بو مان نهوه ی ته لاق دراویک بهینیت داوین پیسی ده کات.

مه سیح بهم ووشانه په رزینیکی چاکی به ده وروبهری خیزاندا داناوه، وه ژن ده پاریزیت له ترس و ریگه له پیاو ده گریت یاری به ههستی ژنی خاوهن میرد بکات، بهوه ی ته لاق ی دات و یه کیکی تر بهینیت.

جا گوئ بگره له ووشه کانی مه سیح که به قوتابیه کانی ده لیت ده رباره ی هه ل سوکه وت کردن له گه ل کهسانی تردا. نه مه ش له ئینجیلی مه تتا ۵: ۳۸ - ۴۲ بهم شیوه یه نووسراوه (بیسئوتانه ووتراوه: چاو به چاو، دان به دان. به لام من پیتان ده لیم: به ربه ره کانی خراپه مه کهن به خراپه، نهوه ی کیشای به روومه تی راستندا، نهوه ی که شی بو راگره. نهوه ی ویستی کراسه کهت ببات، چا که ته که شتی بده ری. نهوه ی ناچاری کردیت یه ک میل له گه لی برۆیت، دوو میل له گه لی برۆ. نهوه ی داوای شتیکی لی کردیت، بیده ری. نهوه ی داوای قه رزیکت لی ده کات ده ست مه نی به روویه وه). جا نه مه یه کیکه له و بناغه گرنگانه ی که مه سیح ده ست نیشانی کردوو بو دامه زاندنی کو مه لیکی به خته وهر و پاریزراو.

ئیتر نه مانه به راوردیک بوو به ووشه کانی قورئان که موحه مه د پیی داووه، نهوه ی به شش سه د سال داوی مه سیح

هات. خوئی له بنچینه دا گهر موحه مه د پیغه مبه ر بوایه، ئه و شه ریه ته ی که ئه و هیناویه ته ی ده بوایه زور به به زه یی و لیوو رده تر بوایه له شه ریه ته ی مه سیح ئه وه ی پیش ئه و هاتوو ه. به لام موحه مه د مرو فایه ته ی پیش نه خست به لکو گه رانییه وه بو سه رده می شه ریه ته ی کو ن، یان باشتره بل یین بو سه رده می درنده یی و خوین رشتنی بیتاوانه کان.

جا گوئ له هه ندیک له ووشه کانی قورئان بگه ره که توله و کینه ی لیده رزیت: *الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ* (سوره البقره ۱۹۴)

واته: (۱۹۴) مانگی حه رام به مانگی حه رام و ده ستر ئیزی بو سه ر هه س شتیکی حورمه ندار ده بیته توله ی به سه نریت، ئه وه ی ده ستر ئیزی ده کاته سه رتان، ئیوش ده ستر ئیزی بکه نه وه سه ری، به قه دمه ر ده ست در ئیزی به که ی خوئی، له الله بترسن و چاک بزائن که الله له گه ل پاریزکارانه.

جا چ پیاویکی ئه م سه رده مه که تو زیک رو شنبری هه بیته رازی ده بیته به ژیان له ده وله تیکی به وجوره دواکه وتوو، که به پپی شه ریه ته ی قورئان حوکم ده کریت تیایدا؟

یان چ ژنیکی پیشکه وتوو تو زیک زانست و زانیاری هه بیته، که ریز له خوئی بگریته و مافی خوئی بزانیته رازی ده بیته به ژیان له ده وله تیگدا که له سه ر شه ریه ته ی قورئان ده پروات، که هیه چ سه ره به سته یکی نابیته، وه ده بیته به یه کیگ له و چوار ژنامه ی که می رده که ی پپیان راده بو ی ریته، وه واز له نرخ ی که سایه ته ی خوئی ده هی نیته، به لکو بوونی ته نیا له ژیر سه رپوشی ئیسلامی دایه، وه کو عه موودیکی جو و لا وه که نه ده موچا و وه نه بوونی هه یه؟

ئه وه ی ئاشکرایه ژماره یه کی زور له ئیرانییه کان، له ده وله ته ی ئیسلامی ئه وه ی له سه ر شه ریه ته ی قورئان حوکم ده کات، وه هه زاران به لکو مه لایین له رو شنبیران و که م

رۆشنبیر هه‌لدین و وولاته‌کانیان به‌جی‌ده‌هی‌ن واته‌ له‌و  
هه‌موو وولاتانه‌ی که شه‌ریعه‌تی قورئان حوکم ده‌کات  
تیا‌یاند، وه‌ پوو ده‌که‌نه وولاته‌ رۆژئاوا‌یه‌کان تا هه‌ناسه‌ی  
ئازادی و پیزی مرۆقا‌یه‌تی وه‌رگرن، ئه‌و سه‌ربه‌ستییه‌ی که  
باوه‌ری مه‌سیحیه‌ت بنچینه‌که‌ی داناوه‌ وه‌ به‌شیک‌ی زۆریان  
باوه‌ریان به‌ عیسا‌ی مه‌سیحی خوداوه‌ند هه‌یه‌، باوه‌ریان به  
خوینه‌ پاکه‌که‌ی هه‌یه‌ که له‌سه‌ر خاچ له‌ پیناوی گونا‌هی  
تاوانباراندا رشتی، تا به‌ هۆیه‌وه‌ تاوانه‌کانیان بس‌رپه‌ته‌وه‌ و  
گونا‌هه‌کانیان ببه‌خشری‌ت، تاوه‌ک هه‌ست به‌ خو‌شی‌ پ‌زگاری و  
لی‌خۆشبوون بکه‌ن.

## به شی نوهم

### فورئان فه رمان به موسلمانه کان دهدات که جوله که و مه سیحیه کان بکوژن

موحه مه د به موسلمانه کان ووتوه: که جوله که و مه سیحیه کان و موشریکه کان پیسن، وه هانیداون تا به شمشیر بیانکوژن تاوه کو ناچاریان بکه ن ببن به ئیسلام، وه فه رمانی پیداون به رده وام بن له کوشتنیان تا سه رده که ون به سه ریاندا و ریسوایان ده که ن و ناچاریان ده که ن باجیکی زور بدن. به لام مه سیح به ئاشکرا فه رموویه تی (هه موو ئه وه ی به زه بری شیر وه ری ده گرن به زه بری شیر لیئان ده سه نریته وه)

جا ئیستا وه ره له گه لمدبا با ئه م ده قه فورئانیه بخوینینه وه، که یه که م ده قه موسلمانه کان به ره گه زیکی ته وای ئاری داده نیت، هه روه ک هینلهر ئه لمانیه کانیه به ئاری دانا.

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ الْكَلْبِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مَنَّهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ (سورة ال عمران ۱۱۰)

واته: (۱۱۰) ئیوه چاکترین ئوممه تین که هاتوونه ته مهیدانه وه، چونکه فه رمان به چاکه ده که ن و قه ده غه ی خراپه ده که ن و باومرتان به الله هه یه، خو ئه گهر خاونه ی به رتوک باومریان به ئنایه، ئه وه چاکتر بوو بوئیان هه یانه ئیماندارن، به لام زور به یان فاسیقن.

ئینجا ئه م ده قه ی خواره وه بخوینه ره وه که وا ئه و مروقانه ی موسلمان نین به شیویه کی گشتی پیسن، وه فه رمان دهدات بوئیان نییه که له (المسجد الحرام) واته که عبه که له مه که که یه نزیك بکه ونه وه، هه تا ئیستاش ئه وانه ی موسلمان نیین بوئیان نییه له که عبه نزیك ببنه وه، ئه مه ش له م ده قه

قورئانيه‌دا باسكراوه: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يُقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِن شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (٢٨). (سورة التوبة ٢٨)

واته: (٢٨) ئەي ئەو كەسانەي باوەرتان هەتاوە ئەوە بزانتن كە موشریکەكان كلاًو و پېسن، نیتەر لەم سالەیان بەدواوە ناییت نزیکی مزگەوتی حەرام بەگەمەنە، ئەگەر دەترسن لە نەداری، ئەوا اللە بە فەزلی خۆی دەولەمەنتان دەكات ئەگەر بیهوئیت بەراستی اللە زاناو دانایە .

جا بەراستی ئەوەي قورئان دەخوینیتەو دەترسیت، چونکە کاتێک بەردەوام دەبیت لە خویندنه‌وه‌دا هەست دەكات ئایەتەکانی خوینی لێ دەرژیت ئەوانەي پال بە موسلمانەکانەو دەنیت تا نا موسلمانەکان بکوژن، ئەوەي بە توند و تیزی پینیشیلی مافی مروّف دەكات.

ئێستا وەرە لەگەڵدا با ئەم دەقە قورئانیە بخوینینەو: كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (٢١٦). (سورة البقرة ٢١٦)

واته: (٢١٦) لەسەرتان نوسراوه كە جەنگ بەكەن كە شتێكی گرانه لاتان، لەوانەشە شتێكێتان لا ناخۆش بێت كەچی خێر لەودا بێت، هەروەها لەوانەشە شتێكێتان پێخۆش بێت كەچی شەر لەودا بێت، اللە دەزانیت ئێوە نایزانتن.

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (٢٤٤). (سورة البقرة ٢٤٤)

واته: (٢٤٤) لە رێگەي اللە دا بکوژن، ئەوش بزانتن كە اللە بیستەر و زاناوە.

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَهُمْ بَنِينَ مَرْصُوصًا.  
(سورة الصف ٤)

واته: (٤) اللە ئەو كەسانەي خۆشدهوئیت كە لەپیناویدا دەکوژن ، یەك ریز هەروەك كۆشكێکی دارپێژراون بە قورقوشم.

هەروەها: سورمتی ئەمفەل ١٢ تا ١٧: إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّتُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا سَالِقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَضْرَبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَضْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ (١٢) ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (١٣) ذَلِكَمُ فَدُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ (١٤) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحْفًا فَلَا تُولُوهُمُ الْأَدْبَارَ (١٥) وَمَنْ يُولُوهُمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرُهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ أَوْ مُنْحَرِّفًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ

بَاءَ بَعْضِ مَنْ أَلَّهَ وَمَا لَهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ (١٦) فَلَمْ تَقْنَلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (١٧). (سورة الانفال ١٢ - ١٧)

واته: (١٢) کاتیک پهروردگار و وحی و نیگی دهکرد بو فریشتهکان که من باورمانم، نیوه ئیمانداران دامزراو بکهن، منیش ترس دهخمه دلی نهوانهی که بی باور بوون، نیوش له سهرووی گسردنیان بدن و له ههموو سهریهجهکانیان . ( ١٣ ) چونکه نهوان سهریچی الله و پیغه مبهره که بیان کرد، هس که سیش دزایهتی و سهریچی الله و پیغه مبهره که بی کات، نهوه الله تولهی بزمیره. ( ١٤ ) نهوئا بیچین، سزای کافرکان سزای ناگره.

( ١٥ ) نهی نهوانهی که باورتان هیناوه کاتیک به کافرکان دهگن له کاتی لهشکر کشیدا نهوه پشتیان تیمهکن . ( ١٦ ) هس کهس لهو روژدها پشتیان تیبکات نهوه له گهل قینی الله گهراوتهوه و سه نه انجام جیگهی دوزمه که ناخوشتترین جیگه . (١٧) نیوه نهانکوشتن، بهلکو الله کوشتنی، تو نهتاویشته وه نهگس هاویشته نهوا الله هاویشته، تا ئیمانداران تاقی بکاتمه به تاقی کردنهوه که چاک، چونکه الله بیستری زانابه .

فَلْيَقْتُلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا (٧٤). (سورة النساء ٧٤)

واته: (٧٤) دبا جهنگین له پیناوی الله دا، نهوانهی ژبانی دنیا دفرۆشن بهروژی دواپی، هس کهس جهنگیت له پیناوی الله دا نهگس بکوژریت ، یان سهسکهوتن بدهست بهنیت، نهوا پاداشتیکی گهوره پیدههخشین.

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أحيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ (١٥٤). (سورة البقرة ١٥٤)

واته: (١٥٤) بهو کهسانهی له ریگهی الله دا دهکوژرین و شهید دهین، مهئین: مردوون، نهخیر نهوانه زیندوون و بهلام نیوه ههستی پیناکهن . لیرهدا موحه مهده فهومان به موسلمانهکان ده دات له پیناوی الله دا خه لکی بکوژن وه پینان ده لیت: کوشتن له سهریان نوسراوه و الله نهوانهی خو شده ویت که له پیناوی نهودا خه لکی دهکوژن، ههروهها ده لیت: نهوهی له پیناوی الله دا خه لکی بکوژیت دواپی له نهجامدا خو ی بکوژریت یاخود

بگیریت، پاداشتی زور گه ورهیه به وهی شوینی به هشت ده بیّت له ژبانی ئه و دنیا دا.

جا بهرده وام به له گه لّما له خویندنه وهی ئه م دهقه قورئانیه:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَارَضُوا الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مَنِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ (سورة الانفال ٦٥)

واته: (٦٥) ئه ی پیغه مبهس هانی ئیمانداران به له سهر، نه گهر بیست کهسی خوراکر هه بیّت له ئیوه، نهوا زال دهین به سهر دووسه که سدا، خو نه گهر سه کهس له ئیوه ههین، ئهوه به سهر ههزار کهس لهوانه ی که کافر ن زال دهین، چونکه به راستی نهوانه کهسانیکن که تیناگن.

پاش ئه وهی موحه مه ده ئه م دهقه قورئانیه ی ووتوه ههستی کردوو که زوری داوا کردوو بویه دهستی کردوو به راست کردنه وهی و ووتویه تی:

أَلَمْ تَرَ خَفَّ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (٦٦) مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يُكُونَ لَهُ أُسْرَىٰ حَتَّىٰ يَنْجَسَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَصَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْأُخْرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (٦٧) لَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (سورة الانفال ٦٦ - ٦٨)

واته: (٦٦) ئیسته الله نهکی له سهر که مکردنه وه، چونکه زانی که لاوازیتان تیدا به، جا نه گهر سه کهسی خوراکر هه بیّت له ئیوه، ئهوه زال دهین به سهر دوو ههزار دا، ئهویش نه گهر ویستی الله ی لاسه بیّت، الله یامری خوراکرانه. (٦٧) بو پیغه مبهس نهیوه که دیلی هه بیّت، ههنا پایه دارو جیگیر ده بیّت له زه ویدا، ئیوه دنیا تان دهویت؟! له کاتیکدا الله قیامهتی دهویت الله بالادهست و دانایه. (٦٨) خو نه گهر بهر توو کنیک له لایهن الله وه نیش نه که وتایه له سهر نهو شتانه ی که وهرتان گرت نهوا سزایهکی زور گهوره تان توش دهیوو.

موحه مه ده موسلمانه کان بو کوشتن هان ده دات وه پییان ده لیّت: گهر بیست کهس بن سهرده که ون به سهر دووسه که سدا بیان گهر سه ده کهس بن سهرده که ون به سهر دوو

ههزاردا، دوایش دهست دهکات به راستکردنهوهی ئهوهی ووتویهتی و دهلیت گهر سهد کهس بوون سهردهکهون بهسهردووسهد کهسدا، بیان ههزار بوون سهردهکهون بهسهردوو ههزاردا، لیهدا ئهوه بو ئهم گوپانه خیرایه بیانوی ئهوه دههینیتهوه که یهزدان دهزانیت لاوازتان تیدایه، وهکو یهزدان که دهقی یهکهمی بو موحهمهده ناردووه له پیتشدا لاوازی موسلمانهکانی نهزانیت، دوایی لهو کاتهده ههستی پیکردیت. جا ئهمه چ بیانویهکه که موحهمهده ناوی خودای پی خراپ دهکات، ئهوهی زانیاری فراوانتره له زهوی و ئاسمان وه به ههموو شتیک دهزانیت. بهلام ئهوه دهقه قورئانیه که دهلیت: (ما کان لنبی ان یكون له اسرئ حتی یثخن فی الارض)، پوونکردنهوهکهی وایه: کاتیک لهشکری موحهمهده و لهشکری قورهیشیهکان له شهری بهدردا شهپریان کرد، موسلمانهکان چل کهسیان لیکوشتن و چلیان لی بهدیل گرتن، موحهمهده راویژی به عومهرد کرد، ئهویش پیی ووت بیانکوژه، که راویژی به ئهوبهکر کرد پیی ووت باجیان لیوهربگره، ئهویش ئهم بیروپرایهی به دل بوو بویه ئهم ئایهتهی هینایه خوارهوه: وموعداها انة لا ینبغی لنبی ان یكون له اسرئ حتی یکنر القتل فی الارض خذلا للکافرین و تابیدا للدین. (المصحف المفسر صفحہ 237)

کهواته ئیمه زیادهپهوهی ناکهین ئهگهر بلیین ئیسلام به زهبری شمشیر بلاوبوتهوه، بهتاییهتی کاتیک ئیمه موسلمانهکان دهبینین چوون ئهوپهپی درندهیی بهکاردههینن له کوشتنی باوهپرداره مهسیحیهکاندا، ههروهها ئهوان گرتووی جهنگیان کوشت و ئهمهش لهسهرفهرمانی عومهردی کوری خهتاب بوو، بویه ئایهتیک هاته خوارهوه بو لایهنگیری بیروپراکهی عومهرد، ههتا موحهمهده کوشتار زیاد بکات لهسهرد

زهوی و ترس بخاته ناو دلی خه لکه وه تا خه لکی باوه پ به ئیسلام بهین ههروهک ئه وهی عومه ر ووتویه تی ئیلهام بوویت له یه زدانه وه. لیره دا ئیمه به رده وام ده بین له سه ر ئه وه ده قه قورئانیانه ی که موسلمانان بو کوشتن هان ده دات. له م ده قه ی خوداره وه دا موحه مه د فه رمان ده دات به موسلمانه کان که جوله که و مه سیحیه کان بکوژن ئه وانه ی خاوه ن په رتووکن هه تا ببیت به دوا سه رکه وتنی موسلمانه کان به سه ریاندا و سه رشوریان بکه ن.

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَلَاغُونَ (سورة التوبة ٢٩).

واته: (٢٩) بیانکوژن ئه وانه ی باوه ریان به الله و به رتوی قیامه ت نیه و ئه ی شتانه ی الله و پیغه مه سه رکه می به سه رامیان داناه به سه رامی نازانن و پهیره می دینی حه ق نابن، له وانه ی که په رتووکیان پندراوه ، هه تا باج دمه دن، (له جیاتی ئه وه ی که گیان پارێزراوه .

پوو نکرده وه ی ئه م ده قه قورئانیه به م شیوه یه یه: ئه ی باوه رداران ئه وانه بکوژن که باوه پی ته واویان به یه زدان و به پۆژی دوا یی نییه، ئه وه ی یه زدان و نیردراوه کانی سه رامیان کردوه، باوه ریان پیی نییه و به سه رامی نازانن و گوهران و باوه پ به ئاینی حه ق ناکه ن، ئه وه ی هه موو ئاینه کانی پیشووی لایرد، واته ئه وانه ی په رتووکیان هه یه له جوله که و مه سیحیه کان، تا ئه و باجه بده ن که بویان دانراوه بو سه رشورکردنیان. المصحف المفسر صفحة ٢٤٥

لیره دا ده بینن ئه م ده قه قورئانیه سه رنجی خوینه ر راده کیشتیت، به وه ی بایه خی موسلمانه کان ده رده خات، به سه پاندنی باجیکی زور و سه رشورکرنی جوله که و مه سیحیه کان کاتیك سه رده که ون به سه ریاندا، ئه مه ش ئه وه مان بو ده رده خات ده بیت جوله که و مه سیحیه کان باجیکی زور بده ن به موسلمانه کان چونکه هه مان ئاینیان

نیبه. ههروهها نیشانمان ده‌دات ئه‌وانه‌ی موسلمان نین و له ده‌وله‌ته ئیسلامیه‌کاندا که له‌سه‌ر شه‌ریعه‌تی قورئان ده‌رپۆن به داماو‌ی و زولم لیکراوی ده‌ژین. دانیان پیدانانریت و هیچ ریژو مافیکیان نیبه لای موسلمانه‌کان. جا مانه‌وه‌ی یه‌که‌یک له خاوه‌ن په‌رتووک له‌سه‌ر ئاینه‌که‌ی خو‌ی سه‌رچاوه‌ی داراییه‌ بو موسلمانه‌کان، چونکه پاره شتیکی زۆر گرنگه له ئیسلامدا.

ئه‌وه‌ی ناچیت به عه‌قلی مرو‌قی پیشکه‌وتوودا ئه‌وه‌یه: باوه‌ر به‌و قسه‌یه بکات که یه‌زدانی مه‌زن گه‌لی عه‌ره‌بی هه‌لبزاردبیت ئه‌و کوچه‌ریانه‌ی له سه‌ده‌ی هه‌وته‌می زاینییدا که له‌ده‌وورگه‌ی عه‌ره‌بییدا ژیاون یان موحه‌مه‌دی ده‌ست خویناوی هه‌لبزاردبیت بو‌رینیشاندانی مرو‌قیه‌تی به‌و شیوه ترسناکه، له راستیدا ئه‌گه‌ر یه‌زدانی به‌توانا، بیویستایه دانیشتوانی ئه‌فریقا، ئاسیا، ئه‌ورپا، میسر، سوریا، ئیران، ئیسپانیا و عیراق ببن به موسلمان جگه له موحه‌مه‌د و شمشیری ئیسلام هۆیه‌کی تری هه‌لنه‌بژارد.

چه‌ندین ده‌قی قورئانی هه‌یه، ناگونجیت له‌گه‌ل بانگه‌وازی کوشتنی خاوه‌ن په‌رتووک (لیره‌دا مه‌به‌ست له جوله‌که و مه‌سیحیه‌کانه) وه‌کو له‌م سوره‌ته‌دا نووسراوه:

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا  
 آمَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ إِلَيْكُمْ وَاللَّهُنَّ وَاللَّهُمَّ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ  
 (سورة عنكبوت ٤٦)

واته: (٤٦) کتیشمه‌کتیش مه‌که‌ن له‌گه‌ل خاوه‌نی په‌رتووکه ئاسمانیه‌کاندا ئه‌گه‌ر به‌ باشتەر نه‌بیت، جگه له‌وانه‌یان که سته‌میان کردووه، پشیمان بنین. ئیمه باوهرمان هیناوه به‌وه‌ی بو ئیمه و ئیوه دابه‌ز تیراوه، اللهی ئیمه و خوای ئیوه یه‌که‌یکه، ئیمه به‌و باوهردارین.

ئیمه تییناگه‌ین چۆن قورئان بریار ده‌دات که یه‌زدانی خاوه‌ن په‌رتووک و یه‌زدانی موسلمانه‌کان یه‌کن، دوايش

موسلمانەکان ھان دەدات بۆ کوشتنی خاوەن پەرتووک  
 ھەروەھا تاوانباریان دەکات بە کافر و بەدرەوشت ؟  
 لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ  
 فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (سورة  
 البقرة ۲۵۶)

واتە: (۲۵۶) رِق و کینە نیە لە دیندا، چونکە چاک و دروست روون و  
 ناکرا بوو، جا ئەوەی باومری نەبیت بە - تاغوت - باومری دامزراو  
 بەبیت بە الله، ئەوکەسە دەستی گرتوو بە بەھێزترین ھۆکاری  
 رزگار بیهو، هیچ پسانی پونی یە، الله ش بیستەر و زانابە.

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ  
 وَلَتَسْتَأْذِنَ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۹۳). (سورة النحل ۹۳)

واتە: (۹۳) ئەگەر خوا بیویستایە دەیکردن بەیەک ئومەت، بەلام ئەوەی الله  
 بیەوت گومرای دەکات و ئەوەی بیەوت رینمایە دەکات، بیگومان  
 پرسیارتان لێدەکریت لەبارە ی ئەو کردەوانە ی کە ئەجامتان دەدا.

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (۱) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (۲) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (۳)  
 وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ (۴) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (۵) لَكُمْ دِينُ وَلِيَ دِينِ (۶).  
 (سورة الكافرون ۱ - ۶)

( ۱ ) بلی ئە ی کافرەکان. ( ۲ ) من ھەرگیز ئەو شتانە ی کە ئیو  
 دەمپەرستن نابپەرستم. ( ۳ ) ئیوئەش ديارە ئەوە ی من دەمپەرستم نای  
 پەرستن. ( ۴ ) ئەوە ی ئیو پەرستوتانە من هیچ کات نابپەرستم. ( ۵ )  
 ئیوئەش، ئەوە ی من دەمپەرستم نای پەرستن. ( ۶ ) دینی خۆتان بۆ خۆتان  
 و دینی خۆم بۆ خۆم.

ئەم ووشانە جیاوازییەکی گەورە لە دەقە قورئانیەکاندا  
 ھەر دەخات بۆ نموونە:

۱ - گفتوگۆ مەکەن لە گەڵ خاوەن پەرتوو کدا تەنیا بە باشتر  
 نەبیت.

۲ - یەزدانی خاوەن پەرتوو ک واللە ی موسلمانەکان یەکن.

۳ - رِق و کینە لە ئایندا نییە.

۴ - ئایینی خۆتان بۆ خۆتان، ئایینی خۆم بۆ خۆم .

ئینجا بانگەواز دەکات بۆ کوشتنی ئەوانە ی خاوەن  
 پەرتووکن، تاوێک باج بەدەن بە موسلمانەکان !

ئەم دەقە جياوازانەى قورئان خوینەر تووشى سەرە گىژە دەكات، ھەرۈھا قورئان دىمەنىك دەدات بە يەزدان كە ناگونجىت لەگەل زانست و دانايى بى پايانيدا، ئەمرو پەرمانى شتىك دەدات و سبەينى بە شتىكى پىچەوانە دەىگۆرپت!

موحەمد لەسەر رىگايەك بوو كە بەتەواوى بە پىچەوانەى فىرکردنەكانى مەسىح بوو، چونكە موحەمد موسلمانەكانى بو كوشتن ھانداو و داواى لىكردوون كە لەپىناوى يەزداندا بجەنگىن ھەرۈك يەزدان بە ھەموو توانايەو نەتوانىت بەرگرى لە خوى و لە ئاينەكەى بكات.

ئەوھى گونجاو و دەچىت بە مىشكدا دەلىت: بەھىز دەجەنگىت لەپىناوى لاوازا، بەلام ئىمە رادەوھستىن لەبەردەم راستىيەكى ھەلگەراوھدا كاتىك لە قورئاندا دەىخوئىنەوھ بانگەواى كوشتن دەكات، بەوھى مروقى بى توانا و لاواز داواى لىدەكرىت بكوزىت و بجەنگىت لەپىناوى يەزدانى بەھىز و بە توانادا. ئەمەش پىچەوانەى ئەوھى كە ئىمە لە پەرتووكى پىروژدا دەىخوئىنەوھ.

كاتىك گەلى ئىسرائىل لەبەردەم دەرياي سووردا وھستا بوون داواى ھانتە دەرۈھىان لە مىسر، دەريا لەبەر دەمىاندا و فىرەوھى مىسریش بە لەشكرىكى مەزن و بە توانا ھات بە دواياندا تا بيان گەرىنئىتەوھ بو ژىر دەسەلاتى خوئى ئىتر ئىسرائىلىيەكان ترسان و بە موسايان ووت: ئايا لەبەرئەوھى لە مىسر دا گۆر نەبوو بۆيە ئىمەت ھىنا بو ئەم چۆلەوانىيە تا لىرە بمرىن، ئەمە چى بوو پىت كردين تا وامان لى بكەيت لە مىسر دەرېچىن؟ ئەمە ئەو قسەيە نىيە كە لە مىسر پىمان ووتىت، لىمان گەرى با خزمەتى مىسرىيەكان بكەين، چونكە

بۇ ئىمە باشترە خزمەتى ئەوان بکہین لەوہی لە چۆلہوانی  
بمرین؟ ئەوسا موسا بە گەلەکہی فەرموو:

(مەترسن، بوہستن و بڕواننہ پزگاری خوداوہندی پزگارکہر  
کہ ئەمپۆ بۆتانی ئەنجام دەدات، چۆن ئەمپۆ میسراییہ کانتان  
بینی، ئیتر جارێکی تر ھەتاھەتایہ نایان بیننہوہ. خوداوہند  
بۆتان دەجنگیٹ و ئیوہش بیدەنگ دەبن.

خوداوہند بە موسای فەرموو: (چییہ ھاوارم بۆ دەکہیت؟ بە  
نەوہی ئیسرائیل بلی با کوچ بکہن. تۆش گۆچانەکہت  
بەرزبکہرەوہ و دەستت بۆسەر دەریاکە دریز بکہ و دەریاکە  
لەیەک جیا بکہرەوہ. ئیتر نەوہی ئیسرائیل لەناوہراستی  
دەریاکەوہ دینہ سەر ووشکایی. ئینجا منیش دلی  
میسراییہکان رەق دەکہم، ھەتا بەدوایاندا بین، ئەوسا منیش  
شکوہەند دەبم بە سەرکەوتن بەسەر فیرعەون و ھەموو  
سوپاکەہی و گالیسکہ و سوارەکانیدا.

ئیتەر میسراییہکان دەزانن من یەزدانم کاتیک شکۆمەند دەبم  
بە سەرکەوتن بەسەر فیرعەون و گالیسکہ و سوارەکانیدا.  
پاشان فریشتەہی یەزدان ھات بەلای لەشکری  
ئیسرائیلییہکاندا و بە دوایاندا رۆیشت. ئینجا ستونییکی  
ھەور کہ بە رۆژ رینیشان دەریان بوو، وە بە شەو ستونییکی  
ئاگر تا ریگیان بۆ پووناک بکاتەوہ، بە بەردەمیاندا رۆیشت  
و لە دوایانہوہ وەستا دوایی چووہ نیوان لەشکری  
میسراییہکان و ئیسرائیلییہکان، بۆیە کہسیان نہیاننەوانی لە  
یەکتەر نزیک بکہونہوہ.

موسا دەستی راکیشا بەسەر دەریاکەدا، یەزدان رەشەبایەکی  
توندی ھینا بەسەر دەریاکەدا و ھەمووی کرد بە ووشکانی و  
ئاوہکہ لیک جیابووہوہ. ئیتر نەوہی ئیسرائیل ھاتنہ  
ناوہراستی دەریاکە بۆ سەر ووشکایی و ئاوہکەش لە راست و

له چه پیاڼه وه بوو به دیواریک بویان. میسرییه کانیس دوایان که وتن، هه موو ئه سپه کانی فیرعه ون و گالیسکه و سواره کانی به دوایانه وه هاتنه ناوه پراستی ده ریاکه وه. ئه وه بوو له چاوه پروانی به ره به یاندا، خودا وهند له ستوونی ئاگر و هه وره وه به ره و خواره وه ته ماشای له شگری میسرییه کانی کرد و سه ری لی تیکدان و بیزاری کردن. چه رخی گالیسکه کانیانی لیکترازاند ، به جوړیک به وپه ری هه ولدانه وه لیان ده خوری. جا میسرییه کان ووتیان : با له بهرده م ئیسرائیلییه کاندا هه لبیین، چونکه به زدان بویان ده جه نگیت. خودا وهند به موسای فه رموو: (ده ستت بو سه ر ده ریاکه دریژ بکه، ئینجا ئاوه که ده گه پریته وه دواوه، میسرییه کان و گالیسکه و سواره کانیان نقوم ده کات.) موسایش ده ستی بو سه ر ده ریاکه دریژ کرد، ئیتر ده مه و به یان ده ریاکه گه رایه وه شوینی جارانی خو، بو سه ر میسرییه هه لاتووه کان که رایان ده کرد به ره و پرووی، له ویدا به زدان رایمالین بو ناوه پراستی ده ریاکه. ئیتر ئاوه که گه رایه وه به سه ر هه موو گالیسکه و سواره کاندا و له گه ل سوپاکه ی فیرعه وندا دایپووشین، وه ئه وانه ی به دوا یاندا هاتبوونه ناو ده ریاکه، که سیان لیده رنه چوو.

خودا وهند له و پوژهدا ئیسرائیلییه کانی له ده ستی میسرییه کان پزگار کرد، هه روه ها ئه وان میسرییه کانیان بینی له که ناری ده ریاکه مردوون. نه وه ی ئیسرائیل ئه و ده سته مه زنه ی بینی که خودا وهند دژ به میسرییه کان به کاری هیئا، ئیتر گه له که له خودا وهند ترسان و باوه ریان به خودا و موسای خزمه تکاری هیئا.

(دووه م په رتووکی موسا (ده رچوون) ۱۴: ۱۱ - ۳۱).

جا ئەمە يەزدانى زىندووى راستەقىنەيە كە شايستەي پەرستەنە، ئەو يەزدانەي كە تواناي بەسەر ھەموو شتيكدا ھەيە و دەتوانيت بەرگري لە گەلەكەي خۆي بكات، پپويستی بەو ھەيە لە پپناويدا كوشتار بكریت، ھەر ئەو شەويك فریشتەيەكي نارد، لە سوپاي پاشاي ئاشووريەكاني داو ۱۸۵۰۰۰ كەسي لئ كوشتن. كاتيک رۆژ بوو ھەموو ھەموويان لاشەي مردوون. ئيشە عيا ۳۷: ۳۶

موحەمەد موسلمانەكان ھان دەدات بۆ كوشتار، بەلام مەسيح چونكە دەزانيت يەزدان تواناي بەسەر ھەموو شتيكدا ھەيە، ھەندين سوپاي فریشتە لە ژير دەسەلاتيدايە، كاتيک پەترۆسي قوتابي شمشيرەكەي دەرھينا و گوئي كويلەي سەرۆك كاهينەكاني بری، چونكە بيني سەربازەكان ھاتوون بۆ گرتني عيسا، عيسا پپي فەرموو: (شمشيرەكەت بگەرپنەرەو ھەلدەگرن بە شمشيريش لەناو دەچن. ئايا وا دەزانيت ناتوانم داوا لە باوكم بكم زياتر لە دوانزە لەشكر فریشتەم بۆ بنيريت؟ بەلام ئيتر چۆن ئەو ھەي لە پەرتووکی پيرۆزدا نووسراو ھەيە، كە دەليت دەبيت بەو شيوەيە روو بدات.) مەتتا ۲۶: ۵۲ - ۵۴ عيسا فەرمانی بە پەترۆسدا و فەرمووی: (شمشيرەكەت بگەرپنەرەو ھەيە بۆ شويني خۆي. جگە لەمەش پپي ووت: ئەو كابرايەم بۆ بانگ بكە ئينجا دەستی ھينا بە گوپيدا و چاكي كردهو).

ليردا دەبينين بۆشايیەكي گەورە ھەيە لە نيوان موحەمەد كە پياوي شمشير و كوشتن و خوین رشتن بوو، لەگەل مەسيح كە سەرۆكي ئاستي بوو ئەو ھەي لە رۆژي لە دايك بوونيدا فریشتەكاني ئاسمان ستايشيان دەكردو دەيان ووت: (ئاشتي بۆ سەر زەوي) (لوقا ۲: ۱۳)

که‌واته مەسیح ئاشتییه، هات بۆسەر زه‌وی شیوه‌ی جه‌سته‌ی  
وه‌رگرت بوو.

ئاشتییش ناویکه له ناوه پیروژه‌کانی یه‌زدان له قورئاندا،  
ئهمه‌ش له سوره‌تی هه‌شردا نووسراوه: هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا  
يُشْرِكُونَ (سورة الحشر ۲۳).

واته: (۲۳) ئەو الله یه، جگه لهو الله یهکی تر نیه پاشای پیروژه، سلاوی  
باوهرداری به دین و خۆشه‌ویست و به توانا، گه‌وره‌یه و خۆی به‌گه‌وره  
ده‌زانیت، پاکی و نیگهردی بۆ ئەو الله یهیه له‌وه‌ی تینه‌گه‌یشتوان شەریک و  
هاوێلی بۆ بریار دهم.

مەسیح ته‌نیا ئاشتی به جه‌سته بوو نه‌بوو، به‌لکو ئاشتی  
ده‌دات به‌وانه‌ی باوه‌ری پێده‌هینن. ئەمه‌ش په‌یمانی ئەوه بوو  
باوه‌رداران (ئاشتیان بوو به‌جێده‌هیلم، ئاشتی خۆمان  
ده‌ده‌می، به‌لام به‌و شیوه‌یه‌نا که جیهان ده‌تاندا. دلته‌نگ  
مه‌بن و مه‌ترسن. یۆحه‌ننا ۱۴: ۲۷).

## به‌شی ده‌هه‌م

### قورئان دووپاتی ئه‌وه ده‌کاته‌وه که دۆزه‌خ چاره‌نووسی هه‌موو موسلمانیکه

موحه‌مه‌د به موسلمانه‌کان که باوه‌پیان به خۆی و به قورئانه‌که‌ی هه‌یه ده‌لێت: چاکه خراپه لا ده‌بات، وه له‌هه‌مان کاتیشدا دووپاتی ئه‌وه ده‌کاته‌وه که هه‌موو موسلمانیک ده‌بیت بگاته جه‌ه‌نه‌م و بجیتته ناوی، به‌لام باوه‌پداران به مه‌سیح، ئه‌وانه‌ی ئه‌و له‌سه‌ر خاچ له پیناویاندا مرد، مه‌سیح دلنیا‌یان ده‌کات به ژیان له‌گه‌لیاندا له پۆژی دوا‌ییدا. هه‌روه‌ها به پزگار بوونی ته‌واو له لیپرسینه‌وه و سزای یه‌زدان. به‌وه‌ی ئه‌و پاداشتی کرداره‌کانیان ده‌داته‌وه که به باوه‌په‌وه کردوویانه.

قورئان دووپاتی ئه‌وه ده‌کاته‌وه و ده‌یلێته‌وه که چاکه خراپه لاده‌بات، وه‌کو ئه‌وه‌ی که یه‌زدان خراپه‌ی خه‌لکی ببه‌خشیت گه‌ر چاکه‌یان له خراپه‌یان زیاتر بوو. ئه‌مه‌ش فیرکردنیکه له میسرینه‌بت په‌رسته‌کانی جاران وه‌رگیراوه، میسرینه‌کونه‌کان ووتویانه مروّف کاتیك ده‌مریت له‌به‌رده‌م دادگای ئوزورپس راده‌گیریت و دلّی ده‌خریتته ته‌رازوویه‌که‌وه، ئه‌گه‌ر چاکه‌ی له خراپه‌کانی زیاتر بوو ئه‌وکاته ده‌به‌خسريت، جا فیرکردنیکه به‌وه‌ جوړه، لووت به‌رزی مروّف تیر ده‌کات چونکه هیوا‌ی ئه‌وه‌ی ده‌داتی پزگار بوونی له سزا له‌سه‌ر کرداره چاکه‌کانی وه‌ستاوه، هه‌رچه‌نده مروّف به‌سروشتی خۆی ئاره‌زووی خراپه‌ ده‌کات وه هه‌رگیز ناتوانیت به کرداره‌کانی ره‌زامه‌ندی یه‌زدان به‌ده‌ست به‌ییت.

ئىمە ھەرچى توند و تىزىيەك دەبىنين لە كوشتن، دزى، زۆردارى و داگىركردن لە ھەموو كۆمەلەكانى جىھاندا ھەرچىيەك بىت باوهر و ئاينيان، دووپاتى ئەو دەكاتەو ھە سروشتى مروّف خراپە.

قورئان دان بە دۆراندن و لاوازی مروّفدا دەنیت و دەلّیت:  
 إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ (۲) إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ  
 وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ (۳). (سورة العصر ۲- ۳)

ئەم سورەتەى قورئان دەلّیت: ھەموو مروّفىك كە لە داىك دەبىت بە سروشت دۆراو ھە و لەناوچوو، ئەو بە سروشت لەناوچوو ھە چونكە كەوتۆتە گوناھەو، جگە لەوانەى باوهرپان ھىناو ھە بەردەوامن لەسەر راستى و دان بەخوداگرتندا.

و ھە سورەتى بوسف ئەم دەقە قورئانىە نووسراو ھە:  
 وَمَا أُنْبِرِيْ نَفْسِيْٓ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۭ بِالسُّوْءِٓ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓٓ إِنَّ رَبِّيْٓ غَفُوْرٌ  
 رَّحِيْمٌ (۵۳). مەبەست لەم ئايەتە قورئانىە ئەو ھە: دەرون شوینی خراپە ھە، ئەمەش سروشتى مروّفى دۆراو، ئەگىنا ئارەزووى خراپە ھە لە كويۆ ھە بو ھات؟ ھە پزگار بوون لەم ئارەزووى خراپە ھە تەنیا بە بەزەبى يەزدانە نەك بە ھەولدانى مروّف.

لە سورەتى النساء قورئان دان بەو ھەدا دەنیت و دەلّیت:  
 يُرِيدُ اللهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا (۲۸). سورة النساء ۲۸  
 ھەرونگردنەو ھە ئەم دەقە قورئانىە يەزدان دەيەو یت بارى ھەرشانتان سووك بكات بەو ھە شەريەتە لىبوردنتان دەداتى كە ھىچ قورسايى ھەكى تىدا نىيە بەھوى سروشتى لاوازی مروّف ھە چونكە ناتوانىت دان بە خویدا بگريت بەرامبەر بە ئارەزوو ھەكانى و قورسايى ملكەچى يەزدان.

المصحف المفسر صفحة ۱۰۴

قورئان دانی به‌وه‌دا ناوه که‌وا مروّف دوّراوه و ده‌رونی پیره له خراپه. هه‌روه‌ها به لاوازی دروست بووه، ئه‌مه‌ش واتای ئه‌وه‌یه به سروشتیکی لاواز دروست بووه که ناتوانیّت به‌ره‌ه‌لستی ئاره‌زووه‌کانی ببیّت و ملکه‌چی یه‌زدان بکات، له‌گه‌ل ئه‌مانه‌شدا هه‌موو قورئان به موسلمانه‌کان ده‌لیت چاکه خراپه لاده‌بات.

جا وه‌ره له‌گه‌لمدا با ئه‌م ده‌قه قورئانیه بخوینینه‌وه:  
 وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَرُفَا مِّنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِنُ أَسْيَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ (۱۱۴). سورة هود ۱۱۴

واته: (۱۱۴) نوێژ نه‌جام ده‌ له‌هه‌ردوو سه‌ری رۆژم وه و له سه‌ کاته‌که‌ی شه‌ی‌شدا، چونکه چاکه‌کان خراپه‌کان لاده‌بات، ئه‌مه بیرخه‌رمه‌یه بو ئه‌وانه‌ی یاد ده‌کهن.

وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرُءُونَ بِالْحَسَنَةِ أَسْيئةً أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ (۲۲). (سورة الرعد)  
 واته: (۲۲) ئه‌وانه‌ی سه‌بریان کرد و به ئارام بوون بو رزمه‌ندیی پهرمه‌رگاریان و نوێژمه‌کانیان نه‌جام داوه و له‌و رزق و رۆزه‌ش که پیمان به‌خشیوون به‌خشیوانه، به‌نه‌ینی و به‌ناشکرا، به‌چاکه‌کاری پال به خراپه‌کارییه‌ ده‌نین، ئا ئه‌وانه جی‌گه‌یان مالی ئاسمانه.  
 مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيئةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (۱۶۰). (سورة الانعام ۱۶۰)

واته: (۱۶۰) ئه‌وه‌ی چاکه‌ هینابیّت ئه‌وه ده ئه‌مده‌ی چاکه‌که پاداشتی هه‌یه، ئه‌مه‌ش گونا‌هه‌ی هینابیّت، ئه‌وه پاداشت ده‌دریته‌وه به‌نه‌نده‌ی ئه‌وتوانه‌ی که هیناویتی، ئه‌وانه سه‌مه‌یان لینه‌کریت.

نوێژ شتیکی باشه. دان به‌خو‌دا گرتن و به‌خشین به‌سه‌ر هه‌ژاران و لی‌قه‌ومه‌واندا شتیکی چاکه. ئه‌وه‌ی چاکه‌یه‌ک بکات ده ئه‌وه‌نده پاداشتی ده‌دریته‌وه. به واتایه‌کی تر چاکه خراپه لاده‌بات. ئه‌مه‌ش قایین له‌ کۆنه‌وه هینایه‌کایه‌وه، بیرکردنه‌وه‌ی رزگار بوون له‌ سزای گونا‌هه‌کان به‌ کرداری چاک، بیری هه‌ول‌دان بو نزیک بوونه‌وه له‌ یه‌زدان به هه‌ول‌دانی مروّف. ئه‌م بیرکردنه‌وه‌یه له سه‌ره‌تای میژوو‌ی

مروّقایه تیه وه یه زدان ره تی کردۆته وه، ئەمه ش چیرۆکی  
 قایینه: دواى ماوه یه ك قایین له بهروبوومی زهوى پيشكەش  
 به خوداوهند كرد. ههروهها هابیلیش له نۆبه رهى مه په كانی  
 و له چه ورايه تیه كه یانی پيشكەش كرد. جا خوداوهند هابیل و  
 پيشكەش كراوه كه ی په سه ند كرد. به لام قایین و پيشكەش  
 كراوه كه ی په سه ند نه كرد، له بهرئمه قایین زۆر تۆره بوو  
 پرووى خۆى گرز كرد. ئیتر خوداوهند به قایینی ووت: (بۆ تۆره  
 بوویت و بۆ پرووى خۆت گرز كردوو؟ ئایا ئەگەر چاكه بكهیت،  
 بهرز ناكربیته وه؟ خۆ ئەگەر چاكه نه كهیت، ئەوا گونا  
 له بهر ده رگاكهت خۆى ماتكردوو و ئاره زووت ده كات، به لام  
 تۆ ده بیّت به سه ریدا زال بیت). پاشان قایین له گه ل هابیلی  
 برای قسه ی كرد. وا پرویدا كاتیك هه ردووكیان له كیلگه كه دا  
 بوون، قایین په لاماری هابیلی برای دا و كوشتی. (پهیدا بوون  
 ۳ - ۸)، قایین له بهروبوومی زهویه كه ی قوربانى بۆ  
 یه زدان پيشكەش كرد، بهروبوومی هه ولدانی خۆى پيشكەش  
 كرد، كه به ئاره قى ناوچه وان په دیدای كردبوو. به لام یه زدان  
 قوربانیه كه ی قایینی ره تکرده وه. له هه مانكاتدا هابیل له  
 نۆبه رهى به رووبوومی مه په كانی قوربانى پيشكەش كرد،  
 یه زدانیش ئەو قوربانیه ی هابیلی قبول كرد. بۆچی؟ وه لامى  
 ئەمه له نامه كه ی پۆلس بۆ باوه ردارانى رۆما ۱۰: ۱۷  
 ده دریته وه، له ویدا له و باره یه وه نووسراوه: یه زدان  
 قوربانیه كه ی هابیلی قبول كرد چونكه له سه ر بناغه ی باوه ر  
 دامه زرا بوو، كه واته باوه ر به هۆى بیستنه وه په ییدا ده بیّت،  
 بیستنیش به هۆى راگه یاندنى ووشه كانی مه سیحه وه  
 ده بیّت.

ئاده م به هابیل و قایینی ووت (كه هه ردووكیان كورپى ئەو  
 بوون) كاتیك سه ره پچی راسپارده ی یه زدانی كرد، ئەو و

حەوای ژنی زانییان کەوا پووتن، ئەوسا یەزدان ئازەلێکی  
 بێتاوانی سەربری لە پێستەگە ی کراسیکی بۆ دروست کردن  
 تا شوورەیی خۆیانی پێ بشارنەوێ. هەرەها ئادەم بە  
 هەردوو کۆرەگە ی ووت: یەزدان پووتی من و ژنەگەمی  
 شاردەو بە پێستی حەیانێکی سەربراو، ئەمەش پێگە ی  
 نزیک بوونەوێ بە لە یەزدان، پێگە ی خۆینی پزراو، ئەوێ کە  
 نیشانە یەگە بۆ خۆینی مەسیح (قوربانی مەزن)، هابیل  
 باوهری بە قسە ی باوکی کرد، بەلام قایین پشستی بە کردارە  
 چاکەکانی خۆی بەست، ئەم پشت بەستەش بە خوداستی  
 یەزدان بوو، یۆحەنای نێردراوی یەزدان دووپاتی ئەم  
 راستییە دەکاتەو بەم ووشانە ی خوارەو: قایین سەر بە  
 خراپەکار بوو واتە (شەیتان)، یەگەم یۆحەننا ۳: ۱۲، جا کێ  
 بە پێگە ی (قایین) دا بروات، ئەو پێگە ی بەرەو خۆین پشستی  
 بێتاوانی دەبات. چونکە قایین سەر بە خراپەکار (واتە  
 شەیتان) بوو، بۆیە براکە ی گوشت. یەگەم یۆحەننا ۳: ۱۲،  
 کەواتە قور بەسەر ئەوێ کە پێگە ی قایین دەگرێت و هەول  
 دەدات بە کردارە چاکەکانی لە یەزدان نزیک بێتەو. لەم  
 بارە یەو لە یەهوزا ۱: ۱۱ نووسراو: خاک بەسەریان چونکە  
 پێگە ی (قایین) یان گرتوو.

بۆچی باوهردار خاک بەسەرە گەر بیر بکاتەو کردارە  
 چاکەکانی کردارە خراپەکانی لادەبات؟ چونکە مروقی  
 گوناھبار ناتوانیت مافی دادپەروری یەزدان بدات بە کردارە  
 چاکەکانی، لەبەرئەوێ کردارە چاکەکانی پێس بوو بە  
 نیازە خراپەکانی.

ئێمە لەبەرچاوی تۆدا پێس بووین، تەنانەت کردارە  
 چاکەکانمان وەک کراسی پێسی دراوی لێھاتوو، بە هۆی  
 گوناھەکانمانەو وەک گەلای پایزمان لێھاتوو کە دەکەوێتە

خوارهوه و با له گه لّ خویدا ده بیات. ئیشه عیا ۶۴: ۶  
 ههروهها داود له زه بور ۱۴: ۲ ده لیت: خوداوه ند له  
 ئاسمانه وه سهیری مروّف ده کات، تا بزانیّت کهس ههیه  
 تیگه یشتوو بیّت، کهس ههیه بگه پیت به دواى خوداوه نندا،  
 هه موو چه واشه بوون، کهس نییه چاکه بکات، ته نانهت  
 یه کیکیش نییه.

ئهم ووشانه ی یه زدان که به وه حی دراوه به داود پاشا راست  
 و دروستن، کرداری چاکه خراپه لانا بات،، ئه گینا ده مان ووت  
 پاشای بازرگانه کانی کۆکایین (بابلو ئه میلیوا ئه سکوبار  
 جافیریا) ئه وه ی چه ندین بلوین دۆلاری به هو ی بازرگانی  
 کۆکایینه وه ده سته وتوو، ئه وه ی هه زاران کهسی به درپه وشت  
 کرد و کوشتون ی، ئه وه ی زۆر له پیاوانی حکومه تی کوشتوو  
 که هه ول ی وه ستانی بازرگانی یه که بیان داوه، ئه وه ی پۆلیس له  
 کۆلۆمبیا له مانگی دوانزه ی ۱۹۹۳ کوشتی، ئایا یه زدان له  
 گونا هه کانی خو ش ده بیّت؟ چونکه له پاره ی کۆکایین به شی  
 هه ژار و لیقه و ماوانی داوه، وه زۆر له هه ژاره کانی کۆلومبیا  
 شایه تی ئه وه بیان داوه که ئه سکوبار مالی بو دروستکردوون،  
 وه قیرتاوی شه قامی و کۆلانه کانی کردوون یارمه تی  
 بیکاره کانی داون، وه به زه یی به هه ژار و لیقه و ماوه کاند  
 هاتوو، جا ئایا کرداره چاکه کانی ئه سکوبار کاره  
 خراپه کانی ده سپیته وه، یان خیرکردنی به هه ژاران  
 لیخۆشبوونی یه زدانی ده دات ی له جیاتی تاوانی ئه و  
 کوشتنانه ی که کردوو یه تی یان ئه و خوینانه ی که  
 رشتوو یه تی؟

دهرباره ی ئه وه ی له قورئاندا نووسراوه که چاکه خراپه  
 لاده بات ئه بویه کری سه دیق و وتویه تی: لا امن مکر الله حتی  
 لو کانت احد ی قدمی فی الجنة

ئەم دەقە قورئانئىيەى خوارەوہ بە ئاشکرا دەرى دەخات  
 ھەموو موسلمانئیک دەبئیت بچئتە دۆزەخ. ئەمەش لە سورەتى  
 مریەم بەم شىوہیە نوسراوہ:

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ أَإِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا (٦٦) أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا  
 خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا (٦٧) فَوَرَّيْكَ لَنَحْشُرَنَّهٗمُ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنَنْحَضِرَنَّهٗمُ  
 حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا (٦٨) ثُمَّ لَنَنْزَعَنَّ مِنْ كُلِّ شَيْعَةٍ آئِبَهُمْ أَشَدَّ عَلَى الرَّحْمَنِ عَنِيًّا  
 (٦٩) ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا (٧٠) وَإِنْ مِّنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ  
 عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا (٧١). (سُورَةُ مَرْيَمَ ٦٦-٧١)

واتە: (٦٦) ئادەمیزاد دەئیت: ئەگەر مردم، جارئیکى تر لە ئاینەدا زیندوو  
 دەکریتمەوہ. (٦٧) ئادەمیزاد بو بیر ناکاتمەوہ ئیمە پئشتر دروستمان کرد،  
 ئەو ھیچ نەبوو. (٦٨) سوئند بە پەروردگارت حەشریان دەکەین لەگەڵ  
 شەیتانەکان، پاشان ئامادەیان دەکەین بە دەورئى. (٦٩) لە ھەر دەستەبەک،  
 ئەوانە دەردەکئشین کە یاخى بوون لە اللہى مېھربان. (٧٠) پاشان  
 زۆرچاک ئاگادارین بەوئى کئى لەوانە شایستە ترە. (٧١) ئئوہ کەستان  
 نئبە کە تئبەر نەبئیت بەسەر دۆزەخدا، ئەم پئشھاتە بریار دراوہ ھەر جئبەجئى  
 دەکریت.

موحەمەد فەرئید وەجدئ ئەم دەقە قورئانئىە بەم شىوہیە  
 پوون دەکاتەوہ: وما منکم الا واصل الئ جھنم ومار بەھا. قئل  
 یمر بەھا المومنون وھى خامدە , وقئل یمر علیھا وھم یجتازون  
 الصراط. کان ورودھم ایاھا واجبا اوجبە اللە علی نفسە وقضئ  
 بان وعدبە وعدالا یمن خلفة. (المصحف المفسر صفحە ٤٠٣)  
 کەسئک نئبە پزگارى بئت لە گوزەرکردنئدا بە ناو  
 جەھەنەمدا. دەئئن کە ئئمانداران پئئدا تئدەپەرن لەو  
 ساتەئى ئاگریکئ ساردەوہ بووى خاموشە...بەلام ئەوہ یەکئکە  
 لەو ئەرکانەئى یەزدان بەسەریاندا دەسەپئئت.

بەلام عئسای مەسئح ووتوئەتى: ئاگرئ دۆزەخ ھەرگئز  
 ناکوژئتەوہ (مزگئئنى مەرئوؤس ٩: ٤٣ - ٤٨)  
 لەگەڵ نوئزئى موسلمانان پئئج جار لە پوژئکدا. لەگەڵ  
 مانگئک پوژوو گرتن ھەموو سالیئک لە مانگئ رەمەزاندا لە

بهیانی زووه وه ههتا پوژئاوا بوون. له گه‌ل دانی زه کاتدا. له گه‌ل حج کردندا بو که عبه. له گه‌ل ووتنی دوو شه هاده‌تا: (اشهد ان لا اله الا الله. واشهد ان محمد رسول الله) ، ده بی‌ت مروقی موسلمان بچیته دۆزه‌خه وه، ئه مه‌ش بریاریکه یه‌زدان داویه‌تی لیبی په‌شیمان نابیته وه. به‌لام مه‌سیح په‌یمانی ئاسمانی داوه به باوه‌پداران پیبی، وه به ژیان له پوژی دوایی له‌گه‌لیاندا. وه به پزگار بوونی ته‌واو له سزاو لیپرسینه‌وه‌ی یه‌زدان، وه له جیاتی کرداره‌کانیان پاداشتیان بداته وه که به‌روبوومی باوه‌پیانه پیبی. به‌لام ده‌رباره‌ی پوشتنی باوه‌پداران بو ئاسمان، مه‌سیح فه‌رموویه‌تی به‌وه‌فتا که سه‌ی که نارد بوونی، کاتی‌ک گه‌رانه وه بو لای به‌ دلخوشیه وه ووتیان: (گه‌وره‌م، ته‌نانه‌ت پوچه پیسه‌کانیش به ناوی تووه ملکه‌چمانن. لوقا ۱۰: ۱۷. به‌لام مه‌سیح پیبی فه‌رموون: (دلخوش مه‌بن به‌وه‌ی پوچه‌کان ملکه‌چتانن، به‌لکو دلخوش بن به‌وه‌ی ناوتان له ئاسماندا نووسراوه)

لوقا ۱۰: ۲۰، به‌لام ده‌رباره‌ی ژیان له‌گه‌ل مه‌سیحدا له پوژی دوا‌ییدا، مه‌سیح که راست‌گۆیه له‌سه‌ر په‌یمان‌ه‌کانی، به قوتابیه‌کانی فه‌رمووه: (دلته‌نگ مه‌بن، ئیوه باوه‌پتان به یه‌زدان هه‌یه، که‌واته باوه‌پیش به من بکه‌ن. مالی باوکم ژووری زوری لیبیه، گه‌ر وا نه‌بوایه ئه‌وسا پیم ده‌ووتن، من ده‌روم بو ئه‌وئ تا شوینتان بو ئاماده بکه‌م. دوا‌ی ئه‌وه‌ی پویشتم و شوینم بو ئاماده کردن، ده‌گه‌ر پیمه وه لاتان و له‌گه‌ل خوم ده‌تان به‌م تاوه‌کو ئیوه‌ش له‌وه شوینه بن که منی لیده‌بم. یوچه‌ننا ۱۴: ۱ - ۳، به‌لام ده‌رباره‌ی پزگار بوونی ته‌واو له لیپرسینه‌وه و سزای هه‌تا هه‌تایی مه‌سیح فه‌رموویه‌تی (پاستیتان پیده‌لیم: ئه‌وه‌ی گوئ له ووشه‌کانم بگری‌ت و باوه‌ر به‌ینیت به‌وه‌ی ناردوومی ژیانی هه‌تا هه‌تایی ده‌بی‌ت، له

رۆژی دواييدا حوكم نادرېت بهسهريدا، چونكه ئهو له مردنوه بهرهو ژيان رويشتووه. (يوحننا ۵: ۴)، بهلام دهربارهي پاداشت بههوي ئهو كردارانهي كه باوهرداران دهيكهن، وهك بهروبوومي باوهر به عيساي مهسيح، عيسا پهيمانيداوه وفهرموويهتي: (ئهوئا من به پهله ديم پاداشتي خوم پييه، بوئوهي پاداشتي ههر كهسيك به پيي كارهكهي بدهمهوه.

بينين ۱۲:۲۲، جا ليړه دا بوښاييهكي گوره له نيوان موحهمد و مهسيحدا دهبينين.

موحهمد بهو موسلمانانهي كه باوهريان پيي ههيه دهليت: ههر يهكهيان دهبيت بگاته جهههنهم، مهسيحيش به باوهرداران پيي، ئهوانه باوهريان به كهفارهتي ئهو ههيه كه لهسهر خاچ داويهتي دهليت: ئاسمان ئارامگاي دواييانه، ئهوان لهگهليدا دهبن، ئهوان به تهواوي له ليپرسينهوه و سزاي يهزدان رزگاربان بووه، چونكه گوناههكاني ئهواني به لهشي خوئي ههلگرت كاتيک لهسهر خاچهكه مرد، جا ههركهسيك پاداشتي دهرپتهوه بهپيي كردارهكاني.

موحهمد مرد و له شاري مهدينه نيژرا له دورگهي عهرهبي، جاريكي كه ناگهريتهوه بو لاي موسلمانهكان، وه نايبينهوه تا كاتي ههستانهوهي گوناهاران، ئهوسا پادهوستيت لهبهردهم بارهگاي مهزني يهزداندا، تاوهك حسابي خوئي بخته بهردهمي يهزدان دهربارهي گوناههكاني، بهلام مهسيحي زيندوو جاريكي كه دهگهريتهوه به شكويهكي مهزنهوه، تا باوهرداران پيي لهگهلي خويدا ببات بو مالي باوكي. كهواته كي له ئيوه رازي دهبيت به ئاينيك كه له دواييدا بهرهو دوزهخي ببات، وه رهتي ئاينيك دهكاتهوه كه

دلنڀيای بهخته و هری ته وای ده داتی له ژيانی دواييدا، وه  
رژگار بوون له حساب و له سزا ؟  
جا برپيار برپيارى خوته، چونکه تویت ده رباره ی خوټ حساب  
ده خه یته به رده می یه زدان

## به‌شی یانزه‌هه‌م

### کۆمه‌لگای موحه‌مه‌د و کۆمه‌لگای مه‌سیح

سه‌ده‌ی یه‌که‌می دوا‌ی موحه‌مه‌د کۆمه‌لگایه‌کمان نیشان ده‌دات، موسلمان به‌ شمشیری موسلمانان کوژراون، کوشتن و خوین پشتنی تیدا به‌ربلاو بووه. به‌لام سه‌ده‌ی یه‌که‌می دوا‌ی مه‌سیح کۆمه‌لگای مه‌سیحیه‌کانمان بو دهرده‌خات که خوشه‌ویستی و خوشک و برابه‌تی راستی نیشان ده‌دات، بو نمونه: یۆحه‌ننای نیردراوی یه‌زدان، مه‌تتای نیردراوی یه‌زدانی نه‌کوشتوووه یان پۆلسی نیردراو په‌ترۆسی نیردراوی نه‌کوشتوووه.

یه‌کیک له‌ نووسه‌ره ئیسلامیه‌کان له‌ گوڤاریکدا نووسیویه‌تی: ده‌بیت موحه‌مه‌د به‌مجۆره پیناسه بکریت، ئه‌و گه‌وره‌ترین که‌س بووه که قاچی خستۆته سه‌ر زه‌وی، کاتیک له‌ ته‌مه‌نی ۶۳ سالی‌دا مرد، هه‌موو دورگه‌ی عه‌ره‌بی له‌ بت په‌رستییه‌وه گوڤا بو په‌رستنی یه‌زدانیکی تاک و ته‌نیا. له‌ ناکۆکی هۆزه‌کان بو یه‌کیتی عه‌ره‌بی، له‌ به‌دره‌وشتییه‌وه بو به‌رزترین پله‌ی ره‌وشت، ئایا به‌ راستی موحه‌مه‌د دورگه‌ی عه‌ره‌بی وا به‌جیه‌یشت؟ بارودۆخی به‌دره‌وشتی به‌ ته‌واوی گوڤا بو، بو به‌رزترین پله، یان له‌ ناکۆکی هۆزایه‌تییه‌وه به‌ره‌و یه‌کیتی عه‌ره‌بی؟ یان ئه‌وه‌ی نووسه‌ره‌که نووسیویه‌تی گوڤرانی میژوووه، ئامانجه‌که‌ی هه‌لخه‌له‌تاندنی ئه‌وانه‌یه که ئاگیان له‌ میژوو نییه؟

که‌واته چی بلین دهرباره‌ی ئه‌وه‌ی میژووی ئیسلام تو‌ماری کردوووه دوا‌ی موحه‌مه‌د، به‌پیی فه‌رمانزه‌واپی خه‌لیفه‌کانی راشدین؟

ئەو گۆرپانەو ئىسلامىيانەى بە تەواوى پشتى پىدە بەستىت، لاپەرەى خويناوى ئەو كۆمەلگايەى تۆمار كردوو، كە موخەمەد لە سەدەى يەكەمى دواى مردنى بەجىيەشتوو، ئەو سەدەيەى كە بە تەواوى ووشەكان و ھەلسوكەوتى موخەمەد كارى تىكردبوون.

مىژووئى ئىسلامى باسى كوشتنى عومەرى كورپى خەتاب دەكات، وە كوشتنى عەلى كورپى ئەبى تاليب، ئىنجا كوشتنى عوسمانى كورپى عەفان كە دواى موخەمەد سى خەلىفەى ئىسلام بوون، ھەر وھە باسى كوشتنى موسلمانان دەكات بە شمشىرى موسلمانەكان، وە لەناوچوونى ئەسحابە بەدەستى ئەسحابە. جا ئەمە ئەو كۆمەلەيە كە لە بەدرەوشتىيەو گۆراوھ بۆ بەرزترىن پەلەى رەوشت جوانى؟ نووسەرىكى موسلمان، دوكتور (فەرەج فودە) كە ئىسلامەكان لە قاھىرە لە سالى ۱۹۹۳ دا كوشتيان. لە پەرتوو كە پەيدا بەناوى (راستىيەكى وون بوو) كە لە مىژووئى تەبەرى بەشى ۳ لاپەرەى ۴۳۹ وەرىگرتبوو دەربارەى مردنى عوسمانى كورپى عەفان ووتويەتى: عوسمان دواى كوشتنى بە دوو شەو نەيانتوانى بينىژن، ئىنجا چوار كەس ھەليانگرت ھەكىم كورپى ھەزام وە جوبەير كورپى مەتەم و نيار كورپى مەكرەم و ئەبو جەھم كورپى ھودەيفە، كاتىك دانرا تا نوپىزى لەسەر بكرىت يەككىك لە (الانصار) ھەكان ھات رپى ليگرتن نوپىزى لەسەر بكرىت، لەوانەى لەوئى بوون ئەسلەم كورپى ئەوس كورپى بەجرەى ساعدى و ئەبو ھەيبەى مازنى بوون. رپگەى ليگرتن لە بەقىع بنىژرىت، لەو پەيدا ئەبو جەھم ووتى: بينىژن يەزدان و فرىشتەكانى نوپىزان لەسەر كردوو ئەوانىش ووتيان: نا بە اللە ھەرگىز لە گۆرپى موسلمانەكاندا نابىت بنىژرىت لە ھەوشى كەوكەب بينىژن، كاتىك كورپى ئومەيبە

حوکمرانی کرد، ئەوسا بیبەن بۆ بەقیع. وە لە گێڕانەوێهەکی تردا باسکراوێ: کاتیکی عومیری کۆری چابی هات عوسمان لەبەر دەمی دەرگا دانرا بوو خۆی هەڵدا بەسەریدا پەراسوویەکی لە پەراسووەکانی شکاند.

وێ لە لایەکی ترەوێ ووتراوێ: لە حەوشی کەوکیب نیژراوێ، کاتیکی موسلمانەکان بەرد بارانیان کردووێ، ئەوانەیی هەلیان گرتبوو بە قەراغی دارەمەیتەکی خۆیان پاراستووێ، بۆیە گۆرەکی کەوتوتە حەوشی کەوکیب. جا ئەمە سیبەم خەلیفەیی ئیسلام بوو کە موسلمانەکان کوشتووینان، ئەوێ کە سوکاری نەیاننوتانی دوو شەو لاشەکی بنیژن وێ لە رۆژی سیبەمدا ناشتیان، هەر وەها موسلمانەکان رەتیان کردووێ کەوا نوێژی لەسەر بکەن تەنانەت هەندیکی سویندیان خودارد بوو کە نابیت لە گۆرستانی موسلمانەکاندا بنیژیت و بەردبارانیان کردووێ، دیسان یەکیکی لە موسلمانەکان دەست درێژ دەکات بۆ سەر لاشەکی و پەراسوویەکی لە پەراسووەکانی دەشکینیت، دواشی لە کۆتاییدا لە گۆرستانی جولهکەکان دەنیژیت.

جا ئەمە چ تورەییەکی و تۆلە سەندنەوێهەکی کە بەسەر لەشی عوسمانی مردودا هاتووێ؟ ئەوێ چاودیری میژووێ رابردووین نەکردووێ، لەگەڵ تەمەنیدا کە هەشتا و شەش ساڵ بوو، هەر وەها لە یادی خۆیان بردۆتەوێ کە ئەو مزگینیدەری بەهەشت بوو بە موسلمانان و میردی دوو کچی موخەمەد بوو، وێ رەتیان کردۆتەوێ نوێژی لەسەر بکیت و لە گۆری موسلمانەکاندا بنیژیت هەر وەکو هەژارتین و گوناھبارترینان ئەمەش لە پەرتووکی (الحقیقە الغائبە صفحه ٢٥ و ٢٦ دار الفکر للدراسات والنشر والتوزيع الطبعة الاولی ١٩٨٦) دا نووسراوێ.

جا ئايا راسته كاتيك موحهمد دورگه‌ي عه‌ره‌بي به‌جي‌هيشت گورپا بوو له به‌درپه‌وشتييه‌وه بو ئه‌وپه‌ري ره‌وشت به‌رزي، پاش ئه‌وه‌ي بينيمان چوَن موسلمانان عوسمانى كورپى عه‌فانيان كوشت ئه‌و كه‌سه‌ي قورئانى كوكرده‌وه؟ ئيتر كوا چ جياوازيه‌كى گه‌وره هه‌يه له ناو ئه‌و كوومه‌لگايه‌ي كه موحهمد به‌جي‌ي هيشتووه، ئه‌وه‌ي يه‌كه‌م لاپه‌ره‌ي به‌ خوڤن سوور كراوه، وه له‌م سه‌ده‌يه‌شدا زياتر په‌ش بووه. بو نمونه بينيمان چوَن عيراق جه‌نگا له‌گه‌ل وولاتى ئيرانى موسلمانان بو ماوه‌ي زياتر له هه‌شت سال، يان چوَن عيراق كوڤيتى داگير كرد ده‌يوست ده‌ست بگريت به‌سه‌ريدا گه‌ر به‌رگري سوپاي وولاته مه‌سيحيه‌كان نه‌بوايه، يان چوَن موسلمانان موسلمان ده‌كوژن له ميسر و ئه‌فغانستان و جه‌زائير، هتد، لي‌ره‌دا بو مان ده‌رده‌كه‌ويت چ جياوازيه‌كى گه‌وره هه‌يه له نيوان ئه‌و كوومه‌لگا خوڤناوييه‌دا وه ئه‌م كوومه‌لگايه‌ي كه مه‌سيح به‌جي‌ي هيشتووه، ميژووي سه‌ده‌ي يه‌كه‌مى دواي مه‌سيح توامري كرده بو مان چوَن مه‌سيحيه‌كان ژيان و چوَن خه‌ريك بوون به بانگه‌وازي ئينجيلي مه‌سيحه‌وه، ئينجيلي ليخوشبوون، خوشه‌ويستى، ئاشتى و ژيانى هه‌تاه‌تايي.

ئيمه نه‌مان خوڤندوته‌وه يه‌كئيك له ني‌ردراوه‌كان و قوتابيه‌كاني مه‌سيح ئه‌وى ترى كوشتبڤيت، به‌لكو به پيچه‌وانه‌وه ديمه‌نيكى پاك و بيگه‌رد و رووناكى كوومه‌لگاي مه‌سيحى، له سه‌ده‌ي يه‌كه‌مى دواي مه‌سيح توامر كراوه. له كردارى ني‌ردراوان ده‌رباره‌ي مه‌سيحيه سه‌ره‌تاييه‌كان نووسراوه: (باوه‌رداره‌كان هه‌موو به يه‌كه‌وه يه‌كيان گرتبوو، له هه‌موو شتئيك كه هه‌يان بوو به‌شدارى يه‌كترىان ده‌كرد، هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ي هه‌يان بوو ده‌يانفرؤشت و نرخه‌كه‌يان دابه‌ش ده‌كرد به‌سه‌ر ئه‌وانه‌ي نه‌دار و پيويستيان پيبي

هه‌بوو). کرداری نێردراوان ۲: ۴۴ ۴۵، هه‌روه‌ها دووباره له کرداری نێردراوان ۴: ۳۲ له‌و باره‌یه‌وه نووسراوه: (کۆمه‌ڵی باوه‌رداران یه‌ك دَل و یه‌ك گیان بوون، هه‌یج كه‌سه‌یك نه‌یده‌ووت ئه‌و شته‌ی هه‌یه‌تی به‌ ته‌نیا هی خۆیه‌تی، به‌لكو له‌ هه‌موو شتێكدا هاوبه‌شی یه‌كتر بوون).

كاتێك چه‌وساندنه‌وه‌یه‌کی گه‌وره به‌سه‌ر كلێسای ئۆرشه‌لیمدا هات وه باوه‌رداره‌كان په‌رشوبلاو بوونه‌وه، له‌ کرداری نێردراوان ده‌رباره‌یان ۸: ۴ ده‌خوینینه‌وه: (ئه‌و باوه‌ردارانه‌ی بلاو ببوونه‌وه له‌ شوینیکه‌وه ده‌چوون بۆ شوینیکی تر و مزگینێ یه‌زدانیان به‌ خه‌لكی ده‌دا).

ئه‌وان بانگه‌وازی ئینجیلی مه‌سیحیان ده‌دا، ئینجیلی لیخۆشبوون به‌خوینی مه‌سیح به‌بێ شمشیر و تیر و تیخ، ئیتر جیهان ملکه‌چی په‌یامی خۆشه‌ویستی و باوه‌رپیان لا دروست بوو، به‌بێ رشتنی یه‌ك دَلۆپ له‌ خوینی مرۆف تا ناچاری بکات په‌یامی لیخۆشبوون وه‌رگریت، به‌ پێچه‌وانه‌ی کۆمه‌ڵی ئیسلامیه‌وه که جیهانی پر کردوه له‌ ترس، به‌ زه‌بری شمشیر ده‌ستی گرت به‌سه‌ر میسر و سوریا و عیراق و ئیسپانیادا، هه‌یشتا موسلمانه‌کان تا ئه‌مرۆ چه‌که‌کانیان بریتیه‌ له‌ تیرۆر و کوشتن و خوین رشتن، ئه‌مه‌ش به‌ چاوی خۆمان ده‌بینین له‌ ئه‌فغانستان و جه‌زائیر و میسر و فه‌له‌ستین که موسلمان چۆن موسلمان ده‌کوژیته‌ ته‌نانه‌ت بینیمان له‌ وولاتی ئه‌مریکا که وولاتی سه‌ربه‌ستیه‌، له‌سه‌ر ده‌ستی موسلمانه‌ توندپه‌وه‌کان و به‌ هاندانی ئیمامی گه‌وره شیخ عومه‌ر عبده‌ولرهمان، چ ته‌فه‌ینه‌وه‌یه‌کی ترسناک پوویدا به‌ سه‌ر بنکه‌ی بازرگانی شاری (نیویۆرک) دا. کاری موسلمانه‌ توندپه‌وه‌کان به‌ ده‌نگیکی وا به‌رز ئه‌دوئ که ئاشکرا تره‌ له‌ هه‌موو به‌یانیک.

عهباس مهحمود ئهلعهقاد، نووسهري گهورهى ميسر ، باسى هيڙى مهسيح و نيڙدراوانى به شيويهكى زور جوان كردوو و ووتويهتى راسته كه بليين كارى سهرسورهينهري مهزنى مهسيح كاريكى سهرسورهينهري ميڙوويه، ئهوهى به دريڙايى سهدهكان ماوتهوه و لهناونهچووه، بههوى بهسهرچوونى رۆژانى سهدهكان، پياويك كه له مالى دارتاشيڪ و لاديهكى بچووكدا گهوره بووه تواناي زياتر بووه له ههموو تواناي لهشكري رۆمانى كه لهو كاتهدا هيچ هيڙيڪ وا مهزن نهبووه.

ههركيز خهلكى پيشوازييهكى واين نهكردوو وهك له نيڙدراوانى مهسيح كردوويا نه چونكه ئه و نيڙدراوانه دهرونى تينووى خهلكهكهيان بينيووه و پيوستى راستهقينهى ئهوانيان زانيووه. بويه مهسيح به قوتابيهكانى ووتوه: برۆن بو ئه و شوينهى خهلكى گويتان بو دهگريت، وه ههر شاريك گويتان ليئاگريت تۆزى پيلاوهكانتان بتهكينهوه بهسهريدا. ئهههش نووسراوه له پهرتووكى: (كتاب عبقرية المسيح صفحه ١٥١، ١٤٥، ١٤٦)

مهسيحى زيندوو، بهبى شمشير و بهبى كوشتن دهچيته دلى ئه و كهسانهى باوهريان به مردنى ئه وههيه لهسههراچ، وه به ناشتنى و به ههستانهوهى له ناو مردوواندا و بهرزبوونهوهى بو ئاسمان، ئهوهى ليخوشبوون و ئاشتى و ژيانى ههتا ههتايى دهبهخشيت پييان.

## به‌شی دوانزه‌هه‌م

به‌هه‌شت به‌پیی قورئان، به‌هه‌شتی شه‌راب و ژنان و  
کوران به‌هه‌شتی مه‌ی نو‌شین و رابواردن له ته‌ك لاو و  
کیزانی ناسک ئەندامان

ئهو دیمه‌نه‌ی که موحه‌مه‌د له قورئانه‌که‌یدا ده‌رباره‌ی ژیانی  
دوایی پێشکه‌شی کردووو بریتییه‌ له: شوینی مه‌ی نو‌شی و  
رابواردن و ئاره‌زووه سی‌کسییه‌کان جا له‌ته‌ك لاوی هه‌رزه‌ یان  
کیزانی تازه‌ پێگه‌یشتوو و رابواردنی سی‌کسی، وه‌ سه‌رخو‌شی  
و ئاره‌زووی له‌ش، به‌لام مه‌سیح ته‌نیا دیمه‌نی راسته‌قینه‌ی  
ده‌رباره‌ی ژیانی دوایی پێشکه‌ش کردووو.

له‌ لایه‌که‌وه‌ قورئان له‌ سوره‌تی مائده‌ دا ده‌لێت: **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
ءَامَنُوا إِنَّمَا الْحَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ  
فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ** (سوره‌ المائده‌ ۹۰).

واته‌: (۹۰) ئه‌ی ئه‌وانه‌ی باومرتان هه‌یناوه‌ عه‌ره‌ق و قومارو گوشتی مآلاتی  
سه‌ریراو ئه‌مانه‌ بیسن و له‌کاروکرده‌وه‌ی شه‌یتان، ئیوش خو‌تانی لئ  
دوور بگرن و خو‌تانی لئ بیاریزن، بو‌ئه‌وه‌ی سه‌رفرازی به‌ده‌ست به‌نین.

به‌پیی ئه‌م سوره‌ته‌ شه‌راب شتیکی خراپه‌ و خوداردنه‌وه‌ی  
کاریکی شه‌یتانییه‌، وه‌ موسو‌لمان ده‌بیت خو‌ی لئ دوور  
بگریت، به‌لام له‌ لایه‌کی تره‌وه‌ له‌ قورئاندا ده‌یخوینینه‌وه‌ که  
له‌ به‌هه‌شتدا واته‌ له‌ ژیانی دواییدا به‌ شیوه‌یه‌کی زور پێگه‌  
به‌ خوداردنه‌وه‌ی شه‌راب دراوه‌، ئه‌وه‌ی له‌سه‌ر زه‌وی حه‌رام  
کراو بوو.

که‌واته‌ ئه‌وه‌ی له‌سه‌ر زه‌وی حه‌رام بوو، حه‌لاله‌ له‌ ژیانی  
دواییدا جا ئایا ئه‌مه‌ دوو شتی جیاواز نیین که مرو‌ف  
سه‌رسام ده‌کات؟ ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌مان بو‌ ده‌ست نیشان ده‌کات  
یه‌زدان به‌ دوو ته‌رازوو وه‌ به‌ دوو قورسایی ده‌کیشتیت، جا

وهره له گه لَمدا نهم دهغه قورئانيه بخوښينه وه: مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي  
 وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرَ طَعْمُهُ  
 وَأَنْهَارٌ مِنْ حَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّرْبِيِّينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ  
 الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ (١٥). (سورة محمد ١٥).

واته: (١٥) وینهی نهم بهه شتهی که بطنین دراوه بدریت به خواناس  
 نهمه یه: رووباری له ناوی سازگارو تام و نه گورای تیبایه، هسروه ها  
 رووباری شیر که تامی تیک نه چووه، هسروه ها چنده ها رووبار له شرابی  
 تام خوش بو نهوانه ی دمیخونه وه، وه رووبار له ههنگوینی پالفتنه بیگهره د،  
 هسروه ها بو یان ههیه له هه مو جوړه میوه کی جوان و به تام و بوخوش،  
 هاوکات له گه لَم لیخوشیون.

نهم شه رابه ی یه زدان حهرامی کردووه له سهر نهم زهوییه که  
 پریه تی له گونا هو خراپه، بو موسلمان ه له الله ترسه کان له  
 بهه شتدا حه لالی کردووه، له وئ به نار ه زووی خو یان له ناو  
 رووباریکی پری شه رابدا مه له ده که ن. که واته نهم هی لیړه  
 حهرامه له وئ حه لاله. جا با به رده وام بین له خویندنه وه ی  
 ده که کانی قورئان، نهوانه ی باسی بهه شت ده که ن وه کو  
 یانه یه که له یانه یه کانی شه وه که سیکس تیبدا هیچ  
 سنووریکی نبیه. بو نمونه قورئان ده لیت: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ  
 وَنَعِيمٍ (١٧) فَكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَّاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ (١٨) كُلُوا  
 وَأَشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (١٩) مُتَّكِينِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ  
 بِحُورٍ عِينٍ (٢٠) وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِذْنِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَهُمُ الْمُنَادُ بِالنَّعْتِ  
 الْمُنْتَهَمِ مِنْ عَمَلِهِمْ مَنْ شِئْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ (٢١) وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِفِكَهَةٍ  
 وَلَحْمٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ (٢٢) يَتَنَزَّلُ فِيهَا غُورٌ فِيهَا كُاسٌ لَّا لَعْوُ فِيهَا وَلَا تَأْتِيهِمُ (٢٣) وَيَطُوفُ  
 عَلَيْهِمْ غُلَامٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لَوْ لَوْ مَكْنُونٌ (٢٤) (سورة الطور ١٧ - ٢٤)

واته: (١٧) نهوانه ی دیندارن له باخه کانی بهه شت و ناز و نیعمه تدان. (١٨)  
 که هیف خوشن بهو به خوشیشانه ی که پسر و مرد گاریان پنی به خوشیون، هس  
 پسر و مردی گاریشان له سزای دوزه خ پاراستونی. (١٩) بخون و بخونه وه له  
 پاداشتی کرده وه ی چاکتاند. (20) پالیان داوخته وه له سسر کورسی و قهغه  
 که به شویوه کی جوان و ریک ریز کراون، نیمه هاوسهرانی حوری لی  
 ماره کردون. (٢١) نهوانه ی باو مریان هیناوه و نهوه کانی شیان به نیمانه وه  
 شوئیان که وتون، نهوانه له بهه شتدا پیک شاد ده که مینه وه، و نه هیت  
 نهوانه ی که پله ی بهر زیان دست که وتووه دایان به زینین بو پله ی زمتر،

چونکه نئمه پاداشتی کرده‌وی کس کم ناکه‌ینه‌وه، له‌همان کاتدا هه‌کسه بارمه‌ی کرده‌وی خویستی. (۲۲) به‌ردوام گوشت و میوه‌یان پیشکش ده‌کین. (۲۳) له‌کاسی تاییه‌تیدا شراب دهنوشن، جار جار له‌یه‌کتری ده‌سینن، دوور له‌گونا‌هو تاوانبارکردنی به‌کتر. (۲۴) هه‌روه‌ها کورانی هه‌رزه‌کاری جوان و نئیسک سووک به‌ده‌وریاندا دین و خزمه‌تیان ده‌کهن ده‌لئی مرواری پاک و بی‌گهردن.

لیره‌دا ده‌بیت پرسیاریک له‌خۆمان به‌کین: بوچی ده‌بیت له‌

به‌هه‌شتی قورئاندا کورانی گه‌نجی وه‌ک مرواری تیدا بیت؟

ئایا له‌به‌هه‌شتی قورئاندا سیکی ناسایی، پیاوان له‌گه‌ل

پیاواندا ریگی پی دراوه؟ جاریکی تر قورئان ده‌لئیت:

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا (۳۱) حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا (۳۲) وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا (۳۳) وَكَأْسًا دِهَاقًا (۳۴). (سورة النبأ ۳۱ - ۳۴)

واته: (۳۱) بو‌خو‌انسان سه‌رفرازی فراوان ناماده‌یه. (۳۲) باخچه‌ی جو‌را و جو‌ری تری. (۳۳) ئافرمانی سینه‌ی جوان و هاوته‌مه‌ن ناماده‌یه له‌گه‌ل کاسه‌ی پر له‌شه‌رابی تاییه‌تیدا.

دیشان له‌سه‌ر باسکردنی به‌هه‌شتی قورئان له‌و باره‌یه‌وه له‌

سوره‌تی ئه‌له‌رحمان دا نووسراوه: (سُورَةُ الرَّحْمٰنِ ۴۶ - ۷۷)

وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ (۴۶) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۴۷) ذَوَاتًا أَفْنَانٍ (۴۸) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۴۹) فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ (۵۰) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۵۱) فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فُلْكَهٍ زَوْجَانِ (۵۲) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۵۳) مُتَّكِبِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ (۵۴) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۵۵) فِيهِنَّ قَصِيرَاتُ الْطُرُفِ لَمْ يَطْمِئِنَّ أَنْسَ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ (۵۶) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۵۷) كَاتِبَتُّنَّ اللَّيْلَ نَادٍ وَالْمَرْجَانُ (۵۸) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۵۹) هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ (۶۰) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۱) وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ (۶۲) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۳) مَدَامَانَ (۶۴) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۵) فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّخَتَا (۶۶) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۷) فِيهِمَا فُلْكَهٌ وَنَخْلٌ وَرِيَانٌ (۶۸) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۹) فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ (۷۰) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۱) حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ (۷۲) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۳) لَمْ يَطْمِئِنَّ أَنْسَ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ (۷۴) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۵) مُتَّكِبِينَ عَلَى رُفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ (۷۶) فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۷).

واته: (۴۶) نه‌وه‌ی له‌مقامی په‌روم‌دگاری ترسانیت، دوو به‌هه‌شت

ناماده‌یه، (۴۷) به‌چ‌شتیکی په‌روم‌دگار درو‌ده‌کهن، (۴۸) درمختی گه‌لا

ناسک و جوان و بریسکه‌داره، ( ۴۹ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن ( ۵۰ ) دوو سرچاوه‌ی تیادایه‌س به‌خور به چوگله‌کاندا دمرون، ( ۵۱ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۵۲ ) له‌هموو جوړه میومیه‌ک نوو جوئتیکی تیادایه، ( ۵۳ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن ( ۵۴ ) له‌سر کورسی و قه‌نه‌فه شانیان داداوه که له ناوری شمی تایهت ناواخن کراوه، ( ۵۵ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۵۶ ) خوړی تیادایه که تنها ته‌ماشای هاوسره‌کانیان دهکن، پښش نومان دهستی کهسیان لښه‌موتووه، نه‌گرووی نادمی و نه‌فریشته،

( ۵۷ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۵۸ ) وهکو یاقوت و مهرجان وان، ( ۵۹ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۶۰ ) نایا پاداشتی چاکه به چاکه نیبه، ( ۶۱ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۶۲ ) جگه لهو دوو به‌هسته، به‌هسته تریش هسه، ( ۶۳ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۶۴ ) رنگیان تیر دنونین، ( ۶۵ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۶۶ ) دوو سرچاوه‌ی هلقولاویان تیادایه، ( ۶۷ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۶۸ ) میومو دارخورماو همناریان تیادایه، ( ۶۹ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۷۰ ) خوړی جوان و شوخ و به‌روستی تیادایه، ( ۷۱ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۷۲ ) خوړی که له دمواره‌کانیان دوور ناکه‌نوه، ( ۷۳ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن، ( ۷۴ ) پښش نومان دهستی کهسیان لښه‌موتووه، نه‌نادمی و نه‌فریشته، ( ۷۵ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن ( ۷۶ ) شانیان داداوه له‌سر پښتی سموزگیای جوان و نوشکی نایب، ( ۷۷ ) به چ شنتیکی پسروردگار درو دهکن.

هه‌روه‌ها له سوره‌تی واقعه‌ دا نوسراوه:

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ (۱۰) أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ (۱۱) فِي جَنَّةِ النَّعِيمِ (۱۲) ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأُولَىٰ (۱۳) وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ (۱۴) عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ (۱۵) مُتَّكِنِينَ عَلَيْهَا مُنْقَلِبِينَ (۱۶) يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخْلَدُونَ (۱۷) بَاقٍ وَأَبَارِقٍ وَكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ (۱۸) لَا يَصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُزْفُونَ (۱۹) وَفَلَكِهَةٌ مِّمَّا يَخْتَبِرُونَ (۲۰) وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَبُونَ (۲۱) وَخَوْرٍ عَيْنٍ (۲۲) كَأَمْثَلِ اللَّوْلِيِّ الْمَكُونِ (۲۳) جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۲۴) لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيهَا (۲۵) إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا (۲۶) وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ (۲۷) فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ (۲۸) وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ (۲۹) وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ (۳۰) وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ (۳۱) وَفَلَكِهَةٍ كَثِيرَةٍ (۳۲) لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ (۳۳) وَفُرْشٍ مَّرْفُوعَةٍ (۳۴) إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنِشَاءً (۳۵) فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا (۳۶) غُرْبًا أَتْرَابًا (۳۷) لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ (۳۸). (سُورَةُ الْوَاقِعَةِ ۱۰ - ۳۸)

واته: ( ۱۰ ) پيشكهوتووه كان نهوانهن كه پيشكهوتوون، ( ۱۱ ) نهوانه نزيكن، ( ۱۲ ) لهباخه كانى به ههشت، ( ۱۳ ) دهسته به كيان له به كه مه كانن، ( ۱۴ ) دهسته به كى كه ميس لهوانى تر، ( ۱۵ ) له سر قه نه فهى نه خشدار، ( ۱۶ ) شانيان داداوه له سر كور سيه كان به رام بهر به يك، ( ۱۷ ) لاوانى جوان و نيسك سووك و نهر به ده ور ياندا نين و خزمه تيان ده كن و هه ميسه گهنجن و پيران بن، ( ۱۸ ) به كوپ و نوكه و سوراحيه وه ده گهرين، ( ۱۹ ) نه سر يان پنى نينه نيش و نه سر خوش دهن، ( ۲۰ ) ميوه به نار مزووى خويان هه لده مېژ تيرن، ( ۲۱ ) گوشتى هه ر بالنده ميه كيش كه هه زى لى به كن بۆتان ناماده به، ( ۲۲ ) له گه ل حورى چاوكهش دا، ( ۲۳ ) وهك مروارى ده ست لى نه كه تون، ( ۲۴ ) له پادا شتى كار مه كانيان كه ده يان كرد، ( ۲۵ ) قسه ي نابه جى نار يك نايستن و به كتر يش گونا بهار ناكهن، ( ۲۶ ) جگه له سلاو و وه لامدانه وه، ( ۲۷ ) دهسته ي راسته كان جا كامانن دهسته ي راسته كان، ( ۲۸ ) له ژير سئيه رى سدرى بى در كان، ( ۲۹ ) هه ر وه ها درمختيك كه چين چين له سر به كن، ( ۳۰ ) له ژير سئيه رى دوور دا، ( ۳۱ ) ناوى رژاوه، ( ۳۲ ) ميوه هاتى زور، ( ۳۳ ) نه دمير در تيمه و نه قه ده غه كراو يشه، ( ۳۴ ) راخه رى به رزو بلند، ( ۳۵ ) تيمه دروستان كر دوون و داماننان، ( ۳۶ ) كر دوومانن به هه ميسه كچ، ( ۳۷ ) هه موويان هاو ته مهن، ( ۳۸ ) نه مانه هه مووى بۆ دهسته ي راسته كان.

به پى ده قه كانى قورئان زيان له به هه شتا برى تيبه له خوداردن و خوداردنه وهى شه راب و رابواردن له گه ل ژنانى پيست سبى و چاوكه شدا، نهوانه ي مه مكيان قووت و چونه ك له ته مهن و جوانياندا و هه ر وهك ياقووت و مه رجانن ده نوينن و هه ر دواى جووتبوون له ته كياندا ده بنه وه به و كيزه ي پيش جووتبوونيان [[خاوه ن په رده ي شه رميان]]. جا ئه م جوړه به هه شته به هيج جوړيك به عه قلدا ناچيت كه له به زدانى پيرۆزه وه هاتى تيت، وه شوينى ستايشى به زدان بيت، ديسان قورئان له سوره تى يس دا ده لى ت:

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكُهُونَ (۵۵) هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرْضِ آبِكِ مُتَكُونُونَ (۵۶). (سُورَةُ يَس ۵۵ - ۵۶)

واته: ( ۵۵ ) نه مړو به هه شته يه كان له ناو خوشى و شادى و كامه رانيه كى بى ويندا سر گه رمن. ( ۵۶ ) خويان و هاوسه رانان له ژير سئيه ردا له سر كورسى شانيان داداوه.

عادل عەبدولمۆنعم ئەبو عەباس لە پەرتوو کە کەیدا بە ناو نیشانی ژن ھێنان و شووکردن و پەيوەندی سیکسی لە ئیسلامدا دەلیت: (ئەم ئایەتە قورئانیە زۆر کەسانی شارەزا تەفسیریان کردووە کەوا ئەوانە لە بەھەشتان سەرقالن بە لابردنی پەردە (کچینیەو) و ھەمان نووسەر لە پەرتوو کە کەیدا دەلیت: ئەبو ھەریرە کە یەکیک بوو لە موسلمانە بەناوبانگەکانی ئەو سەردەمە لە موھەمەد دەپرسیت و دەلیت: (ئەو نیردراوی یەزدان لە بەھەشتدا پەيوەندیمان دەمینیتەو بە ژنەکانمانەو؟ ئەویش پێی دەلیت: پیاو لە بەھەشتدا رۆژانە لەگەڵ سەد کچدا دەست تیکە لاو دەکات).

دیسان ئەبو ھەریرە دەلیت لە نیردراوی یەزدانم پرسی (واتە موھەمەد) : ئایا لە بەھەشتدا ژن و پیاو لەگەڵ یە کدا جووت دەبن؟ ئەویش پێی دەلیت بەو خوداییە گیانمی بە دەستە زۆر بە ھیز و تواناو جووت دەبن، ئینجا دواي ئەو پیاو کە تەواو بوو ژنە کە پەردە شەرمی کچینی بوو دەگەریتەو.

ھەر ھەھا ئەبو سەعیدی خەدری ووتویەتی: پیاوانی بەھەشت گەر جووت بوون لەگەڵ ژناندا پەردە کچینیان بوو دەگەریتەو. ئەمەش لە پەرتووکی ژن ھێنان و شووکردن و سیکس لە ئیسلامدا لاپەرە ۱۳۳ و ۱۳۴ دا نووسراو.

بەم شیوہیە موھەمەد باسی بەھەشت دەکات، لە یانەییەکی شەوانە ھەرزان و بوگەن دەکات، کە جیاوازییەکی زۆری ھەبە لەگەڵ باسی مەسیح و نیردراوانی دەربارە بەھەشت.

مەسیح دووپاتی ئەو دەکاتەو نە ژن ھێنان و نە شووکردن و نە سیکس ھەبە لە ژیانی دوایدا، ئەمەش ئەو ووشانە

که لهو باره یه وه له لایه ن یه زدانه وه پیی دراوه: پوژتیک،  
 چه ند سه دوقییه ک (کۆمه لیک پیاوی ئاینی جوله که بوون) که  
 باوه رپان به زیندوو بوونه وه نه بوو، هاتنه لای عیسا و  
 پرساریان لیکرد، ووتیان: (ئهی مامۆستا، موسا ده لیت: گهر  
 پیاویکی وه جاخ کویر مرد، پیویسته له سه ر براکه ی،  
 براژنه که ی بخودازیت و نه وه بو براکه ی بخاته وه؟ جا لای  
 ئیمه هوت برا هه بوون، یه که میان ژنی هیئا و بی وه چه  
 مرد، ژنه که ی بو براکه ی به جیهیشت، دووه میس ههروه ها  
 ئینجا سیهه م هه تا گه یشته هه وته م. له دوا ی هه موویان  
 ژنه که ش مرد. ئایا له کاتی زیندوو بوونه وه دا ئه و ژنه  
 ده دریت به کامیان، چونکه ژنی هه موویان بووه؟ له ویدا عیسا  
 وه لامی دانه وه و ووتی (ئیوه به هه لدا چوون چونکه نه  
 په رتووک تیده گهن و نه هیز و توانای خودا. له به ره وه ی  
 خه لکی له کاتی زیندوو بوونه وه دا نه ژن ده هیئن و نه شوو  
 ده که ن، به لکو له ئاسماندا وه ک فریشته ی یه زدانیان لیدیت.  
 ئینجیلی مه تتا ۲۲: ۲۳ - ۳۰

به م وه لامه بو مان ده رده که ویت که وشه کانی مه سیح وه ک  
 پووناکی ده ره وشیته وه، له پوژی دوا ییدا ( خه لکی نه ژن  
 ده هیئن و نه شوو ده که ن). مه تتا ۲۲: ۳۰

ژن هیئان و شووکردن بو زیاد بوون و به رده وامی ژیانه  
 له سه ر ئه م زه وییه، چونکه ژیانی مروف به مردن کو تایی  
 پیدیت، جا کانتیک که مروف ده مریت پیویستی به سیکس نییه  
 به لام ئه وانیه ی زیندوو بوونه ته وه و بو یان هه یه له ژیان  
 داها توودا بزین، ژن نا هیئن و شوو نا که ن. ئیتر ئه وانه نامرن،  
 چونکه وه ک فریشته ن، ئه وان پو له ی خودان پو له ی  
 زیندوو بوونه وه ن. لوقا ۲۰: ۳۵ - ۳۶

جا ئەم ووشە پووناكانە ديمەنى پراستەقینەى ژيانى  
دواييمان بۆ پووندىكانتەوہ.

قورئان لە بەھەشتدا رېگە دەدات بە پياوہ موسلمانەکان  
ژنى سپى پېست و چاو گەش بەيئن، بەلام ئايا بە ژنە  
موسلمانەکان مافى ئەوہيان دەداتى شوو بکەن بە پياويك  
زياتر؟ يان ئەوہتا لەسەر دەرگای بەھەشتى قورئان  
نووسراوہ: (تەنيا بۆ پياواو؟)

بەلام نيڤردراوانى مەسيح دووپاتى ئەوہ دەکەنەوہ کہ لە  
پوژى دواييدا باوہرداران بە مەسيح لەشيکى پېشکۆ  
وہردەگرن، بە تەواوى جياوازى ھەيە لە جەستەى سەر  
زەويمان. لەو بارەيەوہ پوولسى نيڤردراو بە وەحى لە  
يەزدانەوہ ووتويەتى: لەوانەيە يەکيک بېرسيت: (مردووان  
چۆن ھەلدەستنەوہ، بە چ جوړە لەشيک دەگەرپنەوہ؟) ئەى  
گيل، ئەوہى دەچينرئيت زيندوو نابيئەوہ ھەتا نەمرئيت.  
ئەوہى دەچينرئيت ئەو شتە نبيە کەوا دئيتە دەرەوہ، بەلکو  
تەنيا دەنکە گەنمە ياخود ھەر توويکى تر بئيت، ئينجا  
يەزدان ئەو شيوہيەى دەداتى کہ خوئ دەيەويئ، ھەرەوہ  
چۆن ھەموو توويک شيوہيەكى تايبەتى داوہتى. بە ھەمان  
شيوہ ھەموو لەشيک يەك شيوہى نبيە بەلکو مروؤف لەشيکى  
ھەيە و ئازەل لەشيکى تر، ماسى لەشيکى ھەيە و بالندە  
لەشيکى تر. شکوئ ئاسمانى ھەيە و شکوئ زەويش ھەيە،  
بەلام شکوئ ئاسمانى شتيکە و شکوئ زەويش شتيکى تر.  
شکوئمەندى خوړ شتيکە و شکوئمەندى مانگ شتيکى تر،  
ھەرەوہا شکوئمەندى ئەستيرە شتيکى تر، ئەستيرە لەگەل  
ئەستيرە شکوئمەندى جياوازى خويان ھەيە. بەمجورەش  
ھەلسانەوہى مردووان دەبئيت: ئەوہى دەخريئە ناو زەوييەوہ  
فەوتاوہ، بەلام ئەوہى زيندوو دەبئيتەوہ نەفەوتاوہ. ئەوہى

دهخريته زهوييه وه لاواز و ناشيرينه، به لام ئه وهى زيندوو  
 دهبيته وه به هيز و جوانه به له شيكى سروشتى دهخريته  
 زهوييه وه به لام به له شيكى روى هه لدهستته وه. گهر  
 له شى سروشتى هه بيت له شى روى هه يه. ههروهك له  
 پهرتووكى پيروزدا نووسراوه: ( ئاده مى يه كه م له شيكى  
 زيندوو بوو، به لام دوا ئاهم (مه سيح) روى كه ژيانمان  
 پيد به خست. ئه وهى يه كه م روى حانى نيه به لكو له شيكى  
 سروشتيه، به لام ئه وهى تريان روى حانيه، مروقى يه كه م له  
 خولى زهوى دروست بوو، به لام مروقى دووم له ئاسمانه وه  
 هاتوو. كه واته مروقى سهر زهوى وه كو ئاده مى له خول  
 دروست بوو وايه، وه مروقى ئاسمانى وه كو ئاده مى ئاسمانى  
 وايه. جا چون ئه و شيوه يه مان وه رگرتوو كه له خول  
 دروستكراوه، هه مان شت شيوه ئاسمانى وه رده گرین. ئه ي  
 خوشك و برايان، من بيتان ده ليم: گوشت و خوین ناتوانيت  
 ببيته ميراتگرى پادشاهى يه زدان، ههروهك چون فه وتاو  
 نابيته ميراتگرى نه فه وتاو (ا كورنسوس ۱۵: ۳۵ - ۵۰)  
 جا ئه مه ئه و له شه يه كه باوه رداران وه ريده گرن: به فه وتاوى  
 ده نيژريت و به نه فه وتاوى زيندوو ده بيته وه. به ئاسايى  
 ده نيژريت و به شكۆ زيندوو ده بيته وه. به لاوازى ده نيژريت و  
 به هيزه وه زيندوو ده بيته وه. به له شيكى سروشتيه وه  
 ده نيژريت و به له شيكى روى حانيه وه زيندوو ده بيته وه.  
 جا ئه مه ئه و له شه يه كه پولىسى نيردراوى يه زدان  
 باسيكردوو و ووتويه تى: ئيمه وولاتمان له ئاسمانه، له وئ به  
 ئاره زوو وه چاوه ريبى هاتنه وهى رزگاركار، عيساى مه سيحى  
 خدا وه ندى تيدا ده كه ين، ئينجا ئه و له شى بى نرخصان  
 ده گوريت بو شيوه له شى شكودارى خوى، به هيزى خوى كه

توانای ئه‌وه‌ی هه‌یه زال بێت به‌سه‌ر هه‌موو شتی‌کدا. فلیبی  
۳: ۳۰-۳۱

یۆحه‌ننای نی‌ردراوی یه‌زدان دیمه‌نیکی ژیان‌ی دوا‌یی ده‌خاته  
به‌رده‌ستمان، که به هۆیه‌وه دلی باوه‌رداری راسته‌قینه خۆش  
ده‌کات، وه له‌ناو ئازاری ژیان‌ی ئه‌م سه‌ر زه‌ویه‌یدا دلنه‌وا‌یی  
ده‌کات. ئه‌مه‌ش ووشه‌کانی یۆحه‌ننای نی‌ردراوه له‌و باره‌یه‌وه:  
دوا‌یی ئاسمانی‌کی نو‌ئ و زه‌وییه‌کی نو‌یم بینی، چونکه  
ئاسمانی یه‌که‌م و زه‌وی یه‌که‌م به‌سه‌ر چوون ده‌ریاش ئیتر  
شو‌ینه‌واری نه‌ما. هه‌روه‌ها شاره‌ پیرۆزه‌که واته‌ قودسی نو‌یم  
بینی، له ئاسمانه‌وه له‌لایه‌ن خوداوه هاته‌ خواره‌وه وه‌ک  
بووکی‌کی رازاوه که خۆی بو‌ زاوا ئاماده‌ بکات. ئینجا گو‌یم له  
ده‌نگی‌کی مه‌زنه‌وه بوو له ئاسمانه‌وه ووتی: (ئه‌وه چادری  
یه‌زدانه له ناو خه‌لکدا و ئه‌و له‌گه‌ل‌ی‌اندا نی‌شته‌جی ده‌بێت و  
ئه‌وان ده‌بن به‌ گه‌لی یه‌زدان، پاشان یه‌زدان هه‌موو  
فرمی‌سکه‌کانی چاویان ده‌سپ‌رێته‌وه و ئیتر مردن نامی‌نیت. غه‌م  
و هاوار و ئازار نامی‌ن. چونکه شته‌کانی پێشوو به‌سه‌رچوون.  
هه‌روه‌ها دانیشتی‌ووی سه‌ر ته‌خته‌که ووتی: ئه‌وه‌تا من هه‌موو  
شتی‌ک نو‌ئ ده‌که‌مه‌وه ( دیسان پێی ووتم: ) بنووسه، چونکه  
ئه‌م ووتانه راسته و جی‌گه‌ی متمانه‌یه) بینین ۲۱: ۱- ۵

له راستیدا ئا ئه‌مه‌یه ژیان‌ی دوا‌یی که په‌رتووی پیرۆز  
باسی لی‌وه ده‌کات: ژیان له‌گه‌ل یه‌زدانی مه‌زنی پیرۆزدا ،  
ژیان‌ی بی فرمی‌سک ژیان‌ی بی مردن، ژیان‌ی بی خه‌فته و  
هاوار و ئازار. ژیان‌ی‌ک که باوه‌رداران تی‌ر ده‌بن، له سه‌یری  
روخساری یه‌زدانی مه‌زن و خزمه‌ت کردنی ئه‌وی پیرۆز. ئیتر  
نه‌فره‌ت لی‌کردن نامی‌نیت و ته‌ختی خودا و به‌رخه‌که له‌ناو  
شاره‌که‌دا ده‌بن و به‌نده‌کانی خزمه‌تی ده‌که‌ن. به‌نده‌کان

تەماشای دەموچاوی بەرخەکه دەکەن و ناوی بەرخەکه لەسەر ناوچەوانیان نووسراوە. بینین ۲۲: ۳ - ۴  
 وە لە بینینی ۲۲: ۵ دا نووسراوە: لەوئ شەو دانایەت و خەلکیش پێویستیان بە چرا و خۆر نابێت، چونکە خوداوەند بەسەریاندا دەدرەوشیتەو، ئەوان هەتا هەتایە حوکمرانی دەکەن. ئەو ئاسمانەیی که یەزدانی پیرۆز پەیمانیداو بە باوەرداران بە عیسی مەسیح، کەس لە گوناھاران، بەدکاران، هتد ناچیتە ناوی.

لەو بارەییەو لە بینینی یۆحەننا ۲۱: ۸ دا نووسراوە: بەلام ترسنۆکەکان، گلاوھەکان، بئ باوەرەکان، داوین پێسەکان، خەلک کۆژەکان، جادوگەرەکان، بت پەرستەکان و ھەموو درۆزنەکان، پاداشتیان فری دانە بو ناو ئەو دەریاچەییە بە ناگر و گوگرد داگیرساو، ئەوھەی مردنی دووھەمە. لەم ئایەتەدا مەبەست لە ترسنۆکەکان دوو کۆمەلن: یەکەم ئەو کۆمەلەن که ژیاون لە ترسی سزای یەزدان وە سزای دۆزەخ، چونکە ئەوان، پۆلە و باوکیتی یەزدانیان تاقینەکردۆتەو، بەھۆی ئەوھەی باوەرکردن بە مەسیحیان رەت کردەو که لە پیناویاندا مرد، کۆمەلە دووھەم ئەوانەن که باوەرھینانیان بە مەسیح رەت کردۆتەو لە ترسی چەوساندنەو و کوشتن. کۆمەلە یەکەمیان لە پۆحی خۆپەرستی. (رۆما ۸: ۱۵) کۆمەلە دووھەم ئەوانەن که لە ژیانە لەشیاندا دەترسن.

(مەتتا ۱۰: ۲۸) لە کۆتایی نامەکەیی بینینی یۆحەننا دەربارەیی ئاسمانی دوا پۆژ دەخوینینەو: نە هیچ شتیکی پێس و نە هیچ کەسیکی داوین پێس و درۆزن ناچنە ناو شارەکە. (واتە ئاسمانی پۆژی دوايي) تەنیا ئەوانە دەچنە ناو شارەکە که ناویان لە ناو پەرتووکی ژیانە بەرخەکەدا نووسراوە. (بینینی یۆحەننا ۲۱: ۲۷)

چونکه سه‌گه‌كان و جادووگه‌ره‌كان و داوین پیسه‌كان و  
بكوژه‌كان و بت په‌رسته‌كان و هه‌موو درۆزنه‌كان و ئه‌وانه‌ی  
حه‌ز له درۆ ده‌كه‌ن له ده‌ره‌وه‌ی شاره‌كه ده‌بن. (ببینی  
یۆحه‌ننا ۲۲: ۱۵)

یه‌زدان پیروژه، خراپه و گوناھو پیسی تیدا نییه، ئه‌و  
شاره‌ی كه له‌گه‌ل خه‌لكدا له رۆژی دواپیدا داده‌نیشیت ناوی  
(شاری پیروژه) بینینی ۲۱: ۲، جا ئه‌مه ئه‌و ئاسمانه  
راسته‌قینه‌یه كه یه‌زدان له‌گه‌ل مرۆفدا داده‌نیشیت دواي  
ماوه‌یه‌کی درێژ له نامویی مرۆف. ئه‌مه‌ش شیوه‌ی ژيانی  
باوه‌رداران به مه‌سیح له رۆژی دواپیدا.

لی‌ره‌دا ده‌بینین جیاوازییه‌کی زۆر هه‌یه، له نیوان ئه‌و ژيانه  
پاکه‌ی كه بریتیه له په‌یوه‌ندی راسته‌قینه‌ی نیوان یه‌زدان و  
مرۆف له‌گه‌ل ئه‌و به‌هه‌شته‌ی موحه‌مه‌د وه به‌هه‌شتی قورئان  
ئه‌وانه‌ی ده‌چنه ناوی تیر ده‌بن له خودارنه‌وه‌ی بی هۆشی،  
وه شه‌و و رۆژ جووت بوون له‌گه‌ل ژنانه‌ی چاو گه‌شدا. جا ئیتر  
له‌وئ شوین و کات نییه بو ستایش و سوپاس و په‌رستنی  
یه‌زدان.

ئه‌و مرۆفه‌ی ده‌زانیت كه‌وا یه‌زدان پیروژه، بی خراپه و  
گوناھه، وه فیلاوی نییه وه‌كو قورئان باسی ده‌كات، به‌لكو  
پیروژ و دانایه. ئه‌وه‌ی حه‌به‌قۆق پیغه‌مبه‌ر له باره‌یه‌وه  
ووتویه‌تی: چاوه‌كانت له‌وه پاكترن ته‌ماشای خراپه بکه‌ن، وه  
ناتوانیت روو له زولم و زۆر بکه‌یت. (حه‌به‌قۆق ۱: ۱۳)

كه‌واته ده‌بی‌ت به‌ به‌رده‌وامی نه‌فره‌ت له به‌هه‌شتی قورئان  
بکری‌ت و به شه‌رم و سووكایه‌تیه‌وه سه‌یری بکری‌ت

## به‌شی سیانزه‌هم

ئەو راستییانەى گە دەبیّت باس بکریّت دەربارەى موخەمەد  
پیغەمبەرى ئیسلام، وە جیاوازی لە نیوان مەسیحیەت و  
ئیسلامدا

یەكەم پراستی:

ئیمە یەك دەق نادۆزینەووە لە هەموو سوره‌تەكانى قورئاندا  
كە ژمارەیان ۱۱۴ سوره‌تە باسى ئەووە بكات موخەمەد بە  
خۆى و قورئانەكەییەووە نیشتەجى بیّت لە دلى باوەردارانیدا  
په‌گى داکوتابیّت، وە هیچ دەقیكى قورئانى نادۆزینەووە باسى  
ئەووە بكات موخەمەد تا كۆتایی جیهان لەگەل ئەوانەدا  
دەبیّت كە باوەرپیان پىی هەیه، بەلكو بە پیچەوانەووە قورئان  
دەلیت: وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ  
أَنْفَلْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْفَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ  
الشُّكْرِيْنَ (۱۴۴). سُوْرَةُ آلِ عِمْرَانَ ۱۴۴

واته: (۱۴۴) موخەمەد تەنها نیردرائیک بوو، پیغەمبەران پێش ئەم هەبوون  
نایا ئەگەر وەفاتى کرد یان کوژرا، ئیوه پاشگەز دەبنەووە و هەلەگەر تێهوە؟!  
خۆ ئەوێ هەلگەر تێهوە، ئەوا زیان بەخوا ناگەیه‌نیت، الله پاداشتی  
سوپاسگوزاران دەداتەووە.

دووهم پراستی:

ئیمە دەقیكى قورئانى نادۆزینەووە باسى ئەووە بكات كە  
موخەمەد لە کاتى ئازار و تەنگانە و ناخۆشیدا دەتوانیّت هیژ  
و توانا بدات بەوانەى باوەرپیان پىی هەیه.  
موخەمەد لە تەمەنى شەست و سى سالییدا مرد لە مەدینە لە  
دورگەى عەرەبى نیژررا، گۆرەكەى هەتا ئیستا ماووە، مردن

كۆتايى به بوونى هينا، ئەو پەيمانى نەداوہ به يەككە  
 لەوانەى باوہرپان پيى ھەيە نيشتەجى بىت لە دلدا.  
 بەلام عيساى مەسيح زيندوۋە،چونكە لە نيوان مردواندا  
 ھەستايەو، گۆرە بەتالەكەى لە دەرەوہى شارى ئۆرشەليم  
 (قودس) ە گەورەترين بەلگەيە لەسەر ھەستانەوہى، ھەر  
 ئەو ەرزبووہوہ بو ئاسمان، بە لاهووتى خۆى زەوى و  
 ئاسمانى پاككردەو، ئەو نيشتەجىيە لەناو دللى ئەوانەى  
 باوہرپان پيى ھەيە.  
 ئيستا گوى بگرە لەو ووشانەى مەسيح كە ھەموو كەسيكى پى  
 بانگ دەكات.

ئەو ەتا من لەبەر دەرگا ۋەستاوم و لە دەرگا دەدەم، گەر  
 يەككە گويى لە دەنگم بوو ۋە دەرگا كەى ليكردمەو، ديمە  
 ژورەو ە و نانى لەگەل دەخۆم، ئەويش لەگەل مندا. بينينى  
 يوۋحەننا ۳: ۲۰، بەمەدا بۆمان دەرەكەوئ مەسيح بە ھيىزى  
 شمشير خۆى نەسەپاند بەسەر كەسدا، ئەو بە ھوى ووشە  
 زيندوۋەكانىەو لە دەرگاي دللى مروؤف دەدات، ئەوہى بە  
 خوداستى خۆى دللى بو بكاتەو دەچيئە ناو دلليەو ە نانى  
 ليخۆشبوون و خۆشى و ئاشتى دەداتى.

پۆلسى نيردراو بە وەحى يەزدانى بو باوہرداران بە مەسيح  
 نووسيويتى و دەلييت: تا مەسيح بەھوى باوہرەو لەناوتاندا  
 بژى دەبيت لە خۆشەويستى ئەودا رەگ داکوتن و ژياننان  
 لەسەرى دروست بكن. چونكە ئيو تەنيا وا دەتوانن لەگەل  
 ھەموو باوہردارەكانى تردا گشت پيوانەيەكى خۆشەويستى  
 مەسيح شارەزا بن. ئەوہى كە لە سەرووى ھەموو بيروھۆشى  
 مروؤفەوہيە. ئەوسا ئيو زياتر پردەبن لەو خۆشەويستىيە  
 يەزدانىيە. ئەفەسۆس ۳: ۱۷ - ۱۹

عیسای مەسیح بە باوەر دەچیتە دلی ئەوانە ی باوەرپیان پێی هەیه ئەو کاتە باوەردار هەست بەو پانتایی و خۆشەویستی مەسیح دەکات کە هەموو جیهانی گرتۆتەو، وە بە درێژی خۆشەویستی مەسیح کە ئەگات بە هەموو گوناھبارانی جیهان، وە قولایی خۆشەویستی مەسیح کە هینایە خوارەو و بۆ سەر زەوی، ئەو زەویە ی پڕ بوو لە خراپە ی مرۆف، تاوەک مرۆف لە قولایی خراپە دەربھینیت، وە بەرزی خۆشەویستی مەسیح کە بەھۆیەو باوەردارانی لە لەناوچوون بەرزکردەو و بۆ ئەوپەری شکۆ.

مەسیح ئیستا و تا کۆتایی جیهان فەرمانی داوہ بە باوەرداران و ووتویەتی: کەواتە بپۆن، هەموو گەلان بکەن بە قوتابی، بە ناوی باوک و پۆلە و پۆحی پیرۆزەوہ لە ئاویان ھەلکێشن. فیریان بکەن کە بە هەموو ئەو شتانە ی رامسپاردون کار بکەن، ئەوەتا هەموو پۆژیک لەگەلئاندام ھەتا کۆتایی جیهان. مەتتا ۲۸: ۱۹-۲۰

بوونی مەسیح هەموو پۆژیک لەگەل باوەرداران پێی ھەتا کۆتایی جیهان، بەلگە یەکی تەواوہ بۆ لاھوتی ئەو.

عیسای مەسیح ھیز بەوانە دەدات کە باوەرپیان پێی ھەیه کاتیک تووشی ئازاری ژیان و گیروگرتی جۆراوجۆر دەبن. لەو بارە یەوہ پۆلسی نیردراوی یەزدان دەربارە ی تاقیکردنەوہ ی خۆی نووسیویەتی و دەلیت: من ئەمە نالییم تا دەریخەم لیقەوماوم، چونکە فیڕ بووم بە گشت بارودۆخیکی ژیانم رازی بم. من دەزانم چۆن لە بوون و نەبوونیدا بزیم، هەموو بارودۆخیکم تاقیکردۆتەوہ لە تییری و برسیتیدا، توانام ھەیه ھەموو شتیک بە ھۆی مەسیحەوہ بکەم، ئەوہ ی بەھیزم دەکات. (فلیپی ۴: ۱۱ - ۱۳)

جا له گه ل هه موو ئه و شتانه ی باسکراوه، باوه ری راسته قینه به مه سیح که له خاچ دراوه و نیژراوه، وه له ناو مردواندا زیندوو بوته وه، گۆرانیکی بنه رته ی له ژیا نی باوه رداردا روو ده دات.

باوه رکردن به مه سیح ده بیته هو ی: گۆرانیکی له سروشت، پایه و پله، وه له چاره نووسی باوه رداردا. ده رباره ی گۆرانی خوره و شتی باوه ردار (واته سروشتی) له ئینجیلدا ده خوینینه وه: (گه ر یه کیکی سه ر به مه سیح بیته، ده بیته بونه وه ریکی نو ی، چونکه شته کونه کان نه مان و به سه رچوون، ئه وه تا شتیکی نو ی ها توته کایه وه) ۲ کورن سو س ۵: ۱۷. بو یه ده رباره ی گۆرانی پایه و پله ی باوه ردار له ئینجیلدا ده خوینینه وه: (به لام هه موو ئه وانه ی پيشوازیان لی کرد، واته ئه وانه ی باوه رپان به ناوی مه سیح هی نا، ده سه لات ی پیدان بین به رۆله ی یه زدان، ئه وانه ئیتر نه به ویستی خوین و نه به ویستی له ش وه نه به ویستی مرو ف دروست بوون، به لکو یه زدانه ژیا نی تازهی پیه خشیوون).

چونکه مرو ف که له دایک ده بیته، به سروشتی خو ی رۆله ی تو ره ییه. واته له ژیر تو ره یی یه زدان دایه، وه رۆله ی شه ی تانه واته له ژیر ده سه لات ی شه ی تاندایه. له ئه فه سو س ۲: ۳ وه له یو حه ننا ۸: ۴۴ باسکراوه، جا ئه مه بارودوخی هه موو مرو فیکه پيش ئه وه ی باوه ر به ی نیته به مه سیحی له خاچ دراو، به لام دوای ئه وه ی مرو ف به دل باوه ر به مه سیحی خو به ختکه ر ده هی نیته، ئه و باوه رداره ده بیته به رۆله ی یه زدان. ئه مه ش بری تییه له گۆرانی پایه و پله، به لام ده رباره ی گۆرانی چاره نووسی باوه ردار له ئینجیلدا ده خوینینه وه: (پیرۆزه یه زدان، باوکی خودا وه ندمان عیسا ی مه سیح، که له سایه ی به زه ییه مه زنه که ی ئه و ژیا نیکی

تازهی به نئیمه بهخشی، چونکه عیسیای مهسیح له نیو مردوواندا ههستایهوه، نئیمه هیوامان ههیه به ژیانیکی نویی ههتا ههتایی. ئهوهش میراتییه که نه لهناوده چیت و نه پیس ده بیت و نه کۆتایی ههیه، بو ئیوه له ئاسماندا هه لگراوه. تا ئهوکاته یهزدان به هیز و توانای خوی ده تانپاریزیت، چونکه ئیوه باوه پرتان بهو ههیه. وه بهو پرزگارییهی ئامادهیه له کۆتایی جیهاندا رابگهیه نریت.

یه کهم په ترۆس ۱: ۳-۵، جا ئه مه ئه و دنیابوونهیه که عیسیای مهسیح دهیدات بهوانه ی باوه ری پیده کهن وهك خوداوهند و رزگاکهر و پادشایهك.

ئهمهش له ههموو پرویه که وه به تهواوی جیاوازی ههیه له گه ل ئه وه ی قورئان به موسلمانه کانی ووتوه ئهوانه ی باوه رپان به موحه مه د و قورئانه که ی ههیه، دووپاتی ئه وه ده کاته وه ههموو موسلمانیک ده بیت بکه ویته سه ر چوک و بچیته دۆزه خه وه له گه ل شهیتان و جنوکه کاند، ئهمهش ئه وه دهقه قورئانیه که له پیشدا باسمان کرد جاریکی تر باسی ده کهینه وه:

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ أَعَدَّا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا (٦٦) أَوْلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا (٦٧) فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنَحْضُرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثًّا (٦٨) ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عُنِيًّا (٦٩) ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا (٧٠). سورة مريم ٦٦ - ٧٠

چاره نووسی موسلمان وهکو ئه م دهقه قورئانیه دووپاتی ده کاته وه، حه شری ئهوانه له گه ل شهیتانه کاند ده بیت، وه له بهر بی هیزییان به چوک دادان ده چنه دۆزه خه وه دۆزه خیش هه رگیز ئاگری ناکوریته وه.

به لام چاره نووسی باوه پداران به مهسیح ژیانیه ههتا ههتایی و پرزگار بوونی تهواوه له سزای ترسناکی یهزدان، یوچه ننا ی نیردراوی یهزدان چاره نووسی باوه پدار به مهسیح به م

شیوهیه باسکردووه: گهر ئیمه به شایهتی خهلك رازی بین،  
 ئەوا شایهتی یهزدان گهورهتره، چونکه ئەمه شایهتی  
 یهزدانه سهبارت به رۆلهکهی داویهتی. ئەمەش  
 شایهتییهکهیه: یهزدان ژيانی ههتاھتایی پیداوین، ئەو  
 ژيانەش له رۆلهکهیدایه، ئەوهی رۆلهی یهزدانی ههبیّت  
 ژيانی ههتاھتایی دهبیّت و ئەوهش رۆلهکهی نهبیّت، ئەوا  
 ژيانی نابیّت. ۱ یۆحهنا ۹ - ۱۲

ئەوهی باوهر به رۆلهی یهزدان بهیئیت، ژيانی ههتاھتایی  
 ههیه. ئەوهش که گوپرایهلی نابیّت ژيان نابینیت، بهلکو  
 توپهیی یهزدان بهسهريدا دهچهسپیت. یۆحهنا ۳: ۳۶

**سپهههه راستی:** سپهههه راستی که لهم پهرتووکهدا تووماری  
 دهکهه ئەوهیه که موحهمهه به قورئانهکهی شتیکی تازهی  
 نههیناوه، ئەو دواي مهسیح نههانتوو بهلکو دژی ئەو بووه،  
 وه قورئانهکهی به تهواوی دژی تهورات و ئینجیله.

زۆربهی چیرۆکهکانی قورئان له بهشی کۆنی پهرتووکی پیروژ  
 وهرگیراوه لهگهڵ گۆران و زیاد کردنیکی زۆر، که له ئامانجه  
 سهرهکییهکهی لایداوه، چیرۆکهکانی قورئان وهک موحهمهه  
 خۆی ووتویهتی له قورئانهکهیدا له ههوالی غهیب یاخود  
 (عیلمی غهیب) نهبوون.

له ههر شوینیک له پهرتووکی پیروژدا باسی خوین بکریت،  
 قورئان خۆی دوور دهخاتهوه له ناوهینانی، قورئان باسی  
 ئەوه دهکات یهزدان نهوهی ئیسرایلی پرزگار کرد له  
 فیعهون و دهستویوهندهکهی، بهلام باسی ئەوه ناکات که  
 یهزدان فهرمانیدا به ئیسرایلییهکان خوین بدن لهسهه  
 دهرگاکانیان وهک تاچه ریگهیهک بو پرزگاربوونی  
 نۆبهرهکانیان بهو شیوهیهی یهزدان پپی فهرموو بوون.  
 ئەمەش له دهههههه واته (دووهم پهرتووکی موسا) ۱۲: ۱۳

بەم شىۋەيە نووسراۋە: خوينەكەش بۆتان دەبىت بە نىشانە، لەسەر ئەو مالانەى ئىۋەى تىدان، خوينەكە دەبىنم و بەسەرتاندا تىدەپەرم، ئىتر لىدانى لەناوچوون ئىۋە ناگرىتەۋە كاتىك لە خاكى مىسر دەدەم.

كاتىك قورئان باسى ئەو لىدانانە دەكات كە يەزدان بە دەستى موسا لە مىسرىيەكانىدا، تەنيا باسى نۆ لىدان دەكات ۋە بە مەبەست باسى لىدانى دەيەم ناكات كە برىتى بوو لە لىدانى نۆبەرەى مىسرىيەكان چونكە بەستراۋە بە خويىنى مەرى قوربانىيەۋە. ھەرچەندە لىدانى خويىنى مەرى قوربانى بەسەر دەرگى مالى جولەكەكانەۋە ھۆى رزگاربوونى نۆبەرەكانىان بوو لە مردن، يەزدانى پىرۆز بە نەۋەى ئىسرائىلى فەرموو: (خوينەكە دەبىنم و بەسەرتاندا تىدەپەرم) دەرچوون ۱۲: ۱۳، جا لىردا خويىنى مەرى قوربانى، نىشانەيەكە بۆ خويىنى مەسىحى پىرۆز، كە مەبەست لە قوربانى مەزن، مەسىحى لە خاچدراۋە. لەۋ بارەيەۋە لە يەكەم كۆرنسۆس ۵: ۷ پۆلس نووسىۋىەتى و دەلىت: (چونكە مەسىح بەرخى قوربانى ئىمەيە و كرا بە قوربانى لە پىناۋماندا).

بەلام قورئان باسى لەناوبردنى نۆبەرەكان و قوربانى مەرى جەزنى قوربان ناكات بەلگەشمان بۆ ئەمە سورەتى الاسراء و

سورەتى النمل)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ (۱۰۱). سورة الاسراء ۱۰۱

ۋاتە: ئىمە نۆ موعجىزەمان بۆ موسا ئاشكرا كرد.

وَأَنجَلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تِسْعَ آيَاتٍ إِلَىٰ

فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِذْهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ (۱۲). سورة النمل ۱۲

ۋاتە: (۱۲) دەستەكەت بخەرە گىرفانتەۋە، ھەر كە دەر تەئىنا بە سىي دىتە

دەر مەۋە، تۆ موعجىزە مان دايە بۆ فىرەۋن و قەۋمەكەى، ئەۋانە قەۋمىكى

فاسىقى بوون.

موحه‌مد دهرسا له خوینی مه‌سیح، هه‌رچه‌نده خوینی  
 خۆبه‌خت کردنی مه‌سیح ته‌نیا هوی لیخۆشبوون و  
 رزگاربوونه له ئاگری دۆزه‌خ. له په‌رتووی پیرۆزدا نووسراوه:  
 بئ خوین رشتن لیخۆشبوون به‌ ده‌ست نایه‌ت.  
 (عیبرانییه‌کان ۹: ۲۲)

راسپارده‌ی قورئان دهرباره‌ی گه‌رانه‌وه‌ی ژنی ته‌لاق دراو،  
 جیاوازییه‌کی زۆری هه‌یه له راسپارده‌ی یه‌زدان له ته‌وراتدا.  
 له ته‌وراتدا له‌و باره‌یه‌وه یه‌زدانی پیرۆز ده‌فه‌رموویت: گه‌ر  
 پیاویک ژنیکی هینا و له‌به‌رچاوی په‌سه‌ند نه‌بوو، چونکه  
 که‌موکۆرییه‌کی تیدا بینیه‌ و ئینجا ته‌لاقنامه‌ی بۆ نووسی و  
 دایه‌ ده‌ستی له‌ ماله‌که‌ی خۆی به‌ریی کرد. ئه‌ویش که له  
 ماله‌که‌ی دهرچوو، دوا‌یی شوی کرد به‌ پیاویکی تر، جا گه‌ر  
 پیاوی دووه‌میش رقی لیبوو ته‌لاقنامه‌ی بۆ نووسی و دایه  
 ده‌ستی و له‌ ماله‌که‌ی خۆی به‌ریی کرد، بیان ئه‌گه‌ر پیاوی  
 دووه‌م که هینابووی کۆچی دوا‌ییکرد، ئه‌وا می‌دره‌که‌ی یه‌که‌می  
 که ته‌لاقی دابوو ناتوانیت بیاته‌وه، تا ببیت به‌ ژنی دای  
 ئه‌وه‌ی پیس بووه، چونکه خوداوه‌ند قیز له‌وه ده‌کاته‌وه.  
 که‌واته‌ گونا‌ه مه‌هینه‌ره سه‌ر ئه‌و خاکی خوداوه‌ند خودات  
 به‌ میراتی ده‌داتئ. ووته‌کان (پینجه‌م په‌رتووی موسا ۲۴: ۱)

تا (۴) به‌لام له‌و باره‌یه‌وه ده‌قیکی قورئان ده‌لایت: **الطَّلُقِ مَرَّتَانِ  
 فَاِمْسَاكُ بِمَعْرُوفٍ اَوْ تَسْرِیحُ بِاِحْسَنٍ وَلَا یَجِلُّ لَكُمْ اَنْ تَاخُذُوا مِمَّا اَنْتُمْ مَوْهَنٌ  
 شَيْئًا اِلَّا اَنْ یَخَافَا اِلَّا یُقِیْمَا حُدُودَ اللّٰهِ فَاِنْ خِفْتُمْ اِلَّا یُقِیْمَا حُدُودَ اللّٰهِ فَلَآ جُنَاحَ  
 عَلَیْهِمَا فِیْمَا اَقْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللّٰهِ فَلَآ تَعْتَدُوْهَا وَمَنْ یَتَعَدَّ حُدُودَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ  
 هُمُ الظّٰلِمُوْنَ (۲۲۹)** **فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَآ تَحِلُّ لَهٗ مِنْ بَعْدِ حَتّٰی تَنْكِحَ رَوْجًا غَیْرَهٗ  
 فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَآ جُنَاحَ عَلَیْهِمَا اَنْ یَتَرَاجَعَا اِنْ ظَنَّا اَنْ یُقِیْمَا حُدُودَ اللّٰهِ وَتِلْكَ حُدُودُ  
 اللّٰهِ یُبَیِّنُهَا لِقَوْمٍ یَعْلَمُوْنَ (۲۳۰).** سورة البقرة ۲۲۹- ۲۳۰

واته: ( ۲۲۹ ) ته‌لاق دو‌وجاره، به‌چاکی و به‌ریک و پیک‌ی ده‌ست  
 به‌رداری ببیت و بۆتان هه‌لأل نیه هیچ شتیکیان لی بسیننه‌وه له‌ ماریی و  
 نه‌و شتانه‌ی پیتان به‌خشیوون، مه‌گه‌ر بترسن له‌وه‌ی که نه‌توانن

سنوورمکانی الله چاودئیری بکمن، نهگمر ترسان لهوهی که ژن و منیردهکه سنووری الله راناگرن، نهوه ئیوه گوناھیار نابن، نهو شتانهی که باسکران سنوورمکانی اللهی پهروردگارن، لئی معتراژتین و سنوورشکینی مهکمن، نهوهی دهسندرئیری بکانه سهر سنوورمکانی الله، نهو جوړه کهسانه ستمکارن. ( ۲۳۰ ) نهگمر تهلاقی دا، نهوه ئیتر جارئیکی تر بوی حهلال ناییت تا دواى نهوه شوویهکی تر دهکات، نهگمر تهلاقی دا. نهوا گوناھیار نابن نهگمر بگهرتینهوه بو لای بهکتر، نهگمر گومان و رایان وابوو دمتوان سنوورمکانی الله رابگرن، جا نهوهی که باسکرا سنوورمکانی خوی گهرمن، روونیان دهکاتهوه بو گهلنیک که بزائن .

جا روونکردنهوهی نهوه دهقه قورئانیه بهم شیویهیه: تهلاقدان دوو جاره، دواى نهوه هیچی تر ناییت تهنیا پهیوهندیکردن به چاکه و باشی یاخود جیابوونهوه به باشی نهبیّت. پیاو بوى نییه دهست بدات له مارهیی ژنهکهی، تهنیا له کانتیکدا نهبیّت که ژنهکه مارهییهکهی خوی ببهخشیت به پیاوهکه ههتا تهلاقی بدات، نهوسا بو پیاوهکه حهلاله، گهر پیاویک جاریک ژنی سیههمی تهلاقدان، دواى نهوه بوى نییه بهیئینتیهوه، ههتا بهکیکی تر دهیئیت و تهلاقی دهات، گهر نهوهی بهکه م ویستی بیگهریئیتیهوه، پیاوهکه بوى ههیه نهوه بکات، گهر لهو باوهردها بوو بهمه ملکهچی پاسپاردهی بهزدان دهکات و دژی پاسپاردهکان ههلسوکهوت ناکات. (المصحف المفسر صفحه ۴۶ )

نهوهی له تهوراتدا پیی ووتراره: پیس و گلاو و خراپ، وه گوناوه دهیئیت بو سهر زهوی پیروژ ، قورئان پیی دهلیت: نهوه پاسپاردهی بهزدانه دهبیّت ملکهچی بکریّت. بهمهدا جیاوازییهکی ئاشکرا له ووشهی بهزداندا که تهورات باسیکردوو وه له نیوان نهوهی له قورئانهکهی موحهمهدا باسکراوه دهبنین. جا سهیرکه چ جیاوازییهکی گهوره ههیه له نیوان نهوه دوو پاسپاردهیهدا .

## چوارهم راستی:

زانا موسلماننه کان ده لاین موحه مه د داوای یه کایه تی کردووه .  
ئیمه ش وه لایمیان ده ده بینه وه یه کایه تی راسته قینه له  
په پرتووکی پیروژدا به سهدان سال پیش موحه مه د باسکراوه .  
لیره دا ئه وه مان به سه باسی بکهین له تهورات و سهرده می  
نویدا له و باره یه وه راگه یه ندراره: (گوی بگره ئه ی ئیسرائیل،  
یه زدانی خودا وه ندمان یه زدانئیکی تاکه) (ووته کان که  
پینجه م په پرتووکی موسایه ۶: ۴) یان له یاقوب ۲: ۱۹  
نووسراوه (یه زدان یه که).

وه قورئان فه رمان به موسلماننه کان ده دات به خاوه ن  
په رتووک بلین (که مه به سستی له جوله که و مه سیحیه):  
یه زدانی ئیمه و یه زدانی ئیوه یه کن. وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا  
بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا ءَامَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ  
إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (۴۶). سورة العنكبوت ۴۶  
ئهم ده قه قورئانیه نه زانینی موحه مه د نشان ده دات  
دهرباره ی یه زدانی زیندووی راسته قینه که باسی خوئی و  
تایبه تمه ندییه کانی کردووه له په پرتووکی پیروژدا، ئه وه ی  
مه سیحیه کان باوه ریان پیی هیه، مه سیحیه کان باوه ریان  
به کوئی تاك و ته نیایی یه زدان هیه، ئه و تاك و  
ته نیاییه ی وا له یه زدان ده کات ته نیا خودی خوئی به س  
بیّت بو جیا بونه وه ی له دروستکراوه کانی.

جا به مه دا بو مان دهرده که ویت یه زدانی مه سیحیه کان  
یه زدانی موسلمان نییه.

موحه مه د له سه رته تای بانگه وازه که یدا پیش ئه وه ی به  
ناوبانگ بیّت به مه به ست ویستوویه تی مه یلی جوله که کان و  
مه سیحیه کان بو ئایینه که ی خوئی رابکیشتیت، بویه پیی  
ووتن: یه زدانی ئیمه و یه زدانی ئیوه یه کن، به لام کاتیک

جوله که کان و مهسیحییه کان باوه پریان پی نه هیئا به شمشیر  
سه رکهوت به سه ریاندا و به ته واوی له دورگه ی عه ره بیدا  
له ناوی بردن.

قورئان له پاسپارده و فی رکردنه کانیدا جیاوازییه کی ئاشکرای  
هه یه له پاسپارده و فی رکردنه کانی جوله که کان و  
مهسیحییه کان که هیچ بواری قسه کردنی تیئا نییه، ئەم  
جیاوازییه ئاشکرایه له نیوان دهقه کانی قورئان و  
ئایه ته کانی په پرتووکی پیروژدا، ئەمەش دووپاتی ئەوه  
ده کاته وه ئەو سه رچاوه یه ی که قورئانی لیوه رگیراوه له گه ل  
پاسپارده و فی رکردنه کانی به هیچ جوړیک نابیت هه مان  
سه رچاوه بیت که مهسیح یاخود موسا لیان وه رگرتووه.  
په پرتووکی پیروژ وهی یه زدانه، به لام قورئان له  
دروستکردنی مروقه.

### پینجه م راستی:

ده بینین جیاوازییه کی جه وهه ری بنه په تی هه یه له نیوان  
ئوهی له قورئاندا باسکراوه و ئەوهی له په پرتووکی پیروژدا  
باسکراوه.

قورئان جوله که و مهسیحییه کان به کافر تاوانبار ده کات.  
ئەمەش له سوره تی ته وه به باسکراوه: وَقَالَتِ الْيَهُودُ عَزَبٌ أَبْنُ اللَّهِ  
وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَقْوَاهِمُ يُضْلَهُونَ قَوْلَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْ قَبْلَ قَتَلْتَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ (٣٠). سُورَةُ التَّوْبَةِ ٣٠  
له راستیدا له سه رده می کونی په پرتووکی پیروژدا یه  
ئایه ت نییه بلیت که وا جوله که کان ووتویانه (عوزه ریر) کوری  
یه زدانه، به لام موسلمانه روونکه ره وه کان ووتویانه (عوزه ریر)  
پیغه مبه ریک بووه له پیغه مبه ره کانی نه وهی ئیسرائیل  
ته وراتی له به ره بووه. ووتراوه سه د سال یه زدان مراندوویه تی  
دوای زیندووی کردوته وه، کاتیک هه ندیک جوله که بینویانه

ووتویانه ئەمه دەبیت کۆری یەزدان بێت ئەگینا کەس بەم  
پلەیه ناگات. المصحف المفسر صفحة ٢٤٥.

ئەم شتانه تەنیا بێرکردنەووەیەکی هیچ و پووچ و  
دروستکراوه کە نە لە پەرتووکی جولەکە و نە لە هیچ  
بەشێکی سەر دەمی کۆنی پەرتووکی پیرۆزدا نەنوسراوه،  
بەلام ئەمە تاوانی کفرە کە موخەمەد ویستووێتی بیخاتە  
پال جولەکەکان چونکە رقی لییان بوو.

بەلام مەسیحییەکان کە دەلێن مەسیح رۆلە یەزدانە،  
ئەمەش بەپێی ئەوێه کە لە پەرتووکی پیرۆزدا نوسراوه.  
باسکردنی ئەمەش لە قورئاندا دووپاتی ئەو دەکاتەو کە  
مەسیحییەکان پێش سەر دەمی موخەمەد، باوەریان بەو  
هەبوو کە مەسیح رۆلە یەزدانە ئەمەش بە باوک و  
کورایەتی رۆحی نەک بە لەش، وە بە واتای یەکسانی لە  
ئەزەلییەتدا لەگەڵ یەزدانی باوکدا، بۆیە دەبیت رۆلە یەکی  
هەتاهەتایی هەبیت. چونکە باوکی هەتاهەتایی نییە بەبێ  
رۆلە یەتاهەتایی. هەرگیز یەزدانی پیرۆز مریەمی داوین  
پاکی نەهێناوه، حاشا لەم شتە. قورئان ئینکاری ئەو دەکات  
مەسیح رۆلە یەزدانە وە لە جەستەدا یەزدانیەتی  
دەرکەوتوو. ئەم ئینکارییەش تۆمارکراوه لە سورەتی مائیدە  
وە سورەتی تەوبە موخەمەد بەم ئینکارییە نەزانینی خۆی  
دەردەخات لە واتای باوک و کورایەتی لە تاقانەیی یەزدانی  
کۆدا، وە مەسیحییە راستییەکان تییگەیشتون. وە دەست  
نیشانی کردوو ئەو وەحییە لە یەزدانەو نییە هەر وەها  
قورئان ئینکاری راستی لە خاچدانی مەسیح و راستی  
هەستانەوێ دەکات، جا بەمەش ئینکاری بیروباوەری  
قوربانی بە خوینی مەسیح دەکات کە پەيامی سەرەکییە لە  
ئینجیلدا.

قورئان له سورمتی نیساء دا لهو بارمیوه دملیت: وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَّوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِمَّا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتَّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا (١٥٧) بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (١٥٨). سورة النساء

واته: (١٥٧) به قسمی خوږیان که دهیانوت نیمه مسیح پیغمبری خوا عیسی کوری مریه ممان کوشتووه، نه کوشتوویانهو نه له خاچیاندا، به لکو شپو مییان لی تیکچووه، نهوانه می که بیرو بوجوونی حیواوزیان ههیه، گومانیان ههیه تیایدا، نهوانه هیچ زانیاریه کیان نیه لهو بارمیوه، جگه له شونیکه وتنی گومان نه بیت، به دلنیا بیوه که نه یان کوشتووه. (١٥٨) به لکو الله بهرزی کردهوه بولای خوئی، الله هه میسهو بالادهست و دنایه.

ئهم دهقهی قورئان به تهواوی جیاوازی ههیه له گه لئ هوهی په ترۆسی نیردراوی بهزدان له رۆژی په نجاهه میندا به جوله که کانی ووتوه. ئهمهش دووپاتی ئهوه ده کاتهوه که قورئان به وهی له بهزدانهوه نه هاتووه.

به پیزان: لیردها ووشه کانی په ترۆسی نیردراوی بهزدان له گه لئدا بخوینه رهوه، ئهوهی له بهر باوه ری به راستی له خاچدانی مه سیح شه هید بوو: ئه ی نه وه کانی ئیسرائیل، گوئی له م فسانه بگرن: عیسی ناسیری پیاویکه بهزدان لایه نگیری کردووه بهو نیشانه و کاره سه رسورهینه رانه ی له سه ردهستی له نیوانتاندا کردوو بهتی، ههروهک دهزانن له گه لئ ئه وه شدا بهزدان ریگهیدا، به پیی خوداست و په زامه ندی بریار له سه ردرای خوئی که له پیشدا دهیزانی، کهوا ئیوه بیگرن و له خاچی بدن و به دهستی گونا هبارتان بیکورن. به لام بهزدان زیندووی کردهوه له نیوان مردوواندا و نه یه یشت ئازاری مردن بچیریت، بویه مردن نه ییتوانی له داوی خویدا به یه یلته وه. (کرداری نیراوان ٢: ٢٢ - ٢٤). قورئان ده لیت:

(نه یان کوشتوو له خاچیان نه دا). به لام په ترۆسی نیردراو که خوئی عیسی بینی کاتیک ده برا بو له خاچدان به ئیسرائیلییه کانی ووتووه: (کوشتان و له خاچتاندا)

موحه‌مد فه‌رید وه‌جدی ئه‌و ده‌قه قورئانیه‌ی که ده‌لیت: له‌ خاچیان نه‌داوه‌ و نه‌یان کوشنوو به‌م شیوه‌یه‌ ږوون ده‌کاته‌وه‌:

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَأُمُّهُ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَبِاللَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۱۷).  
(سورة المائدة ۱۷)

واته: (۱۷) ئه‌وانه‌ کافر ږوون که وتیان مه‌سیحی کوری مه‌ریه‌م الله‌ یه‌، بلی: ئه‌گسر الله‌ بیه‌وتت مه‌سیحی کوری مه‌ریه‌م و دایکی و ه‌سچی له‌سسر زمویدا ه‌یه‌ له‌ناوی به‌ریت، ه‌سچی له‌ ئاسمانه‌کان و زه‌وی و نیوانیاندا ه‌یه‌ ه‌سر الله‌ خاوه‌نیانه‌، ه‌سچی بویت دروستی ده‌کات، الله‌ ده‌سه‌لاتی ه‌یه‌ به‌سسر ه‌موو شتیکدا.

وه‌ ه‌روه‌ها نوسراوه‌: لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۷۳). (سورة المائدة ۷۳)

واته: (۷۳) ئه‌وانه‌ کافر ږوون که وتیان: الله‌ به‌کیکه‌ له‌ سئ دانهدا، ه‌یچ خودایک نیه‌ جگه‌ له‌ خودایه‌کی تاکو تنه‌ها، ئه‌گسر له‌مو گوفتاره‌ کول نهمن، ئه‌وانه‌ که کافر ږوون سزایه‌کی به‌ نیشیان تووش ده‌ییت.

اتَّخَذُوا أَحْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ (۳۱) يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَقْوَاهِمَ وَيَأْتِيَ اللَّهُ بِالنُّورِ إِلَّا أَنْ يُنَمِّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ (۳۲). (سورة التوبة ۳۱ - ۳۲)

واته: (۳۱) کاهین و قه‌شه‌کانی خویان کردوته‌ په‌روم‌رډگاری خویان له‌ جیاتی الله‌، وه‌ مه‌سیحی کوری مه‌ریه‌میش که فه‌رمانیان پینه‌دراوه‌ جگه‌ له‌ په‌رسنتی تاکه‌ خودایک، هاومل بو کئ په‌یدا ده‌کمن، (۳۲) ده‌یانه‌بویت ږووناکي الله‌ به‌ فوی ده‌میان خاموش بکمن، الله‌ ناه‌ئیت ناوانیان بینه‌ دی ه‌س‌چنده‌ کافرو بی باوم‌ران پیی دلته‌نگ بن.

ئهمه‌ش دووپاتی ئه‌وه‌ ده‌کاته‌وه‌ که قورئان به‌ وه‌حی له‌ یه‌زدانه‌وه‌ نه‌هاتوه‌وه‌. ئه‌و نه‌ کوژراوه‌ و له‌ خاچ نه‌دراوه‌ به‌لکو یه‌کیک که حوکم درابوو به‌سه‌ریدا و له‌ عیسی‌ ده‌کرد له‌ بریتی ئه‌و دایاننا و کوشتییان. (المصحف المفسر صفحه‌

١٣٠)، جا ئىنكارى قورئان دەر باره راپى راسى له خاچدانى مهسىح، ئەمەش ئىنكاره له خراپه رى سروشى مروف، وه بى توانايى و پىويستى زورى به قوربانى مهسىح دهردهخات. وه به ئىنكارى قورئان دهر باره راپى راسى له خاچ دانى مهسىح، يهزدانى پىروز تاوانبار دهكرىت بهوهى ههستاوه به گهرهترىن ههلهتاندن له مىزووى مروفايهتبيدا، ئەم ههلهتاندنەش بههوى گورانى شىوهى يهكىك له پياوكوزهكان ياخود گورانى شىوهى يههوزاى ناپاك كه يهكىك بوو له قوتاببيهكانى عيسا، ههروهك ههنديك لهوانه رى قورئان روون دهكهنهوه دهلئىن يههوزا گورا به شىوهى مهسىح وه دهنگى بوو به دهنگى مهسىح، ئىتر بهم شىوهيه ئەو لهجياتى مهسىح له خاچدرا، ئەوهى جىگه رى سهرسورمانه كهوا يهزدان بيدهنگ بووه لهم ههلهتاندنە كه بهدرىزايى زياتر له دوو ههزار سال به مهلايين كهسى گومرا كرددوه، جا ئەم كاره به هىچ جورىك رىگه رى تىناچىت يهزدانى پىروز ئەوهى له ههموو درويهك و خراپهيهك دووره ههستىت به كارىكى بهم جوره، چونكه له ياسادا ههموو حوكم بهسهردا دانىك پىويستى به دوو ياخود سى شايهت ههيه.

بهلام ئيمه زياترمان ههيه: مهتتا، مەرفۆس، لۇقا، يوحنەننا، پۆلس و پەترۆس كه شايهتى راسى لهخاچدانبوون. موحهمهده له خاكي ئيسرائىلدا نهزىاوه، ئەو شوپنهى مهسىحى تيدا له خاچدرا، بهلكو له دورگه رى عهره رى ئەو شوپنه رى به سهدان ميل دووره له ئيسرائيلهوه، ئىتر ئەو موحهمهده رى دواى مهسىح به شەش سهده سال هات چۆن دهتوانىت بلىت: (نهيان كوشتووه و له خاچيان نهداوه). جا لىرهدا دادگايهكى دادپهروه رانه له مهسهلهيهكى ئاوادا چۆن

فەرمان دەدات؟ ئایا فەرمان دەدات کەوا مەسیح لە خاچدراوە و کوژراوە بەپێی شایەتی ئەو شایەتانە، ئەوانەیی کە دڵسۆز بوون و شەهید بوون لە پێناوی عیسا دا یاخود ئازاریان کێشا لە پێناوی باوەڕیان؟ یاخود فەرمان دەدات بەپێی ئەوەی موحمەد ووتویەتی ئەوەی لە زەوی ئیسرائیلدا نەژیاوە و دواى لە خاچ دانەکە بە سەدان ساڵ هاتوو؟

جا بەمەدا بۆمان دەردەکەوێت پەرتووکی پیروژ کە لە یەزدانەوه هاتوووە راستی کردوووە و قورئانیش راست نییە و چەواشەکاری دەکات.

جیاوازییەکی تری قورئان لەگەڵ ئینجیلدا ئەوەیە: کە قورئان موسلمانەکان فیڕ دەکات پزگار بوون بە کرداری چاکە، وە باشە خراپە لادەبات، جا ئیئە ترسناکی و خراپی ئەم فیڕکردنەمان لە بەشی دەهەمی ئەم پەرتووکەدا روونکردووە. بە لێرەدا ووشەکانی سەردەمی تازەیی پەرتووکی پیروژ کە باسی پزگاری و خۆبەخت کردنە بخەینە سەر بابەتەکەمان، لەو بارەییەوه پۆلسی نێردراوی یەزدان لە نامەکەیی بۆ تیتوس دەلیت: ئیئەش جارێ بئ میئشک و یاخی و گومرا بووین، بەندەیی ئارەزووی خراپ و هەموو جۆرە خۆشییەک بووین، بە کینە و چاوپێسی دەژیاين، خەلک رقی لیئمان بوو، ئیئەش رقیمان لە یەکتەری بوو، بەلام ئیئە کاتیئک نەرم و نیانی یەزدانی پزگارکەرمان بۆ دەرکەوت، کە پزگاری کردین، ئەمە بەهۆی کاری راست و دروستی خۆمان نەبوو، بەلکو بەپێی بەزەیی یەزدان بوو، بە شتێی لەدایک بوونەوهی دووهم و تازەبوونەوهی رۆحی پیروژ.

(تیتوس ۳: ۳-۵)، هەر وهها پەترۆسی نێردراوی یەزدان دەلیت: ئیئە دەزانن چۆن کەرمانەوه لەو ریبازە پووچانەیی لە

باوك و باپيرانتان بۆتان مابووه. ئهو كرينه وه يهش به شتى له ناوچوو نه بوو وهك زير و زيو، بهلكو به خوئينكى گرانبه هاي مه پيكي پاكي بي كه موكوريي بوو كه خويني مه سيحه. ئه وهش له پيش دروستكردي جيهان هه ليريردا بوو، به لام له م سه رده مانه ي دوايدا ده ركه وت كه له پيناوي ئيوه دا بوو. (يه كه م په ترؤس ۱: ۱۸ - ۲۰)

هه روه ها پۆلسي نيردراوي يه زدان له نامه كهيدا بو باوه رداراني (ئه فه سووس ۲: ۸- ۹) ده لئيت: يه زدان به به ره كه تي خو ي به هو ي باوه رتانه وه رزگاري كردن، ئه مهش له ئه نجامي هه ولداني خو تانه وه نه بوو، تا يه كي ك بتوانيت شانازي پيوه بكات.

يه زدان له ووشه كانيدا ده فه رموويت رزگار بوون له گونا هو به ده ست هي ناني لي خو ش بوون، وه رزگار بوون له سزاي هه تا هه تايي ته نيا به به خشين و خويني پيروزي مه سيح ده بيت، به خشين به واتاي (به خشيني مرو قي كه كه شاياني به خشين نيه)، به لام قورئان ده لئيت (كرداري چاك، خراپه لاده بات) ئه مهش جيا وازيه كي ئاشكرا و ترسناكه.

هه روه ها قورئان ئينكاري كو يه تي يه زدان له تاكي تي خويدا ده كات چونكه موحه مه د هه ستي به تاكايه تي كو ي يه زدان نه كردوه، ئه وه ي وا له يه زدان ده كات ته نيا خودي خو ي به س بيت بو جيا بوونه وه ي له گه ل مرو قدا، ئينكاري و هيرشي قورئان بو سه ر ئه م بيرو باوه ره راسته، له قورئاندا له سوره تي النساء ۱۷۱ وه سوره تي المائدة ۷۳ به رووني ئاشكرايه. يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (سورة النساء ۱۷۱).

واته: (۱۷۱) نهی خاومنانی کتیب زیاده رموی مهکن له ناینه که تاندا، جگه له حهق ههچی تر به دهم الله وه مهلین، به لام مهسیح، عیسای کوری مهریه فرستادهی خودایه، وه ووشه ی خودا بوو که دای به مهریه وه رۆح بوو له خودا خوی، باومر بکن به الله و به پیغه مبهیرانی، مهلین خوا سیانه بوتان چاکتره، چونکه الله تنها تاکه خوابه، دووره لهوی که کوری بیت ههچی له ناسمانه کان و ههچی له زویدا ههیه ههس نهو خاومنیانه، الله به تنها به دیهینه سو سه پرشتیاره.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثَةٌ وَوَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِن لَّمْ يَنْهَوْهُ عَمَّا يُقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۷۳).  
(سوره تی المائدة ۷۳)

جا کاتیک زانا موسلمانه کان ئەم جیاوازییه گه وره یان له نیوان ئەوهی له په پرتووکی پیروژدا وه له قورئاندا هاتوو به ئاشکرا بینی، جوله که کان و مهسیحیه کانیاں تاوانبار کرد به وهی په پرتووکی پیروزیان گۆریوه، ئەوه یان له بیرچوووه که قورئان راستاندنی په پرتووکی پیروزی کردوووه له زۆر له دهقه کانیدا. په پرتووکی پیروژ ووشه ی به زدانه ههروه ها قورئان دان به وهدا ده نیت که ووشه ی به زدان ناگۆریت. ههچ که سیک ناتوانیت ووشه کانی بگۆریت. وه که له سوره تانه دا ده رده که ویت :

لَهُمُ الْبَشَرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سوره یونس ۶۴)  
واته: (۶۴) مژده بو ئەوانه ی له ژبانی دنیا دا و له قیامه نیشدا، نیگومان نهو ووشانه ی خودا ههچ گۆرانیکیان به سهردا نایهت، نا ئەومیه سه فرازی و کامه رانی گه ره مو مه زن.  
وَتَمَّتْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (سوره الانعام ۱۱۵)

واته: (۱۱۵) ووشه کانی په رومردگارت لهوی په رستی و دادپه رومریدا به ئەنجام گه شهتوووه، هه رگیز شهتیک نیه بیانگۆریت، ئەو زانایه به هه موو نه نینی و ئاشکرایه ک.  
وَأَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا (سوره الکهف ۲۷).

واته: (۲۱) ئەوهى بەھومى رەھوانە كراوہ بۆت لە پەرتووکی پەروەردگارت، ھىچ كەس نىيە ووشەكانى بگۆریت، ھەرگىز يارىدەدەرىكى وەكو ئەو نادۆزىتەوم.

ئەوھيان بىرچۆتەوہ كاتىك ئەوان جولەكەكان و مەسىھىيەكانيان تاوانباركرد بە گۆرینی پەرتووکی پىرۆز، بەمە يەزدانى مەزن خراپ دەكەن، لىرەدا ئەوان بەو تاوانبار كەردنەھيان دەلین: يەزدان بە وەھى ووشەى خۆيدا بە موسا و پىغەمبەران و نىردراوانى خۆى، بەلام نەيتوانى لە گۆرین بىپارىزىت.

لە كۆتايى ئەم باسەدا بۆمان دەردەكەوتت لە نىوان ئايىنە ئاسمانىيەكاندا شوپن نىيە بۆ ئىسلام، چونكە مەسىح دوا پەيامى ئاسمانى بوو بۆ دانىشتوانى سەر زەوى.

جا ئىستا بۆ ھەر كەسىك كە دوو چاوى ھەيە، جىاوازييەكى مەزنى لە نىوان موھمەد و مەسىحدا بۆ دەرکەوتووە، ئەوھش بە يارمەتى دەقە قورئانىيەكان و ئايەتەكانى ئىنجىلەوہ.

خوينەرى بەرپز: لىرەدا پاش ئەوھى ئەم راستىيەت بۆ دەرکەوت، تاقە لىپرسراوى بەرامبەر بە چارەنووسى خۆت، وە دەبىت باش بزانىت: ھەموو مرقۇنىك دەربارەى خۆى دەبىت حساب بخاتە بەردەمى يەزدان، وە ھىچ دەمارگىرىيەك لەو رۆژەدا بە كەلك نايەت، با لە كۆتاييدا ووشەكانى موسا پىغەمبەر بخوينىنەوہ: من ئەمرو ئاسمان و زەوينان لىدەكەمەوہ، من ژيان و مردن، پىرۆز كردن و نەفرەتم لەبەردەمتدا داناوہ، جا ژيان ھەلبزىرە تا خۆت و نەوہكەت بژىن. ووتەكان ۱۹:۳۰

كەواتە مەسىح ھەلبزىرە كە دەربارەى خۆى فەرموويەتى: (من رىگا و راستى و ژيانم، كەس نايەت بۆ لای باوك تەنيا لە رىگەى منەوہ نەبىت). يوھەننا ۱۴: ۶

ههروهها فهرموويهتي: من پووناكي جيهانم ، ئهوهي دوام  
بكهوييت به تاريكييدا ناروات، بهلكو پووناكي ژياني دهبييت).  
يوحه ننا ۸: ۱۲

ئهوهي پوولسي نييردراوي يهزدان دهريارهي ووتويهتي: بييجگه  
له عيسا به كهسي كه پزگار بوون نيبه، چونكه جگه له و له  
ژيير ئاسماندا ناويكي تر نيبه يهزدان پيشكeshي كردييت به  
مرووف بههوييهوه پزگارمان بييت. كرداري نييردراوان ۴: ۱۲  
ديسان له كرداري نييردراوان ۱۰: ۴۳ دا نووسراوه: هه موو  
پيغه مبه ران شايه تي بو ددهن وه ههركه سيك باوهري پي  
بهينييت، به ناوي ئهوه وه گونا هه كاني ده به خشرييت.

خوينهري به پيز: تو ئه گه ر باوه رت به عيساي مه سيح هه يه،  
پزگار بوون و ليخوش بوون و ژياني هه تاهه تايي به ده ست  
ده هينييت، وه به هو ي پووناكي مه سيحه وه، ده بيت به  
پووناكي هه كه دهره وشييته وه بو كه ساني تر. هه تا  
پيشوازي ده كرييت به پووناكي هه تاهه تايي مه زن.





خوښهې نازيز  
دهتوانن كه ئهم پهړتووك و ناميلكانهې خوارهوه داوا بكهن،  
ئيمه بوټان دهكهينه ديارى بهي بهرامبهر.

- پهيمانى نوښى پهړتووكى پيروژ
- ناميلكهې چ بيرنك دهكهيتهوه له مەسيح
- ناميلكهې خاچ له ئنجيل و قورئاندا
- دهتانهويت بهتايهتې پهيوهنديتان پيوه بكهين.
- ئنجيلي پيروژ (پهيمانى نوښى)

Name: .....

Strasse:.....

PLZ/Stadt:.....

Land: .....

E.Mail: .....

Tel:.....

ناونيشانمان:

8554, CH- 2500 Biel 8 DCL, P.O.Box Switzerland

به ئيميل:

[info@dclit.net](mailto:info@dclit.net)